

EL GENERALISIMO VISITO LA EXPOSICION GUIPUZCOANA «TREINTA AÑOS DE PAZ Y DE PROGRESO»

Los alcaldes de la provincia le rindieron un homenaje (INFORMACION EN TERCERA PAGINA)



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, miércoles, 10 de septiembre 1969

AÑO XXXI : N.º 10.012  
PRECIO: 3.- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## FRAGA IRIBARNE LLEGA

### A CHILE



SANTIAGO DE CHILE. - Momento de la llegada a Santiago de Chile del Ministro español de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, quien fue recibido por autoridades chilenas y colonia española en este país, algunas de cuyas mujeres lucían trajes típicos. Detrás del señor Fraga Iribarne, aparece el Ministro chileno de Economía, don Carlos Figueroa.

Ráfiofoto UPI - CIFRA)

EN EL CANAL DE SUEZ:

## INCURSION ISRAELI EN GRAN ESCALA

EN UN FRENTE DE 50 KILOMETROS

(Amplia información en página del extranjero)

## EL BARCELONA

DIJO «SI»

Y Mendonça fichará por el Mallorca



En paginas deportivas encontrará el lector amplia información acerca del laborioso fichaje de Mendonça el jugador ex-atletico y hoy barcelonista.

En síntesis debemos decir que anoche en conversación telefónica con el Presidente de la comisión deportiva ejecutiva del Barcelona, el Vice-Presidente del Mallorca señor Ginnard consiguió el ansiado «SI».

Mendonça seguramente, una vez formalizado el contrato de traspaso, volará a Mallorca para entrenarse a las órdenes de Sergio Rodríguez y ponerse a punto, pues su ilusión es la de jugar ya el próximo domingo en San Mamés, defendiendo los colores del Mallorca, frente al Atco. de Bilbao.

Y ahora, acudan si así lo desean a nuestras paginas deportivas, donde se explica todo... o casi todo.

## El Embajador y los prisioneros

### políticos brasileños



En la foto de la derecha, el Embajador, recién liberado, abraza a su esposa. En la foto inferior Maria Augusta Carneiro, perteneciente al grupo de 15 presos políticos llegados a Méjico procedente de Río de Janeiro después de ser puestos en libertad tras la exigencia de los raptores del Embajador norteamericano, Burke Elbrick, aparece con varios de sus compañeros.

(Telefoto UPI - CIFRA)

Hoy,  
**24**  
páginas



### IRLANDA DEL NORTE

«Derribad las barricadas...»

DRAMATICO LLAMAMIENTO DEL PRIMER MINISTRO DEL ULSTER

(Vea en página del extranjero)

### EN ESTE NUMERO

- EL CINE AL DIA, por CINEFILO
- «LOS PEQUEÑOS TIRANOS», UN ALEGRE ARTICULO POLEMICO por JUAN BONET
- TODA LA ACTUALIDAD REGIONAL
- LAS HIPICAS, por CENTAURO

Y otras sugestivas firmas en «BALEARES»

### ACEITE KOIPESOL

Más económico que los graneles, con la calidad de Koipe

DISTRIBUIDO POR Coli-Colé

# ARGENTINA Y ESPAÑA

N su reciente visita al buque de la Armada argentina "Libertad". Su Excelencia el Jefe del Estado español ha reiterado, emocionadamente, los cordiales lazos de amistad, de solidaridad, de hermandad que rigen las relaciones entre los dos pueblos. "España —dijo Franco— no podrá olvidar que en los momentos de la incomprensión internacional, la Argentina estuvo siempre a su lado". En efecto, pocos ejemplos tan claros de lo que es el sentimiento de hermandad, como el ofrecido por la Argentina en tiempos duros y difíciles, en tiempos en los que la corriente internacional de opinión y de presión estaba canalizada abiertamente en contra de la razón española. Fue entonces Argentina, modelo ejemplar de amistad, ayuda moral, espiritual, a un pueblo que quería ser él mismo y vivir su propio destino.

En estas cosas se fundamenta la comunidad espiritual entre las naciones; en estos datos se cifra el sentido, el porqué de un estilo genuinamente hispánico de convivencia y de relación. Pero conviene precisar un extremo en torno a esta amistad hispanoamericana que ahora se ha visto subrayada, resaltada especialmente con la Argentina. Y es que la amistad de los países hispanoamericanos con España no es algo que pertenece a un pasado más o menos ilustre, sino, precisamente, una limpia promesa de porvenir. Existen ya nuevas generaciones, a uno y otro lado del Océano, que han de considerar la vinculación espiritual con España como una de sus herencias más preciadas, más importantes. Y ello, no sólo por actitudes sentimentales, sino porque esa vinculación a la que llamamos Hispanidad puede ser, debe ser, una de las respuestas que nuestro mundo exige y reclama.

Se trata de todo un estilo histórico, político, convivencial, desde el que afrontar los problemas de nuestro tiempo. Se trata de la vocación de justicia, de libertad y de paz, y del fundamento humanístico de esa vocación. Se trata de dar al mundo el ejemplo válido mediante el que se demuestre que sin imperialismos, sin colonizajes, sin más soportes que la fe en las naciones, en los hombres y en el espíritu, se puede elaborar unos modos de convivencia, de comunicación, de amistad, de los que esté excluido el egoísmo, la aspereza, la violencia y la guerra. Esta es la sustancial aportación histórica de España y de los países americanos a una hora universal en la que la paz se ve por doquier amenazada.

# WILSON Y LOS SINDICATOS INGLESES

EN el Congreso anual de las Trade Unions inglesas, el Primer Ministro, Harold Wilson, ha dirigido un llamamiento a los líderes sindicales para que pongan fin a las huelgas no oficiales, aumenten la productividad y colaboren con el Gobierno y con la nación, en el afán de conseguir un nivel de vida más elevado y digno. No puede negarse que ha sido francamente dura la lucha mantenida por el Gobierno de Wilson con los sindicatos ingleses; las negociaciones, las presiones, las dificultades, se han multiplicado a lo largo del tiempo, creando una tensión no siempre fácil ni cómoda de resolver. Sin embargo, y ello no puede negarse, Wilson ha sabido mantenerse firme ante las exigencias tradeunionistas; y, lo que es más, ha conseguido convencer a éstos y a la sociedad británica entera, de que el sistema de huelgas es intrínsecamente negativo, y que era preciso que los sindicatos, en este sentido, por bien del país, se aviniesesen a limitar su influencia y su poder.

Sin embargo, Wilson sabe, como es natural, otra cosa. Sabe que el precio que ha de pagarse por esa integración de las fuerzas laborales en la común apreciación de los problemas de un país, no es otra que el planteamiento y la realización de profundas mejoras sociales y económicas. Y es más: que dichas reformas sólo pueden producirse en un clima de solidaridad, en el que las tensiones y las confrontaciones laborales y económicas estén reducidas al mínimo posible.

Quizá sea ésta la fórmula indeclinable de nuestra hora social: paz laboral fundada en el deseo y la voluntad de avanzar reformando lo que sea preciso. Vivimos una época en la que ya ningún sector (sea capital, empresa o trabajo) puede ostentar privilegios excesivos y exclusivos. El desarrollo de los pueblos requiere, a la vez, simultáneamente, productividad y justicia, equilibrio y reforma, aumento de bienes y equitativa distribución, racionalización y participación.

# DETRAS DE LOS LEONES

NUESTRA historia, enfáticamente, es una historia leonina, sin peyoraciones semánticas, encima de una tierra a trechos de color leonado, donde se yergue el león legionario del Reino del León, los dos leones bronceados bajo la fachada neoclásica del palacio de las Cortes y hasta en las mejillas más frecuentes del lenguaje español, como en la letra patriótica de los tanguillos de Cádiz. Además de estos leones tradicionales, surgen de cuando en cuando otros más, cual al que dedicó un ensayo don José Ortega y Gasset bajo el título de «En el desierto un león más, hallazgo arqueológico debajo de la enigmática Esfinge, o cual don Esteban de Bilbao, a quien siendo presidente octogenario de las Cortes Españolas comparé con un tercer león, dominador y elocuente, aparte de ambos leones del antiguo Congreso de los diputados».

El marqués de la Casa Egúa, superviviente y jubilado, está dentro de la década de los cien años y ya hace más de un siglo que se fundieron los cañones marroquíes para ornato y tótem de nuestro Parlamento, después que el general Prim cargase en la batalla de Castillejos, mi paisano Pedro Antonio de Alarcón redactara su animado «Diario de un testigo de la guerra de África» y nos retiráramos de Tetuán, por las presiones inglesas e internacionales, entonces y ahora, con el finiquito de una época bélica y con el introito de la etapa casera y ganivetiana del desarrollo.

Si en el interior de España habita la verdad, y esta verdad, según la promesa de San Pablo, nos hará libres, Dionisio Martín Sanz participa de una manera activa e insistente para que perseveren, detrás de los leones de un historial político, aunque tan sólo haya presentado la fotografía de un león, ceñido y deteniendo con su garra la bola del mundo, en la portada amarilla y negra de su libro «En las Cortes Españolas», donde se reproducen sus intervenciones parlamentarias, durante diecinueve sesiones, cien horas debates, setecientas peticiones de turno oral y cuarenta y nueve escritorios en la Comisión de Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno, hasta dictaminar el proyecto de ley sobre el II Plan de Desarrollo Económico y Social, acabado el día de Nuestra Señora de la Paz, de un modo simbólico, como el I Plan apareció en el «Boletín Oficial del Estado» el día de los Santos Inocentes.

Avala a Dionisio Martín una doble representación pública, emanada de su vicepresidencia de las precitadas Cortes y del Consejo Sindical de Empresarios, en cuyo ejercicio es sobresaliente, por sus méritos de ingeniero agrónomo, por su defensa en la jornada inicial del Alto de los Leones, por su organización del Servicio Nacional del Trigo, de los almacenes reguladores del aceite y de la Asociación Nacional Sindical Avícola y de innumerables empresas, agrarias e industriales, del sector público y privado. O sea que este Dionisio dispone de una energía dionisíaca e intelectual para exponer la crítica de los errores planificados, embozados en la fraseología tecnocrá-

tica y en la fórmula de Cobb Douglas, bien esté repleta de logaritmos, exclusivamente, o se adorne, también con el perifoneo de los integrales.

Solicitaba Dionisio Martín la constitución de una Comisión especial que investigase las equivocaciones erróneas de planeamiento y ejecución del I Plan de Desarrollo; pero, como agua pasada no mueve ningún molino, ha de ser necesario, sin embargo, otra Comisión de Procuradores para escudriñar y ofrecer al país los resultados erróneos de la euforia e improvisación del desarrollo, con nombres y apellidos, que anden de boca en boca, y cuya circulación no podrán impedir las instrucciones precautorias de la fiscalía del Tribunal Supremo, puesto que los extravíos al amparo del desarrollo deben controlarse con la misma minuciosidad y holgura de aquellas cien horas de oratoria.

Juntos estábamos en Ginebra el 1 de junio primaveral y en el trayecto del Talgo Catalán dialogamos acerca de la excesiva ingerencia del capitalismo extranjero y de la demasiada estampía de la desesperanza rural, conforme a la definición de un Procurador ante el Pleno de las Cortes del 27 de abril de 1965. El coloquio con Dionisio, en patria foránea, pero plétorica de emigrantes españoles hubo de proseguir en torno a la crisis de la educación y el déficit de viviendas sociales, requeridas por el trasplante del campesino a las factorías y a los servicios, en este «boom» colosal de movilización socioeconómica, aunque con peligro de infarto, cuando los albañiles improvisados acaben de construir los nuevos alojamientos o cuando se derrumben muchas de las artificiales industrias en que hoy se encuentran transitoria colocación».

Las palabras finales las repetía Dionisio Martín, porque constan en la página 117 de su libro profético, no por espíritu de antitesis y contradicción facciosa y partidista, actitud inconcebible en un hombre unificador de Castilla, sino por el influjo de su cultura y experiencia, emparejadas con el sentido común. Este práctico ingeniero agrónomo fiel a su profesión y a la fe razonable del Nacional-Sindicalismo industrializante, aunque fidelísimo al campo, no acepta la aparente prizadad concedida a la Agricultura, puesto que según las cifras analizadas, las inversiones por trabajador campesino suman la mitad de las que se programan para la Industria y la quinta parte de las previstas, cuantiosamente, para los Servicios.

La roña delante del campo contrasta con el tronio en otros sectores y facultades administrativas, recordando en su obra Dionisio Martín un plan que elaboró con el título de «Bases para la política agraria en el desarrollo económico», en el que se destinaban y sobran diez mil millones de pesetas para la reforma de estructuras, esos diez mil millones actuales que van de Herodes a Pilatos, mientras nosotros continuamos casi desvertebrados.

JUAN APARICIO, 1969

# AQUÍ HOY

## NUESTRA SOLEDAD

Uno no se imaginaba que estuviéramos tan solos; que fuera tan real nuestra soledad. No la de los moradores de la Mayor de las Baleares, sino la de la Humanidad; la de todos los hombres de la tierra.

Por lo visto estamos muy solos. Pero «astronómicamente» solos. Porque es una soledad astronómica —término que, en este caso no expresa cantidad, sino que significa la índole de la soledad— esa que ha descrito el Dr. Francisco Martino, al señalar que en el universo no hay vida en diez mil millones de años luz en torno a la tierra.

Concluye que debe mantenerse que estamos solos en ese inmenso mundo cósmico, que nos rodea. La vida, en efecto, no late sino en un astro de las características del nuestro y tributario de un sol que le suministra toda la energía que consumimos. Por lo cual, como en diez mil millones de años luz —que es a lo que alcanzan los actuales radiotelescopios— a la redonda, no hay ningún astro parecido al nuestro en su aspecto físico-químico, tampoco hay vida.

En esta cifra —que, en realidad causa aturdimiento y apenas cabe en la imaginación— la que obra esa impresión de una soledad real. Ella, efectivamente, más que un convencimiento, engendra una sensación viva de soledad, porque nos dibuja nuestro planeta, poblado de vida, como un solitario puntito minúsculo, dentro de la inmensidad descrita por el referido radio de los diez mil millones de años luz.

Yo no sé si alguien, dado a considerarla, puede poner mientes en la soledad dentro de la que se mueve «nuestro» puntito, sin que una ráfaga de escalofrío atraviese su cuerpo, de la cabeza a los pies.

Es una soledad no considerada por las páginas ascéticas del Cristianismo. Porque, a decir verdad, pocos o nadie habían caído en la cuenta de que también los números son capaces de hacer sentir al hombre un género de soledad.

Todos la buscamos de vez en cuando. El cartujo la abraza y la escoge como compañera y maestra de toda la vida. Como los moradores de las Ermitas mallorquinas. Pero lo mismo la soledad cartujana que la eremítica se diferencian —son muy distintas— de la soledad que nos describen y definen esos diez mil millones de años luz. Estos, a la verdad, no nos muestran la tierra como si fuera la Gran Cartuja, por antonomasia, cuyos linderos se confunden con sus propios confines.

No sé por qué motivo, la soledad de Miraflores o de Araceli o de Montalegre, o de las Ermitas de Belén y de la Trinidad hace que uno se sienta más acompañado; menos solo. En cambio, esa que sentimos por la fuerza de aquellos números, es impresionante, arrolladora, deprimente...

Y no debería serlo, porque aquí —en el «puntito»— está el Dios grande de cuya mente han salido aquellas cifras y otras infinitamente más complejas. Está junto a nosotros, en virtud de su infinitud, de la que derivan la inmensidad y la ubicuidad. O sea, que no hay una sola cosa creada que pueda suscribirse a su presencia.

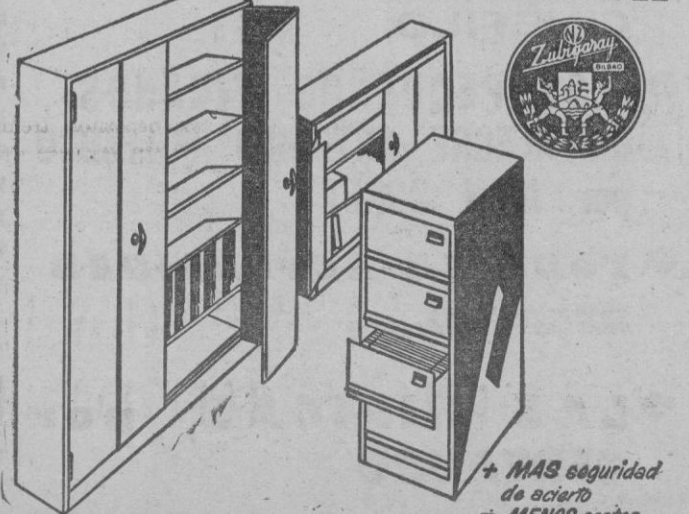
Sobre todo, el cristianismo —a pesar de vivir en esta tierra tan sola— tiene que sentirse, a la luz de la fe, particularmente asistido, por aquel mismo Dios, cuya Trinidad de Personas mora —inhabita— en el alma justa, según clara afirmación de Cristo. Sabe además que le asiste su Ángel de la Guarda, espíritu puro, probado en el amor a Dios, que goza de su visión eterna.

La soledad de los números, precisada por los radiotelescopios —por muy científica que sea— no puede desvirtuar la convicción profunda —obra de la fe— relativa a la presencia del Dios Creador y Trino en cada hombre justo de la tierra.

G. P.

# HIT CLUB: CADA NOCHE «Los Ros» LA DISCOTECA DE CALA MAYOR

en clasificación de documentos, archivadores verticales y armarios para archivos laterales *cuente con* ZUBIGARAY



- + MAS seguridad de acero
- MENOS costes
- x MULTIPLICACION de rendimientos
- : DIVISION racional de trabajo

**ZUBIGARAY**

INGENIEROS INDUSTRIALES-BILBAO

al servicio de la buena organización

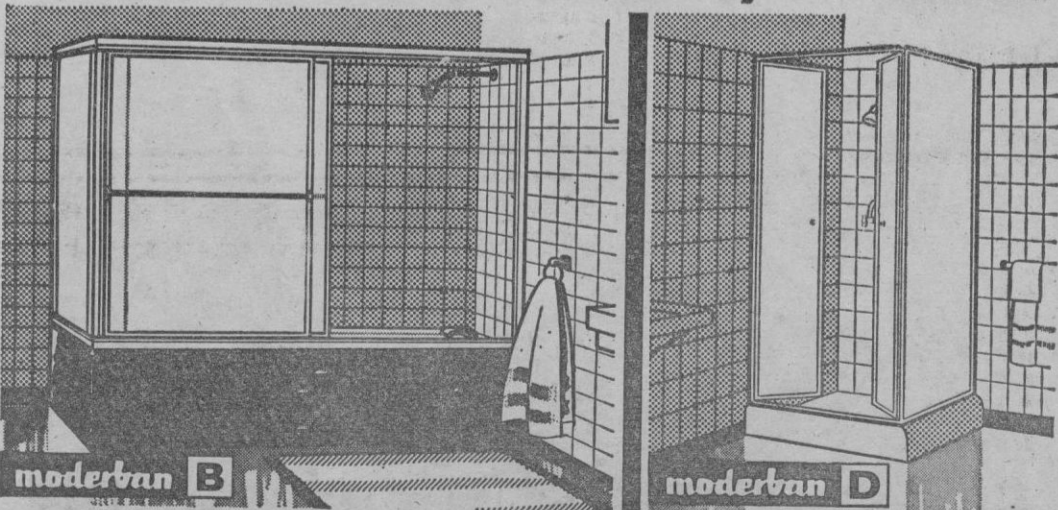
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO



**MUEBLES LA INDUSTRIAL**

C. ANTONIO FRONTERA, 12-14-16 T. 25 6817

intimidad y confort en el baño y en la ducha



Baño sin problemas con mamparas de aluminio y plexihielo

**moderban**

Adaptables a todos los tipos de bañera y ducha. Prácticas, modernas, íntimas, evitan humedades y salpicaduras. Son el complemento perfecto y útil de su cuarto de aseo.

Una creación de GRAVENI S.A.

Distribuidor en Baleares

**ROSELLO HERMANOS**

Pl. Olivar, 36-2.º D.

Telfno: 21 62 32

PALMA DE MALLORCA

# ESPAÑA ES UNO DE LOS PRIMEROS PAISES EN DISPONER DE GAS NATURAL LICUADO A ESCALA INDUSTRIAL

LA CUESTION DE LIBIA NO AFECTARA A LOS SUMINISTROS

## DECLARACIONES DE DON PEDRO DURAN FARRELL

BARCELONA, 9. (Pyresa). — "España es, con Inglaterra, Francia, Italia, Estados Unidos y Japón, uno de los primeros países en disponer de gas natural licuado a escala industrial y, con ello, se ofrece ya desde ahora a la región catalana la posibilidad de estar presente en el "boom" de nuevas aplicaciones técnicas de este tipo de gas", dice don Pedro Durán Farrell, en unas declaraciones que publica "El diario de Barcelona".

En la primavera pasada comenzó el suministro de gas natural a la industria y recientemente se han conectado de los primeros clientes de uso doméstico. El gas natural que corresponde a esta primera fase representa la notable cifra de catorce mil millones de termias, o sea, el veinticinco por ciento del total de la energía primaria que consume la región o, en otras palabras el equivalente de un millón trescientas mil toneladas de fuel, afirma el señor Durán Farrell.

Respecto a las consecuencias posibles del golpe de Estado en Libia sobre el proyecto de gas natural, el entrevistado dice: "Creo que estamos en una posición ópti-

ma y evidentemente cómoda. Somos compradores de un producto: El gas natural licuado sólo vendible a los que poseen las correspondientes estaciones receptoras. En Europa sólo existen la estación de Convey Island, cerca de Londres, la del Havre en Francia y la nuestra de Barcelona. Nuestra planta de Barcelona es, hasta ahora, la más flexible y la más importante del mundo y puede recibir gas natural de cualquier tipo y de cualquier procedencia. Tenemos contratados con Esso por mil millones de metros cúbicos, anuales, que dicha compañía ha de licuar en Libia".

"Estamos recibiendo actualmente, añade el señor Durán, en espera del de Libia, cuyas instalaciones no están aún terminadas, gas procedente de Argelia". Y añade: "Alineadas Libia y Argelia hasta el reciente golpe de Estado, en sectores claramente opuestos dentro de la política árabe, no ha sido obstáculo para que estemos recibiendo gas de Argelia desde primeros de este año, en sustitución del que debía haber venido desde Libia".

La seguridad de suministro de gas natural para Barcelona, dispone de ejecucionales líneas de defensa, que no es imaginable puedan agotarse. Y aun suponiendo este extremo, existen sustituciones técnicamente válidas que también se han considerado.

# Ballarín Marcial solicita que el «caso Matesa» sea tratado en el Consejo Nacional

Madrid, 9. (Pyresa). — El Consejero Nacional del Movimiento por la provincia de Huesca, don Alberto Ballarín Marcial, ha dirigido un escrito al Vicepresidente de la Alta Cámara Política en el que solicita que el Consejo Nacional trate del caso MATESA para llegar a esclarecer los hechos acaecidos y, al mismo tiempo, se plantee a fondo el tema de las relaciones entre el poder económico y el poder político, entre Administración Pública y empresa privada, entre crédito oficial e iniciativas particulares.

"Nosotros, los Consejeros Nacionales, somos conciencia del pueblo —dice en su escrito el señor Ballarín—. Por eso nos compete examinar con un sentido

## CERCA DE UN CENTENAR DE PROCURADORES SOLICITAN UN PLENO EXTRAORDINARIO DE LAS CORTES

crítico implacable tan graves acontecimientos y, mirando al futuro, proponer unas nuevas líneas de actuación política y de defensa del interés general". Señala, también, que "se trata de que la economía quede sujeta a la justicia y de que el poder económico y el político queden escrupulosamente separados, sin riesgos de contaminación".

blica por la Comisión Permanente— haya examinado el informe que sobre el asunto presente Gobierno.

A esta Comisión —concluyó el señor Puig— debiera tener acceso todo Procurador que aporte algo positivo a las tareas que se le encomienden.

### INFORME DEL PRESIDENTE DE LOS ACREDORES PRIVADOS ENTREGADO AL GOBIERNO

#### ANTES DEL PLENO EXAMEN DEL INFORME DEL GOBIERNO

Madrid, 9. (Cifra). — Cerca de un centenar de firmas y adhesiones llevaba recogidas, en la tarde de hoy, el Procurador don Ezequiel Puig Maestro-Amado en apoyo del escrito, que, como primer firmante, presentó recientemente en la presidencia de las Cortes solicitando la urgente celebración de un pleno extraordinario de la Cámara para tratar del asunto "MATESA".

De acuerdo con la Ley Constitutiva de Cortes y su reglamento, este tipo de peticiones requiere la firma de la quinta parte de la Cámara, es decir, de 107 Procuradores.

En opinión del señor Puig, el pleno extraordinario de la Cámara debiera celebrarse, en el caso de ser atendida su petición, después que una Comisión Especial nombrada al efecto —conforme deja entrever la nota hecha pu-

### INFORME DEL PRESIDENTE DE LOS ACREDORES PRIVADOS ENTREGADO AL GOBIERNO

SAN SEBASTIAN, 9. (Cifra). — El Presidente de la Comisión de acreedores privados de "Matesa", don Ignacio Otaño López-Alen, ha entregado a los Ministros que habrán de reunirse en la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, un informe en el que se reflejan los puntos de vista económicos, financieros, laboral y técnico sobre el problema.

En él se proponen soluciones, tanto de carácter inmediato como de proyección a medio y largo plazo para que "Matesa" continúe como tal empresa con una nueva estructura, a fin de que se obtenga una dimensión óptima, pues se entiende que es la única forma para solucionar los problemas que tiene hoy planteados y no sufra el crédito comercial español en el extranjero.

# EL GENERALISIMO VISITO LA EXPOSICION GUIPUZCOANA «TREINTA AÑOS DE PAZ Y DE PROGRESO»

## Los alcaldes de la provincia le rindieron un homenaje

SAN SEBASTIAN, 9. (Pyresa). — Sobre la una y media de esta tarde Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, ha visitado en los salones bajos del Ayuntamiento donostiarra la exposición "guipuzcoana", "Treinta años de paz y de progreso".

A su llegada a la Casa Consistorial le esperaban los Ministros de Asuntos Exteriores, Gobernación, Ejército, Trabajo, Secretario General del Movimiento y Comisario del Plan de Desarrollo, así como autoridades locales y provinciales, a quienes saludó el Caudillo.

Con tal motivo los Alcaldes y Jefes Locales del Movimiento de Guipuzcoa rindieron un homenaje al Jefe del Estado. En nombre de las autoridades y jerarquías provinciales ofreció un saludo el Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Eibar, don José María Echeburria. Procurador en Cortes por los Ayuntamientos de Guipuzcoa.

Finalizada la visita el Generalísimo embarcó en el "Azor", fondeado en la bahía de La Concha.

# 21 PAGINAS DEL B. O. E. SON NECESARIAS PARA RELACIONAR DEPOSITOS ABANDONADOS

## SOLO EN LA CAJA GENERAL DE OVIEDO

Madrid, 9. (Pyresa). — Veintinueve páginas dedica el Boletín Oficial del Estado a relacionar los depósitos constituidos en la Delegación Provincial de Oviedo de la Caja General de Depósitos y que deben considerarse como bienes abandonados por sus dueños, por haber transcurrido más de 20 años, sin que éstos hayan realiza-

do gestión alguna sobre los mismos.

De dichos depósitos, treinta y uno superan las diez mil pesetas y dos las setenta mil.

La Diputación Provincial de Oviedo tiene depósitos que totalizan, aproximadamente 110.000 pesetas.

# LAS ELECCIONES MUNICIPALES BARCELONESAS

## MARAGALL NOBLE NIEGA QUE SE PRESENTE

Barcelona, 9. (Pyresa). — El señor Maragall Noble acaba de desmentir los rumores según los cuales circulaba su nombre entre los aspirantes a Concejales. "En ningún momento he pensado en presentarme a estas elecciones". Por su parte, don José María Espona y doña Margarita Font, han comunicado ya oficialmente su decisión a tomar parte en las mencionadas elecciones municipales.

Aunque aún está sin confirmar, también parece probable la preparación de un grupo homogéneo de aspirantes a Concejales, formado por un empresario de clase media, un profesor de Universidad un representante de casas regionales tributarias, un especialista en Hacienda municipal, un político un periodista y posiblemente también, una señora.

# EL TIEMPO MEJORA EN TODA ESPAÑA, MENOS EN GALICIA

En Baleares aún pueden registrarse chubascos

MADRID, 9. (Pyresa). — Durante el día de hoy el tiempo ha experimentado una considerable mejora. La nubosidad fue notablemente inferior y aunque predominaron en toda la Península los cielos nubosos, la cantidad de nubes fue variable y predominantemente escasa. De todos modos, todavía ha continuado la inestabilidad atmosférica en La Mancha y área del Mediterráneo, registrándose precipitaciones del orden de dieciocho litros en Albacete; nueve en Mahón, siete en Zaragoza, dos en Alicante y uno en Santander, San Sebastián, Murcia e Ibiza. Se han registrado numerosas nieblas en Galicia, Cantábrico, meseta superior y cabecera del Ebro y las temperaturas han experimentado, en líneas generales, un aumento. La más alta de las máximas la registró Alicante, con treinta grados, siguiéndole Cáceres, Badajoz, Sevilla y Córdoba, con veintinueve, Jaén, Jerez de la Frontera y Palma de Mallorca, con veintisiete, y Tortosa, Málaga, Ibiza y las dos capitales Canarias, con veintiséis. En cuanto a las mínimas, destaca Lugo como la población que tuvo la noche más fría, con seis grados.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

La borrasca de los niveles altos está desplazándose al Mediterráneo, donde mañana todavía continuará la inestabilidad atmosférica, pero notablemente reducida. Los vientos en la Península comenzarán a soplar del Suroeste más templados, por lo que las temperaturas experimentarán un apreciable aumento. La única nota desfavorable la pone un frente frío que se aproxima por el Noroeste y que mañana a mediodía alcanzará el litoral gallego. En estas condiciones mañana deberá haber cielo nuboso o poco nuboso en el Cantábrico, con nieblas matutanas aumento de la nubosidad por la tarde en la mitad oriental, con chubascos. En Galicia, poco nuboso, pero con nieblas a primera hora, empeorando a lo largo de la mañana y con chubascos de lluvia al mediodía, que cesarán por la tarde, en que mejorará el tiempo, pero a costa de descender la temperatura. En el Duero, poco nuboso con nieblas y riesgo de empeoramiento a última hora, en las comarcas occidentales. En Extremadura, poco nuboso con nieblas matutanas y aumento de la nubosidad a última hora. En el Centro, La Mancha y Andalucía, predominio de buen tiempo, poco nuboso. En Segura, Levante, Cataluña y Baleares, nubosidad variable, generalmente poco abundante y riesgo de chubascos tormentosos aislados. En la Cuenca del Ebro, nuboso la cabecera y poco nuboso en el resto. En Canarias, poco nuboso.

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Oslo	12	21	Marsella	17	23
Estocolmo	11	21	Lisboa	15	25
Helsinki	4	19	Berlín	13	25
Londres	12	21	Hamburgo	9	25
Manchester	12	20	Frankfurt	10	23
Birmingham	6	20	Munich	10	20
Amsterdam	11	24	Bonn	11	25
Bruselas	8	21	Viena	13	24
Berna	11	21	Roma	16	25
París	12	24	PALMA	17	27
Lyón	15	23			

# SOLIS RUIZ EN SAN SEBASTIAN

Recibió a representantes sindicales de trabajadores

San Sebastián, 9. (Pyresa). — El Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, recibió esta mañana en la Casa Sindical al jurado de empresa de la factoría Victorio Luzuriaga, que le expuso una petición de créditos, por parte de los trabajadores, para obtener una mayor participación en la empresa.

General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, se reunió con la Sección de Representantes Sindicales de Trabajadores Portuarios de Pasajes, quienes expusieron al señor Solís Ruiz sus problemas, especialmente de tipo asociativo. El señor Solís mantuvo con ellos un amplio cambio de impresiones.

El señor Solís prometió estudiar la cuestión y buscar una solución satisfactoria a través de los órganos competentes y, especialmente de la Comisión Delegada de Asuntos Económicos.

El Ministro había llegado a San Sebastián esta mañana en el sudexpres, acompañado por el Secretario General de Sindicatos, señor Espinosa Poveda; Delegado Nacional de Provincias, señor Taboada; Delegado Nacional de Prensa y Radio, señor Fernández Sordo; Secretario Técnico, señor Gómez de Aranda, y Jefe de Información Sindical, señor Alonso Nadales. Fue recibido por jerarquías y representaciones del Movimiento y de la Organización Sindical.

# A 10.551 MILLONES ASCENDIERON LOS CREDITOS CONCEDIDOS POR EL BANCO DE LA CONSTRUCCION, EN 1968

Madrid, 9. (Pyresa). — Los créditos oficiales a la construcción, se conceden por el Banco de Crédito a la Construcción, órgano público de crédito, dependiente del Ministerio de Hacienda. En la realidad, no es solamente la industria de la construcción quien se beneficia exclusivamente de estos impulsos crediticios a la empresa privada, sino que también hay otros sectores que, por su importancia nacional, han merecido la ayuda financiera del Estado, a través de este Banco. Estos sectores son: Navales, Viviendas, Centros docentes, Urbanos especiales, Servicios públicos y empresas de construcción. Entre ellos se han repartido, en el pasado año, los 10 mil 551 millones de pesetas concedidos por dicha entidad.

Los centros docentes, con la construcción de edificios escolares, centros residenciales y creación de nuevos puestos escolares, han conseguido préstamos por valor de más de mil seiscientos millones de pesetas. Los servicios públicos mil seiscientos ochenta y siete millones y, a las empresas de construcción, sesenta millones, que se reparten en la adquisición de maquinaria y en la exportación de proyectos.

En los créditos navales, se distribuyeron más de dos mil millones de pesetas, para la construcción y modernización de buques.

Este último capítulo comprende la ayuda que el Banco concede a la financiación de proyectos que las empresas españolas confeccionan para obras en el extranjero. Durante este mismo ejercicio, por ejemplo, se ha concedido la financiación de un proyecto para el desarrollo hidroeléctrico en la República Argentina.

La construcción de viviendas se ha llevado la mayor canti-

Los servicios públicos invirtieron sus préstamos en obras hidráulicas, ferrocarriles metropolitanos y de vía estrecha.

# VIAJES IBERIA, S.A.

(Agencia de Viajes - Grupo A - Tit. 4)

Se complace en comunicar a todos sus colaboradores que ante la demanda existente para la

# EXCURSION A AFRICA

Pone a su disposición un VUELO ESPECIAL el próximo VIERNES día 12 de septiembre

INFORMES Y RESERVAS: A los Teléfonos: 21 45 49 - 21 58 44 - 22 27 44 - 22 67 43 o en nuestras oficinas del PASEO GENERALISIMO 48.

# LIBRE CONTRATACION COLECTIVA

## SUPRESION DEL SALARIO MINIMO INTERPROFESIONAL Y SUSTITUCION POR SALARIOS MINIMOS PROFESIONALES

# ADECUACION DE LAS PRESTACIONES SOCIALES A LOS SALARIOS REALES

### Acuerdo del Consejo de Trabajadores de Barcelona

Barcelona, 9. (Pyresa). — El Consejo Provincial de Trabajadores de Barcelona mantiene rotundamente su postura en defensa de la libre negociación colectiva sindical de trabajo, sin topes ni cortapisas de ninguna clase, según acuerdo unánime adoptado en la primera reunión de dicho Consejo después del período estival, comunica el servicio de información sindical. Los dirigentes obreros barceloneses han acordado, asimismo, solicitar la supresión del salario mínimo interprofesional, sustituyéndolo con el establecimiento de los salarios mínimos profesionales, de revisión automática.

Los temas del salario, los convenios, la colocación obrera y los derechos laborales femeninos, juntamente con las repercusiones sociales del asunto Matesa, han sido los puntos más destacados de esta reunión celebrada en la Casa Sindical que se prolongó durante cuatro horas y media. Estuvo pre-

sidida por el Delegado Provincial de Sindicatos, don José Navarro Villedo y asistieron varios Procuradores en Cortes, los Presidentes y Vicepresidentes de las secciones sociales de los Sindicatos barceloneses y representantes de las comarcas.

Como resumen de las propuestas debatidas, fue aprobada una declaración para elevarla al Consejo Nacional de Trabajadores. En síntesis, entre los acuerdos más importantes figuran:

—En los convenios colectivos, los acuerdos de las partes deben ser de por sí vinculantes, sin necesidad de posterior aprobación por la autoridad laboral.

—Debe terminarse con la discriminación salarial entre trabajadores de distinto sexo.

—Debe suprimirse el salario mínimo interprofesional e ir a creación del salario mínimo profesional, adecuado en todo momento evolución del coste de la vida.

—Las prestaciones sociales deben adecuarse a los salarios reales de los trabajadores en activo.

—El Consejo de Trabajadores no puede admitir la intromisión de ningún organismo oficial o entidad privada en materia de colocación, función eminentemente sindical.

—El Ministerio de Trabajo y demás organismos de la administración pública y entidades paraestatales deben reformar las normas para la contratación de personal, para acabar de una vez con las limitaciones de edad de los posibles aspirantes.

# ALMAGRO GARBEA, CONSERVADOR DEL MUSEO DE IBIZA

Madrid, 9. (Cifra). — El Boletín Oficial del Estado publicará mañana una orden del Ministerio de Educación y Ciencia por la que se nombra Conservador del Museo Arqueológico de Ibiza a don Martín Almagro Garbea.

# LOS NIÑOS DE LA OPERACION «PLUS ULTRA» LLEGARON A BARCELONA

## EL TRECE SALDRAN PARA PALMA

Barcelona, 9. (Cifra). — Los dieciséis pequeños héroes de la Operación Plus Ultra han llegado en el avión de Iberia procedentes de Roma, sobre las nueve de esta noche.

En el aeropuerto del Prat se les ha dispensado una cariñosísima acogida. Allí se encontraban representantes del Ayuntamiento, de la

SER y de la compañía aérea Iberia, las «pubillas» de Barcelona y un nutridísimo grupo de niños de la población costera de Calella.

Seguidamente en autocar han salido para Calella, donde se tomarán los expedicionarios unos días de descanso, para reanudar, el sábado, 13, su viaje hacia Palma de Mallorca y Levante.

# EL REGIMEN MILITAR DE LIBIA PRESENTA SU NUEVO GOBIERNO

## SE CREE QUE SU POLITICA SERA FUERTEMENTE NACIONALISTA

El Cairo, Sep. 9. (Efe-Upi). — El régimen militar de Libia ha presentado su nuevo gabinete civil-militar, en el día de hoy, ofreciendo poca indicación respecto a la política que el país va a adoptar tanto en el seno de su territorio, como respecto a Oriente Medio. Este gabinete, nombrado ayer por el régimen militar que derrocó al Rey Idris, la semana pasada, prestará hoy juramento, según comunica la Agencia Libia de noticias.

El gabinete será dirigido por el doctor Hahmoud Soliman El Maghreby, que también ocupará la cartera de Finanzas, Agricultura y Reforma Agraria. Y los oficiales del ejército se harán cargo de los puestos claves de Defensa e Interior, a tenor de las comunicaciones de la citada agencia «Mena» la cual especifica que varios miembros del gabinete y el consejo del mando de la revolución fueron juzgados, tras la guerra de los seis días, por actividades antibernamentales.

El anuncio del gabinete no clarifica lo que el Gobierno hará con las bases militares de Gran Bretaña y Estados Unidos existentes en Libia, en tanto proclama su alineamiento con el llamado bloque árabe progresivo.

En Roma, el nuevo ministro libio de Asuntos Exteriores Saleh Has Aud Buysir, declaró anoche que su país apoyaba la guerra árabe contra Israel, pero no por ello ofreció hombres y armas a los aliados árabes.

En el Cairo, los diplomáticos han manifestado que esperaban que el nuevo régimen tratará de presionar para conseguir mejores condiciones de los grandes complejos petrolíferos occidentales, aun-

que —por otro parte— no se interferiría en las compañías. También expresaban los diplomáticos que lo más probable era que el nuevo régimen comenzaría a tomar decisiones para el cierre de las bases militares extranjeras, incluyendo la gigantesca de Wheelus, norteamericana cerca a Trípoli.

Los observadores señalan que la composición del gabinete indica que el nuevo régimen será fuertemente nacionalista, antes de basista o nasserista. Y agregan que el régimen recién surgido en Libia quizás incremente sus pagos anuales de 72 millones de dólares a Jordania y Egipto.

# OTROS 27 «HIPPIES» EXPULSADOS DE IBIZA

IBIZA (Balears), 9. (Cifra). — Otros veintisiete «hippies» han sido expulsados, según nota hecha pública hoy por la Delegación del Gobierno en Ibiza y Formentera. De ellos, veintitrés son extranjeros y cuatro españoles.

Seis de los expulsados, son franceses; cuatro, alemanes; otros cuatro, norteamericanos; igual cifra, ingleses; uno, holandés; otro, canadiense; otro suizo; otro portugués y otro, surafricano. Entre ellos, figuran cinco mujeres.

## LAS CONVERSACIONES DE BONN

# ARMONIA FRANCO-ALEMANA SOBRE CUESTIONES FUNDAMENTALES DEL MERCADO COMUN

### PARA LA AMPLIACION DE LA COMUNIDAD EUROPEA, FRANCIA OPINA QUE TODOS LOS PAISES COMUNITARIOS DEBEN DAR SU OPINION

Bonn, 9. (Efe). — En conferencia de prensa conjunta los portavoces Diehl, alemán, y Hamon, francés, dieron cuenta detallada a los informadores de las conversaciones entre Georges Pompidou, Presidente francés, y Kurt Georg Kiesinger, Canciller federal, así como los coloquios bilaterales y consultivos entre los Ministros de Exteriores Willy Brant y Maurice Schuman, y de Investigación Científica, François Ortoli y Erhard Stoltenberg.

Han llegado a un acuerdo para proponer en la Conferencia de Ministros de la Comunidad Europea el 15 de septiembre que sea convocada en noviembre próximo o antes de finales de año una conferencia cumbre de los seis países de la Comunidad Europea a fin de tratar problemas relativos a la profundización y la ampliación del Mercado Común.

El portavoz francés puntualizó que existiendo armonía franco-alemana con relación a estas cuestiones sería conveniente que todos los miembros de la «CEE» opinasen sobre la ampliación o extensión del organismo comunitario.

Francia no establece ninguna condición previa para tales conversaciones de ensanchamiento (relativas a la participación de Gran Bretaña y de otros países aspirantes), de suerte que la intensificación y perfeccionamiento o profundización de las estructuras de la CEE son independientes de lo que atañe a la ampliación. Sin embargo, Francia estima que antes del 31 de diciembre debe quedar enfocado cuanto concierne al Mercado Agrícola, cuya fase de transición exige al terminar el 31 de diciembre con obligatoriedad jurídica tales planteamientos agrarios.

ra serán discutidos en Bruselas el 15 de septiembre tratará en una primera etapa en bloque del problema de los países aspirantes al ingreso de la asociación con la CEE, pero no sólo como objeto de un cambio de impresiones, sino iniciando con todos ellos negociaciones básicas en un segundo momento sería discutido concretamente el ingreso de pleno derecho de Gran Bretaña y de otros separadamente, pero, recalcó Diehl, la negociación con países que están en el caso de España se hará de modo global en esa primera vuelta, de modo que el procedimiento de cooperación con la CEE de esos países no depende del ritmo del acceso de Gran Bretaña.

Por ser conversaciones consultivas de rutina en cuanto a otros temas bilaterales los cambios de impresiones de Bonn aludieron también a la cooperación tecnológica y nuclear germano-francesa intercambios culturales y cooperación de promoción industrial que Pompidou estima insuficiente. Francia contribuirá a normalizar el funcionamiento de la Unión Europea occidental con tal de que no se convierta en una instancia de apelación para asuntos europeos. En conjunto los centros políticos de Bonn destacan la amplitud del diálogo a grandes líneas aunque con un contenido concreto y positivo para los países aspirantes a puntualizar en negociaciones que serán inmediatas, su aproximación a la CEE cualquiera que sea la fórmula.

El problema del pleno ingreso de Gran Bretaña ya no entorpecerá estas otras ampliaciones en la que confían varios países europeos.

# ASOCIACION ESPAÑOLA DE PILOTOS COMERCIALES

### TRATO DE LAS MEDIDAS A ADOPTAR ANTE EL AUMENTO DE AVIONES SECUESTRADOS

MADRID, 9. (Pyresa). — La Junta Rectora de la Asociación Española de Pilotos de Líneas Aéreas (ASPLA), han celebrado una reunión de carácter «urgente» a cuyo término no fue facilitada información alguna.

## SORPRENDIDA

A los veintinueve años, llámase Miss Pamela Eldred y siendo tan guapa, todo es posible. Incluso ser elegida Miss América 1970. Incluso poner esta cara tan divertida al saber la noticia.



Según nuestras noticias, la reunión —celebrada en la Delegación Nacional de Sindicatos, donde tiene su sede la Asociación— fue convocada para estudiar las medidas dictadas por la Federación Internacional de Pilotos de Líneas Comerciales tendentes, a

presionar sobre los Gobiernos para que éstos tomen medidas más enérgicas que eviten los secuestros de aviones.

A la citada reunión de «ASPLA», que se prolongó a lo largo de toda la mañana, asistieron la mayoría de los 19 pilotos que componen la Junta Rectora y que preside el piloto de «Iberia», don Manuel Merañón Ravena.

En lo que va de año, más de cuarenta aeronaves han sido secuestradas en vuelo, además de haberse producido atentados en diferentes aeropuertos.

## Santiago de Chile

# FRAGA IRIBARNE, RECIBIDO POR EL PRESIDENTE FREI

Santiago de Chile, 9. (Efe). — El Ministro de Información y Turismo español, don Manuel Fraga Iribarne, dio hoy por terminada una estancia de tres días como huésped oficial de Chile, con una entrevista con el Presidente Frei y el Ministro de Relaciones Exteriores, don Gabriel Valdés.

Economía tiene a su cargo la actividad turística en Chile).

El señor Fraga Iribarne fue programada su salida hacia Buenos Aires a las 23,15 (hora española) de hoy. Desde la capital argentina emprenderá el regreso a Madrid mañana miércoles.

El señor Fraga Iribarne fue programada su salida hacia Buenos Aires a las 23,15 (hora española) de hoy. Desde la capital argentina emprenderá el regreso a Madrid mañana miércoles.

## CONDECORACION CHILENA

### A FRAGA IRIBARNE

El señor Fraga llegó a esta capital el pasado domingo a fin de asistir a la inauguración de la Segunda Asamblea Hispano-Luso-Americana-Filipina de Turismo de la que es presidente honorario.

La Asamblea se inauguró ayer, con asistencia de delegados de doce países, y se prolongará hasta el viernes, en que será clausurada en Viña del Mar.

A esta Asamblea asiste una delegación española presidida por el Director General de Promoción de Turismo, don Antonio García Rodríguez-Acosta.

Anoche, tras un brillante acto, el Ministro español impuso en nombre de su Gobierno condecoraciones y personalidades chilenas.

Posteriormente, en una cena celebrada en la Embajada de España, el señor Fraga impuso las insignias de la Cruz del Mérito Civil al Ministro de Economía, don Carlos Figueroa. (El Ministerio de

Santiago de Chile, sep. 9. (Efe) El Ministro de Economía de Chile, Carlos Figueroa, condecoró con la Gran Cruz al Mérito al Ministro de Información y Turismo de España, don Manuel Fraga Iribarne. La condecoración le fue impuesta al final de un almuerzo ofrecido hoy por el Ministro de Economía chileno. También le fueron impuestas las insignias de la Orden al Director General de promoción de turismo, don Antonio García Rodríguez-Acosta.

## EL INGRESO DE GRAN BRETAÑA Y OTROS PAISES

Precisando preguntas del correspondiente de la Agencia Efe el Secretario de Estado Gunter Diehl insistió en que la conferencia de la cuspide de los seis países cuyos preliminares y fijación de aper-

## El Ministro nepalí de Asuntos Exteriores llegará a Madrid el día 13

Madrid, 9. (Pyresa). — El Ministro de Asuntos Exteriores de Nepal, señor Gehendra-Rajbhandary llegará a Madrid el próximo día 13 en visita privada.

Durante su estancia, el señor Gehendra Rajbhandary tiene proyectado visitar entre otros lugares el Museo del Prado y el Monasterio de El Escorial.

El Ministro nepalí, permanecerá en nuestra capital hasta el día 15, en que partirá para Nueva York donde presidirá la Delegación de su país en la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas.

## LA HAYA

# TROPAS DE GUAYANA INVADEN SURINAM

La Haya, Sep. 9. (Efe). — Tropas de Guayana invadieron y ocuparon durante la pasada noche la ciudad de Sparria, en Surinam, situada no lejos del aeródromo de Tigrí en poder igualmente de las fuerzas militares guayanenses, anunció esta tarde en La Haya la Agencia Holandesa de noticias.

Según esta misma fuente, duros combates se están librando entre las fuerzas de ambos Estados en la región triangular que enfrenta a los dos países.

Las fuerzas militares de Guayana, afirma en La Haya, han sitiado la región de Sparria que, sin embargo, no había sido reivindicada por la Guayana.

# REUNION DE LA CONTINUA MEJORANDO EL CAPITAN GENERAL MUÑOZ GRANDES

Madrid, 9. (Pyresa). — Poco a poco, dentro de la gravedad de la enfermedad, el Capitán General Muñoz Grandes va mejorando y la salud del paciente, siguen recibiendo favorablemente al actual período de recuperación, según comunican círculos allegados al Hos-

pital Militar Generalísimo Franco. Las visitas, así como las llamadas y los telegramas interesándose por la salud del paciente, siguen recibiendo favorablemente al actual período de recuperación, según comunican círculos allegados al Hos-

**BUENAS NOTICIAS**

PARA RESTAURANTES, HOTELES, BARES

**PRONTO-PAK**

VERDURAS

- PELADAS.
- PRE-CORTADAS.
- PATATAS.
- ENVUELTAS.

LISTAS PARA FREIR

SIRVAN VDS. LAS MEJORES PATATAS FRITAS A UN PRECIO REALMENTE ECONOMICO.

RECIBE GRATIS MUESTRA Y PRECIOS

TELEFONO: 23 39 50

PRODUCTOS BARTON. C/. Vecinal de la Vileta, 48. Palma

**NUEVO SABOR**

**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

**LEA**

«BALEARES»

EN EL CANAL DE SUEZ

# INCURSION ISRAELI EN GRAN ESCALA EN UN FRENTE DE 50 KILOMETROS

TEL AVIV, 9. (Efe-Upi). — Portavoces israelíes en Washington han declarado hoy que Israel había lanzado una incursión contra fuerzas egipcias en el Canal de Suez. Los funcionarios israelíes de Tel Aviv se han negado a confirmar o desmentir tales declaraciones.

Portavoces militares israelíes en esta capital dicen que a las 16,00 (hora de Madrid) se facilitará información a la prensa.

Noticias no confirmadas oficialmente señalan que carros de combate israelíes y tropas protegidos por aviones, han desembarcado en masa en Egipto en un lugar situado a 160 kilómetros al sur del Canal de Suez en la mayor incursión realizada desde que terminó la llamada guerra de los seis días en 1967.

En Tel Aviv, no obstante, cuanto se dice en uno u otro sentido reina la excitación. Sin embargo, no hay mayor actividad militar que la normal en las calles locales y en las de Jerusalén.

DESEMBARCO ISRAELI  
Tel Aviv, 9. (Efe-Reuter). — Vehículos blindados israelíes apoyados por unidades navales y fuerzas aéreas han llevado a cabo hoy, un desembarco a lo largo de la costa oriental del Golfo de Suez en un frente de 50 kiló-

## Las fuerzas israelíes, después de atravesar el Canal, se retiraron tras infligir bajas y daños a los egipcios

metros, ha sido anunciado oficialmente en esta capital.

En el anuncio de fuentes militares se añadió que las fuerzas atacantes se retiraron de acuerdo con los planes previstos, tras infligir grandes bajas y ocasionar graves daños a las fuerzas egipcias en la región.

Terminaba diciendo el anuncio que un avión israelí fue derribado por las baterías aéreas egipcias durante la incursión.

ATAQUE A UNA BASE DE PROYECTILES TIERRA-AIRE

Tel Aviv, 9. (Efe-Reuter). — Entre los objetivos alcanzados por la aviación israelí durante el apoyo al desembarco efectuado esta mañana a lo largo del Canal de Suez, se encontraba una base para proyectiles de "Tierra Aire".

Por otra parte, se informa que el avión israelí derribado cayó

## Han muerto, por lo menos, un centenar de soldados egipcios. U.S.A. condenó el ataque

en la zona del Golfo de Suez. No se han facilitado detalles sobre el tipo de avión, pero se indica que el piloto se lanzó en paracaídas.

El piloto, sin embargo, no ha sido encontrado aún.

TRES AVIONES ISRAELIES, DERRIBADOS

El Cairo, 9. (Efe-Reuter). — Tres aviones israelíes fueron derribados hoy por el fuego antiaéreo egipcio cuando fuerzas is-

raelíes trataban de desembarcar en la orilla occidental del Golfo de Suez bajo intensa protección aérea según declaró un portavoz militar en esta capital.

Añadió el portavoz que el ataque israelí estaba dirigido contra un cabo de la costa del Golfo a donde las fuerzas israelíes pretendían desembarcar, pero fueron rechazadas —según dijo el portavoz— tras sufrir considerables pérdidas.

Dos lanchas fueron hundidas por el fuego de la artillería egipcia al mismo tiempo que los tres

(hora española), terminó diciendo el portavoz.

ESTADO DE "ALERTA TOTAL" EGIPCIO

Tel Aviv, 9. (Efe-Upi). — Las tropas egipcias a lo largo del Canal de Suez se hallan en estado de alerta total a raíz de la incursión naval por "comandos" israelíes contra una Base de lanchas torpederas egipcias a 21 kilómetros (Continúa en la pág. siguiente)

### VIETNAM DEL NORTE

## TRAS LA MUERTE DE HO CHI MINH

### DESIGNADO PRESIDENTE EN FUNCIONES EL VICEPRESIDENTE TON DU THANG

Tokio, 9. (Efe-Upi). — El vicepresidente Ton Duc Thang, ha sido designado presidente en funciones de Vietnam del Norte tras la muerte del presidente Ho Chi Minh, informa la agencia de noticias norvietnamita.

No se ha facilitado informe sobre el nuevo cometido de Thang pero en una transmisión de la agencia de noticias anunciando la llegada a Hanoi del príncipe Norodom Sihanuk de Camboya, se manifestó que Sihanuk fue recibido en el aeropuerto por "Ton Duc Thang, presidente en funciones de la República Democrática de Vietnam del Norte".

Esta fue la primera referencia de la agencia a Tang, que cuenta 81 años, como presidente en funciones, la transmisión fue sintonizada en Tokio.

Posteriormente, en la misma emisión, la agencia citó las palabras de Sihanuk agradeciendo "a su excelencia el presidente interino de la República su fraternal acogida".

HONRAS FUNEBRES

SAIGON, 9. (Efe-Upi). — Vietnam del Norte ha celebrado hoy las

honras fúnebres por Ho Chi Minh ante una multitud de cien mil personas. Se disparó una salva de 21 cañonazos y la aviación realizó varias pasadas sobre el jardín Ba Dinh.

"Hoy, 9 de septiembre, en el histórico jardín de Ba Dinh, el Comité central del partido, la comisión de la Asamblea Nacional, el Consejo de Ministros de la RVN (República Democrática de Vietnam) y el comité central del Frente Nacional tributaron honras fúnebres al presidente Ho con los rituales oficiales del país", informó la emisora en una transmisión sintonizada en Saigón.

### IRLANDA DEL NORTE

## «Derribad las barricadas esta misma noche o mañana. Pero que sea cuanto antes»

### Dramático llamamiento del Primer Ministro de Ulster, Chichester Clark

### En Belfast, pasan de 300 las barricadas levantadas por católicos y protestantes

### El Gobierno de Belfast no controla la situación

### LAS FUERZAS BRITANICAS SON INSUFICIENTES Y ESPERAN MAS REFUERZOS

Belfast (Irlanda del Norte), 9. (Del enviado especial de Pyresa, Antonio Castro). — «Derribad las barricadas, esta misma noche o mañana, pero que sea cuanto antes». Este es, en síntesis, el dramático llamamiento que ha dirigido a Irlanda del Norte esta tarde el Primer Ministro del enclave británico, Chichester Clark, a través de la radio y televisión.

BARRICADAS  
Entre católicos y protestantes, las barricadas construidas en Belfast rebasan los tres centenares. Nadie parece dispuesto esta noche a renunciar a ellas.

«Por qué no las derriba el ejército», es la pregunta. Por dos razones: Primero, porque lo impedirían los defensores de las barricadas, segundo, porque el ejército, hoy por hoy, no dispone de número de tropas necesario para garantizar la consiguiente seguridad en las calles que renuncian a sus barricadas.

En consecuencia, la ley y el orden no reinan en Belfast. El primer Ministro ha prometido el oro y el moro a quienes derriben las barricadas. Pero carece ya de crédito. Ni los protestantes ni mucho menos los católicos aceptan esa invitación. Nadie cree en las promesas: «Tenemos solo una vida y es preciso defenderla», dijo uno de los líderes del Comité de Defensa Cívica. (Defender la vida significa, para los habitantes de Belfast, conservar las barricadas).

En Belfast se especula esta noche sobre dos extremos: Cuantas tropas llegarán para reforzar a los 6.000 soldados que hay ya aquí, y que prepara el Gobierno de Londres. Porque el Gobierno de Belfast no controla la situación. Se ha convertido en un Gobierno títere: Es inevitable que esto suceda, cuando los dos tercios de la población viven detrás de las barricadas, es decir, de espaldas al Gobierno.

#### EJERCITO

El Primer Ministro ha colocado todas las responsabilidades en el ejército británico: «El garantizará

la paz» (es una dimisión implícita, porque el ejército recibe órdenes directas de Londres y no de Belfast).

El Primer Ministro no se ha referido a Derry, que permanece como una excepción, cosa excesiva.

Las autoridades quieren que se restablezca una «línea de paz» entre católicos y protestantes. Demasiado tarde. Ni una ni otra parte está dispuesta a aceptar ese riesgo, no por odio, sino por puro miedo.

El pastel estaba demasiado caliente, quemaba, y el Primer Ministro del Norte de Irlanda ha hecho lo lógico en estos casos: Soltarlo para que lo recoja el ejército. Una medida política, no hay duda. Pero el pastel también abraza las manos del ejército. «¿Qué va a suceder? Nadie lo sabe. Mientras que todo quede en palabras —como el apremiante discurso del Primer Ministro esta noche— muy bien. Otra copia es que se intente convertir las palabras en hechos: derribar las barricadas.

Pero el ejército no hará eso. Por lo menos hasta que reciba más refuerzos (otro regimiento llegará en las próximas veinticuatro horas). Hoy, el ejército británico, porque no puede cruzar las barricadas, se ha limitado a interferir Radio Belfast, una emisora clandestina protestante, que se dedica a crear noticias, en lugar de difundirlas. Algo es algo.

#### AMBIENTE DE VIOLENCIA

De nuevo, la tensión y la violencia se ha adueñado de amplios sectores de Belfast. Siete edificios incendiados, decenas de barricadas, cuatro personas hospitalizadas, son partidas a agregar al trágico balance de los últimos días.

Tras una noche de amplios desórdenes, las tropas británicas permanecen en estado de alerta. Posiblemente, se termine por imponer el toque de queda.

Unos tres mil protestantes intentaron atacar a una familia católica de Dover Street, por lo que

el ejército se vio precisado a disparar más de una decena de granadas de gas. Varias personas hubieron de ser hospitalizadas a consecuencia de este choque. Otro grupo de protestantes obligó a los ocupantes de varios autobuses a formar barricadas.

Posteriormente se difundió un llamamiento a todo el personal del Royal Victoria Hospital para que se incorporara urgentemente a sus puestos.

Por otra parte, varios oficiales del ejército invitan, mediante altavoces, a dispersarse a los distintos grupos contendientes. En caso contrario —anuncian— «emplearemos la violencia». La emisora clandestina protestante lanza llamadas históricas a todos los lealistas disponibles para que se incorporen a las barricadas.

Los católicos del Derry, por su parte, han decidido mantener las barricadas en solidaridad con los católicos de Belfast.

#### UNA MURALLA DIVIDIRA EN DOS A BELFAST

El Primer Ministro de Irlanda del Norte, James Chichester Clark, anunció hoy que el ejército británico va a construir una muralla para dividir los sectores católicos y protestantes en Belfast.

Hablando por televisión, el premier dijo que cuando estuviera terminada esta «línea de paz», se van a derribar las barricadas que los católicos y protestantes han levantado en sus respectivos barrios.

Chichester Clark agregó que su Gobierno no va a tolerar que se siga conduciendo el Ulster a la anarquía.

El Primer Ministro dijo que sería mejor si las barricadas fueran derribadas voluntariamente. Pero agregó que voluntariamente o no, tendrán que ser desmanteladas tanto en los sectores católicos como protestantes.

Sin dar muchos detalles sobre la muralla, el premier reveló que esta sería construida entre el área de Divis Street (Católica) y Shankill Road (protestante) en una

trayectoria determinada por un cuerpo representativo del Ayuntamiento.

Además, agregó Chichester Clark, el ejército británico va a bloquear ciertas calles al tráfico durante la noche.

El Primer Ministro de Irlanda del Norte concluyó su discurso por televisión haciendo un llamamiento a los habitantes del Ulster para que no escuchen las voces de los que tratan de «incitar las pasiones».

«Piensen por un momento donde nos va a conducir este camino de violencia que últimamente hemos estado siguiendo», agregó Chichester Clark.

SE INTERFIEREN EMISORAS CLANDESTINAS EN BELFAST  
BELFAST, (Irlanda del Norte), 9. (Efe). — El Ejército comenzó esta mañana a interferir las emisiones de tres estaciones clandestinas de radio que a primeras horas de hoy únicamente emitían un zumbido.

La decisión de interferir estas estaciones es consecuencia de un acuerdo entre los Gobiernos de Irlanda del Norte y Londres, y de la advertencia hecha ayer por el General sir Ian Freeland, jefe de las tropas británicas en el Ulster, de proceder a su captura.

Un portavoz del ejército manifestó que tal decisión de perturbar las emisiones de estas estaciones de radio clandestinas, se tomaba en bien de la paz y el orden.

«Estas emisoras están haciendo que grupos de gente salgan a las calles y pueden ocasionar disturbios fácilmente», dijo el citado portavoz.

A últimas horas de la pasada noche, 500 soldados del segundo batallón de granaderos fueron conducidos de Londonderry a Belfast para reforzar el destacamento de tropas británicas que se eleva a 2.000 hombres.

Er una conferencia desarrollada anoche en el Stormont, sede del Gobierno de Irlanda del Norte, se pidió que bares y clubs en Belfast cierran sus puertas a las 20 horas.

En la mencionada reunión se acordó que no se permitiría la entrega de fianzas en los casos que los tribunales han de tratar sobre tenencia de armas.

Varios disparos fueron hechos a primera hora de hoy en la North Howard Street, que enlaza el área protestante de Shankill con el distrito católico de Falls. No se registraron heridos.

Vigilantes de paz de ambos distritos acordaron el distrito mientras el ejército acudía para proceder a investigar estos disparos. Esta mañana comparecerá ante los tribunales de Belfast un hombre en relación con el incidente de la madrugada de ayer que causó la muerte, por disparos, al vigilante protestante de 23 años, Jack Todd. No ha sido revelada la identidad de esta persona.



## Vd. perderá sus centímetros indeseados en un tratamiento de S.R.T.

### REJUVENECE TENDIDOS FACIALES

### 6 CMS. DE SU CINTURA

### 8 CMS. DE SUS CADERAS

### 3 CMS. DEL MUSLO



Todo en un tratamiento de 35 minutos

Si, es totalmente cierto. Sabemos que parece imposible, pero el hecho es que solamente Brigitte de Bercy se lo garantiza. Esto empieza así: Telefona a Brigitte de Bercy y toma hora para una entrevista, sin compromiso, con nuestra especialista de la silueta. Ella, que es una persona amable y con mucha experiencia, comprenderá su problema. Le dirá lo que Brigitte de Bercy puede hacer en favor de su silueta, garantizándole por escrito. Necesitará unos pocos tratamientos para ponerla en forma y después en un glorioso tratamiento de S.R.T. de 35 minutos perderá esos centímetros tan feos.

CON Brigitte de Bercy

AUN MAS BELLA

...EL PRECIO... MENOS CARO QUE SU PAQUETE DE CIGARRILLOS

Avda. General Primo de Rivera, 35, entlo.



Abierto de 9 a 9 noche y sabados de 9 a 2

21 78 64

# INCA: HACIA LA SOLUCION DEFINITIVA DEL PROBLEMA DEL ABASTECIMIENTO DEL AGUA

## IMPORTANTE ACTO EN EL AYUNTAMIENTO



Momento en que el Alcalde de Inca firma el documento por el que se recupera la red de distribución del agua. — (Foto Payeras, Inca).

Ayer por la tarde, a las 13.30 h., se celebró en el Ayuntamiento de Inca, el acto de la firma entre el Municipio y la entidad Aguas Potables de Mallorca, S.A., consistente en el rescate de la red distribuidora y la compra de un solar para depósitos reguladores.

Por el Ayuntamiento de Inca firmó el Alcalde don Antonio Seguí Fiol, dió fe del acto el notario don Francisco Vigil de Quinones.

Estuvieron presentes en este acto trascendental para la población de Inca, los Tenientes de Alcaldes don Mateo Ferrer y don Bartolomé Tarragó, así como el Concejal comisionado para el asunto

de las aguas, don Jaime Beltrán, el Secretario don Juan Llobera, el Interventor don José Manilla y el Depositario don Antonio Serra.

A dicho acto estuvieron también presentes todos los correspondientes de prensa de Inca.

Finalizados los trámites de las firmas de los correspondientes documentos, el Alcalde de la ciudad, manifestó su satisfacción por haberse iniciado el principio del fin de un problema tan acuciante como es el abastecimiento de agua a la población, el cual hemos empezado ya su solución. Elogió los estudios previos, esfuerzos y gestiones realizados por el Concejal don Jaime Beltrán que han cristalizado con este primer paso del rescate de la red distribuidora del agua en el casco urbano.

Luego el Concejal don Jaime Beltrán declaró a los informadores "que las buenas relaciones Ayuntamiento con la entidad suministradora de agua habían hecho posible que el problema del agua sea ya un asunto a extin-

guir, siguiendo naturalmente un proceso escalonado en varias etapas. Hemos adquirido, también, unos solares para la construcción de unos depósitos para regular el suministro del agua a la ciudad, y también se ha comprado un nuevo alumbramiento situado entre Inca y Binisalem, no muy lejos del Museo de figuras de cera, del cual antes de fin de año se podrán extraer cien mil litros de agua por hora".

A su vez, don Antonio Seguí, de Aguas Potables Mallorca, S.A., nos dijo: "que a final de este mes quedarán instaladas en los actuales pozos de la entidad, nuevas y potentes bombas extractoras que proporcionarán un suministro de agua en una cantidad superior del 60 % del actual. Y como dato importante, el próximo verano, y mientras se llega a la solución definitiva, se podrá suministrar a la población agua durante seis horas diarias".

MARCOS

# INTERESA EL PARADERO DE ANGEL PINEDA CALVO

### Un hermano suyo se encuentra en Mallorca para verle

Anoche recibimos en la Redacción de «BALEARES», la visita de Carlos Pineda Calvo, que nos manifestó que tiene un hermano llamado Angel, que hace unos veinte meses marchó de su domicilio de Madrid hacia Mallorca, sin que se hayan tenido noticias de su paradero desde hace mucho tiempo.

Añadió que a través de unos conocidos les llegó la noticia de que Angel estaba trabajando en Magalluf, por lo que se trasladó de la capital de España a nuestra ciudad. En la zona de Magalluf no se tiene noticia de su hermano y ha recurrido a nuestro diario para que su hermano Angel sepa que él se encuentra en Mallorca.



## NUEVA YORK

# UN DC-9 CON 82 PERSONAS A BORDO CHOCA CON UNA AVIONETA EN PLENO VUELO

Nueva York, sep., 9. (Efe). — Han chocado hoy en pleno vuelo dos aviones, un DC-9 con 82 personas a bordo y una avioneta "Cherokee 170", cerca de la ciudad de Indianápolis, según ha

confirmado la policía de Indiana. Aunque no se tienen aún noticias completas del suceso se teme hayan perecido todas las personas que viajaban en los aviones.

El reactor comercial, de una capacidad para 115 pasajeros y velocidad máxima de ochocientos kilómetros por hora, procedía de Boston y se dirigía hacia Indianápolis con escalas en Baltimore y Cincinnati.

Se desconoce por el momento el número de personas que ocupaban la avioneta.

Al parecer es el tercer accidente que sufre la compañía propietaria del gran avión DC-9 en menos de nueve meses.

## ACCIDENTE AEREO

### EN COLOMBIA

Bogotá, Sep., 9. (Efe). — Veinticinco ocupantes de un avión de la fuerza aérea colombiana fallecieron hoy al estrellarse el avión en el que viajaban en los llanos orientales colombianos, según se informó hoy en esta capital.

El aparato, que estaba pilotado por un comandante de las citadas fuerzas aéreas, realizaba un vuelo entre Monterrey y Villa Vicente, y había realizado tres escalas en ciudades intermedias transportando campesinos de la región.

Al perderse el contacto por Radio con el avión, salieron varios aparatos en su busca siendo localizado por uno de ellos que localizó sus restos incendiados e informado que no había señales de vida.

Varios equipos de socorro se dirigen por tierra, al lugar del accidente, a fin de proceder al rescate de los cadáveres.

La nave siniestrada prestaba sus servicios en la empresa «Satena», compañía de aviación destinada al transporte de pasajeros. Se desconocen, por el momento, las causas del accidente.

## VUELTA CICLISTA A CATALUÑA

# Domingo Perurena, ganador del 2.º sector de la primera etapa, es también el primer líder

Arbucias (Gerona), 9. (Alfil). — El español Domingo Perurena se ha colocado primer líder de la clasificación general de la Vuelta Ciclista a Cataluña, después de la etapa de hoy, primera de la prueba, corrida en dos sectores.

Por la tarde, a las dos, se ha dado la salida en Ampuria Brava para recorrer los 148,600 kilómetros de este sector. Se inició la prueba en pelotón y por armenteras, primera meta volante, pasó en primera posición Echevarría, seguido de Manzanque y Uribezu.

La marcha continúa siendo tranquila y los corredores van en compacto pelotón. Así se sigue hasta la meta volante de Calonge, que se adjudica el italiano Dalla Bona, seguido de Echevarría y Echevarry, en playa de Aro, sin que se haya modificado la marcha compacta, es otro italiano, Grassi, el primero en cruzar la meta volante

seguido de La Torre y Mariné. Poco a poco se nota inquietud en el grupo, y por el kilómetro 64, con control de avituallamiento, lanzan un ataque cinco corredores: Elorza, Sanchidrián, Pazuelo, Galera I y el italiano Balmanion. Pero sólo siete kilómetros más tarde son absorbidos. Sin embargo aquella parece la señal de lucha y en el 79 hay otro intento, que consiguen

fructificar Galera I, Aranzabal, Galdós, Sanchidrián, Aurzilo González, Bergamo y Mesa. Un kilómetro después se les unen Zandegu y Momeñe, pero el pelotón perseguidor aprietta la marcha y en el kilómetro 87 se ha restablecido la calma.

En el ascenso a Tosa, Aurelio González marcha en cabeza del grupo, que ahora mantiene una velocidad destacada. No obstante el mal estado de la carretera, muy peligrosa a causa de las últimas lluvias, y con mucha arena en las curvas, hace que la marcha se atempere. Por la meta volante de Tosa pasa en primer lugar Echevarría, seguido de Mesa y Pasuelo.

En el kilómetro cien vuelve a producirse otra escapada, ésta a cargo de Varela y Linares. Un kilómetro después son absorbidos. Pero la guerra parece declarada y a 42 kilómetros de la meta los intentos de fuga continúan. El más fuerte, a cinco kilómetros ya de la meta, corre a cargo de Perurena, pero se le pegan a la rueda Dalla Bona y Fernández Dueñas, aunque en el sprint final Perurena consigue adjudicarse el sector y con él la etapa.

La clasificación de ésta, que es también general de la prueba, es la siguiente:

1. Domingo Perurena, 5 h. 26 m. 54 s.
2. Chamello, 5-26-55.
3. Sáez, 5-27-00.
4. Dalla Bona, id.
5. Mabitossi, 5-27-02.
6. Zandegu, 5-27-05.
7. Gómez Moral, id.
8. Fernández Dueñas, id.
9. Chissellini, id.
10. Santisteban, id.
11. López Rodríguez, id.
12. Pérez Francés, id.
13. Aimar, id.
14. Grassi, id.
15. Ventura Díaz, id.
16. Abilleira, id.
17. Gimondi, id.
18. Surian, id.

19. Martínez, id.

20. Zilioli, id.

Con el mismo tiempo se clasifican también los italianos Panizzo, Balmanion, Carletto, De Pra, Bergamo, Colombo, Dalla Torre, Favaro, Pasuelo y Vicentini y el francés Gautier.

## CLASIFICACION GENERAL METAS VOLANTES

1. Echevarría, 10 puntos.
2. Grassi, 3.
3. Della Bona, 3.
4. Chissellini, 3.
5. Mariné, 3.
6. Mesa, 2.

## JERSEY VERDE

1. Perurena, 10,5 puntos.
2. Della Bona, 10.
3. Fernández Dueñas, 9,5.
4. Santisteban, 9.
5. Zandegu, 8,5.
6. López Rodríguez, 8,5.

## CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

1. Salvarani, 21-48-05.
2. Fagor, 21-48-09.
3. Pepsi, 21-48-15.
4. Filotex, 21-48-17.
5. Bic, 21-48-20.
6. La Casera, Karpi y Kas, id.

# INCURSION ISRAELI

(Viene de la página anterior) kilómetros al sur de la ciudad de Suez, informa hoy el periódico «Maariv».

Añade el periódico que los egipcios han decidido mantenerse en estado de alerta total por temor a que tropas israelíes intenten posteriores incursiones a lo largo del Frente de Suez.

Califica la situación a lo largo del Canal de "en extremo tensa". En fuentes informadas se había señalado previamente que Israel tiene en estudio una política de tácticas de represalia contra los países árabes.

## ESTADOS UNIDOS CONDENA

### ATAQUE ISRAELI

Washington, 9. (Efe). — El Gobierno de los Estados Unidos condenó hoy oficialmente el último ataque israelí contra la República Árabe Unida y que ha costado la muerte de por lo menos un centenar de egipcios.

El portavoz del Departamento de Estado Robert McLoskey leyó hoy un anuncio oficial en el que los Estados Unidos "deploraban todas las violaciones del alto el fuego por ambas partes iniciadas bien por fuerzas regulares como irregulares".

El portavoz añadió que no existía evidencia de que Israel hubiese empleado los aviones de caza bombarderos supersónicos "Phantom", cuya entrega de cincuenta unidades por Estados Unidos a Israel comenzó la semana pasada.

## EMBAJADOR "R.A.U." EN EL "FOREIGN OFFICE"

Londres, 9. (Efe). — El Embajador de la República Árabe Unida A.H. El Feki se entrevistó hoy con el Ministro de Estado para el Departamento de Asuntos Extranjeros y de la Commonwealth Goronwy Roberts en ese departamento.

El Feki acudió al Departamen-

to a petición propia, poco antes que se divulgara en Londres rumores extraoficiales de una presunta invasión israelí a Egipto.

Un portavoz del Departamento de Asuntos Extranjeros no quiso hacer comentarios sobre la declaración del parlamentario laborista Christopher Mayhew anoche que la Compañía Vickers iba a entregar tanques "Chieftain" a Israel. El portavoz agregó que la posición británica sobre el suministro de armas a países de Oriente Medio continúa sin cambios desde el debate en el parlamento del 17 de junio último.

Según noticias llegadas hoy desde Washington, un portavoz de la embajada israelí en esta capital dijo que Israel había iniciado un ataque en gran escala pero no era una invasión. EL EMBAJADOR "R.A.U." SE NIEGA A COMENTAR LA VISITA AL FOREIGN OFFICE

Londres, 9. (Efe). — El Embajador de la República Árabe Unida en Londres A.H. El Feki pasó hoy más de una hora en el Departamento de Asuntos Exteriores y de la Commonwealth.

Su entrevista con Goronwy Roberts, Ministro de Estado para el mismo Departamento coincidió con el ataque israelí en la orilla del Canal de Suez ocupada por Egipto.

El Feki se negó a la salida a decir si había sido discutida la incursión israelí. Preguntado si había solicitado algún tipo de acción británica en el asunto, replicó: "La entrevista fue con el Ministro de Estado Roberts. Mejor sería que esta pregunta se la hicieran a él".

Los diarios vespertinos londinenses "Evening News" y "Evening Standard" dedican grandes titulares y sus primeras páginas a la información recibida sobre el ataque de sus respectivos correspondientes en el Oriente Medio.

## ESCUELA DE COMERCIO

# AVISO

Se comunica que los alumnos que deseen iniciar los estudios de Perito Mercantil —Enseñanza Oficial—, y tengan aprobados los cuatro cursos de Bachiller Elemental o Laboral, deberán formalizar la matrícula de INGRESO, dentro del corriente mes de septiembre. Los exámenes de ingreso se celebrarán el día 10 de octubre próximo.

Aquellos alumnos que tengan aprobada la Reválida de Bachiller Elemental o Laboral, quedan dispensados del examen de ingreso, pudiendo matricularse directamente de las siguientes asignaturas de primer curso de Perito Mercantil.

Para matrícula y demás información, en la Secretaría de la Escuela, calle Miguel de los Santos Oliver núm. 2, de 9 a 13 horas todos los días laborables.

Palma de Mallorca, 6 de septiembre de 1969.

EL SECRETARIO

NUEVO SABOR

PRIPPS

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don JOSE SASTRE BORRAS

Que falleció ayer noche, a la edad de 98 años, en Puerto de Pollensa, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido hijo, Gabriel (Maestro Nacional); hija política, Francisca; nietos, María, Jero, José Antonio y Margarita; hermanos, Gabriel y Catalina; sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente, en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy, miércoles, día 10, a las 18'30 horas, en la Iglesia Parroquial de la Virgen del Carmen (Puerto de Pollensa), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Hotel Miramar (Puerto de Pollensa)

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Doña COLOMA MONER GONZALEZ

VIUDA DE PICORNELL  
Que falleció en la madrugada de hoy a los 84 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su hermana, Margarita; hermana política, Catalina Arbona; sobrinos, Juan Cabot Picornell, Antonio, Gabriel y Concha Verd Moner; sobrinos políticos, Margarita, Casasayas, Catalina Ripoll, Catalina Mulet, Lucía Conradi, Antonio Salvá y demás familia al participar tan dolorosa pérdida les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que tendrá lugar en el día de hoy, a las 9 de la noche, en la Iglesia Parroquial de Santa Eulalia y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada.

Casa mortuoria: Padre Nadal, 10

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

San Jacinto, mártir. Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento: —En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, bendición y reserva de S. D. M.

—En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7,30, bendición, reserva de S. D. M. y Santo Rosario.

Otros actos religiosos —En la Merced, a las 7,15, Santo Rosario. A las 7,30, Misa vespertina y Comunión conmemorativa para los Jueves Eucarísticos y acto de Reparación con Exposición de S. D. M. y Salve cantada.

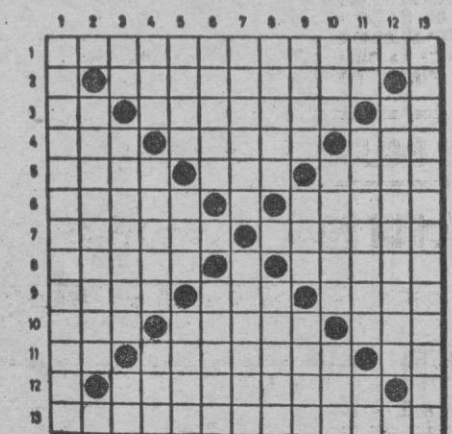
Visita, etc. A Nuestra Señora del Puig, en San Jaime.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

1. CUBRILLO 2. R. CAUDALOSA 3. IR. OCANINA 4. CE. CAUDALOSA 5. IR. OCANINA 6. CE. CAUDALOSA 7. IR. OCANINA 8. CE. CAUDALOSA 9. IR. OCANINA 10. CE. CAUDALOSA 11. IR. OCANINA 12. CE. CAUDALOSA 13. IR. OCANINA 14. CE. CAUDALOSA 15. IR. OCANINA 16. CE. CAUDALOSA 17. IR. OCANINA 18. CE. CAUDALOSA 19. IR. OCANINA 20. CE. CAUDALOSA 21. IR. OCANINA 22. CE. CAUDALOSA 23. IR. OCANINA 24. CE. CAUDALOSA 25. IR. OCANINA 26. CE. CAUDALOSA 27. IR. OCANINA 28. CE. CAUDALOSA 29. IR. OCANINA 30. CE. CAUDALOSA 31. IR. OCANINA 32. CE. CAUDALOSA 33. IR. OCANINA 34. CE. CAUDALOSA 35. IR. OCANINA 36. CE. CAUDALOSA 37. IR. OCANINA 38. CE. CAUDALOSA 39. IR. OCANINA 40. CE. CAUDALOSA 41. IR. OCANINA 42. CE. CAUDALOSA 43. IR. OCANINA 44. CE. CAUDALOSA 45. IR. OCANINA 46. CE. CAUDALOSA 47. IR. OCANINA 48. CE. CAUDALOSA 49. IR. OCANINA 50. CE. CAUDALOSA 51. IR. OCANINA 52. CE. CAUDALOSA 53. IR. OCANINA 54. CE. CAUDALOSA 55. IR. OCANINA 56. CE. CAUDALOSA 57. IR. OCANINA 58. CE. CAUDALOSA 59. IR. OCANINA 60. CE. CAUDALOSA 61. IR. OCANINA 62. CE. CAUDALOSA 63. IR. OCANINA 64. CE. CAUDALOSA 65. IR. OCANINA 66. CE. CAUDALOSA 67. IR. OCANINA 68. CE. CAUDALOSA 69. IR. OCANINA 70. CE. CAUDALOSA 71. IR. OCANINA 72. CE. CAUDALOSA 73. IR. OCANINA 74. CE. CAUDALOSA 75. IR. OCANINA 76. CE. CAUDALOSA 77. IR. OCANINA 78. CE. CAUDALOSA 79. IR. OCANINA 80. CE. CAUDALOSA 81. IR. OCANINA 82. CE. CAUDALOSA 83. IR. OCANINA 84. CE. CAUDALOSA 85. IR. OCANINA 86. CE. CAUDALOSA 87. IR. OCANINA 88. CE. CAUDALOSA 89. IR. OCANINA 90. CE. CAUDALOSA 91. IR. OCANINA 92. CE. CAUDALOSA 93. IR. OCANINA 94. CE. CAUDALOSA 95. IR. OCANINA 96. CE. CAUDALOSA 97. IR. OCANINA 98. CE. CAUDALOSA 99. IR. OCANINA 100. CE. CAUDALOSA

dietario

CRUCIGRAMA



Cupón del ciego 028

HORIZONTALES. — 1: De cuatro hojas. — 2: Símbolo químico. De mucha agua. Consonante. — 3: Verbo. Instrumento músico de barro. Nombre de letra. — 4: Período de tiempo. Al revés, provincia española. Adverbio. — 5: Árbol leguminoso de Filipinas. Período de tiempo. Al revés, referencia. — 6: Emperador romano. Vocal. Al revés, nombre de mujer. — 7: Cerros que

dominan los llanos. Liso. — 8: Planta leguminosa, plural. Punto cardinal. Al revés, aprisco. — 9: Rezas. Al revés, volcán de la isla de Mindanao. Cierta fruta. — 10: Fluido. Mamífero insectívoro. Prenda militar. — 11: Preposición inseparable. Príncipe de Palmira, esposo de Zenobia. Punto cardinal. — 12: Vocal. Terminarse. Cincuenta. — 13: Con sacudidas.

VERTICALES. — 1: Tratados del delito, sus causas y su represión. — 2: Símbolo químico. Duplicarén. Vocal. — 3: Al revés, nombre de letra. Ninfas marinas. Al revés, nombre de una consonante. 4: Población de Filipinas. Ciertos animales. Partido de Panamá. — 5: Chozo de los indios de Chile. Al revés, sonido agradable. Tiempo de vida. — 6: Defensa de las fronteras. Punto cardinal. Al revés, natural de cierto pueblo antiguo. — 7: Harina de mandioca. Emitido juicio. — 8: Cierta árbol. Cincuenta. Echa a perder una cosa. — 9: Tela fuerte. Al revés, envuelve. Al revés, quito la vida. — 10: Aire regional Al revés, instrumento musical. Atreva. — 11: Río de Francia. Escuchar. Preposición. — 12: Quinientos. Cuarta parte de una libra. Consonante. — 13: Indignarsele.

Radio

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O.M. y F.M.) Programas para hoy

7,55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8,20: Almanaque; 8,22: Con buen pie; 8,40: Cita en la mañana; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9,45: Escaparate de novedades; 10: Radio Club I; 11: Novela: Juan Valdés; 11,30: La hora joven; 11,45: Vacaciones 69; 12,30: Barbarela; 13: Mensaje de amistad; 13,20: Mallorca y su música; 13,30: Noticiero; 13,45: Música joven; 14: Hogar 69; 14,15: El deporte regional cuenta; 14,30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Así es el mar; 15,30: Musical chez nous; 16: Radio Club II; 16,30: Promoción; 17,30: Ayer fueron éxitos; 17,40: Miniprograma; 18: Festival; 19: Studio Alemán; 20: Santo Rosario; 20,30: Radio Internacional; 21: 14 aciertos; 21,15: Deporte blanco y negro; 21,30: Giradiscos; 21,45: Hogar 69; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22,30: Album de Zarzuela; 23: Radio medianoche; 24,45: Nocturno musical; 1: Cierre. F. M. 88,8 megacilos; 19: Studio Alemán; 20,30: Radio Internacional

BILLETES EXTRANJEROS RADIO • TELEVISION • EL TIEMPO FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS • CUPON DEL CIEGO RELIGIOSAS • CRUCIGRAMA

RADIO POPULAR DE MALLORCA (O. M. y F. M.) (Programa para hoy)

7,00: Buenos días. Concierto matinal; 7,27: Lectura de programas; 7,30: A quien madruga...; 8,00: Información Nacional; 8,35: Hola; 10,00: Del brazo con la noticia; 11,00: Destino: Ellas; 11,30: Al paso de la mañana; 12,00: Angelus; 12,03: Festival Juventud 69; 12,45: Barbarela; 13,00: Nueva frontera; 13,40: Show del disco; 14,00: Baleares buenas tardes; 14,30: Información Nacional; 15,00: Música en la sobremesa; 15,35: La Iglesia hoy; 16,00: Club de Amigos de Radio Popular; 16,40: Entre amigos; 17,20: Objetivo musical; 17,30: Nostra Cançó; 18,00: Estilo; 18,30: 22-47-53 aquí, Radio Popular; 19,00: Gran discoteca; 19,30: Atardecer musical; 20,00: Zarzuela; 21,00: Sto. Rosario en familia; 21,15: Meridiano del Borne; 21,45: Pequeño concierto; 21,57: Farmacias de Guardia. Cupón Pro-Ciegos; 22,00: Información Nacional; 22,30: Boletín meteorológico; 22,40: Orquestas en la noche; 23,00: Mundo joven; 23,35: La Hora Mágica; 24,00: Amigos en la noche; 1,00: Cierre de la emisión. F. M. 97,5 megacilos; 10,00: Stereo Espectacular; 19,00: Radio Sur. Emisión en suceso.

E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA (O. M. y F. M.) Programa para hoy

Sólo en F. M.: De 16 a 20: Musical FM. de 20 a 24: The Riki Lash Lazzar Show. En ondas Media y de F. M.: 7: Apertura. Música al despertar; 7,20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7,57: Matinal Cadena Ser; 9,30: La cesta de la compra; 9,45: Paco Ruiz, detective privado; 10: Las cantaditas; 10,15: Cita con la radio; 11: Radioscope; 11,30: Ritmos al sol; 11,40: Música y premios; 12: La hora del Angelus; 12,03: Servicio Meteorológico Nacional; 12,05: Cancionero; 12,30: Mediodía Cadena Ser; 13,10: Pasarela de la actualidad musical; 13,50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14,05: Dimensión C; 14,15: Su quiniela, por favor; 14,30: Radio Nacional de España; 14,50: Información local; 15: Cartelera de espectáculos; 15,10: De lo bueno lo mejor; 15,40: Pequeño concierto de sobremesa; 16: Canción de amor. Galería breve; 16,30: Último sol; 17: María. Galería breve; 17,30: Camino real; 18: El niño Juanito; 18,15: Cadena especial. Galería breve; 18,30: La historia de tres hermanas; 19: El pecado de la mujer; 19,30: Catorce aciertos; 19,45: Ondas infantiles; 19,57: Hora exacta. Santoral para mañana; 20: Matilde, Perico y Periquín; 20,15: Selecciones operísticas: "Cosí fan tutte"; 21: Meridiano de Londres; 21,15: Selecciones pianísticas: "Estudios"; 21,35: París al habla; 22: Radio Nacional de España; 22,20: Cotizaciones de bolsa; 22,25: Selecciones orquestales: "Sinf. Nuevo Mundo"; 22,45: Los superventas; 23,15: La gran música; 23,45: Mallorca: hora cero; 1: Programas para mañana y cierre de la Emisora.

Television

MATINAL 7,45: Carta de ajuste; 8,00: Apertura y presentación; 8,02: Buenos días con Telediario; 9,00: Cierre.

SOBREMESA 6,45: Carta de ajuste; 2,00: Apertura y presentación; 2,02: Panorama de actualidad; 3,00: Telediario; 3,25: El tiempo; 3,30: Café, copa y bulo; 3,45: Nivel de vida; 4,15: Daktari; 5,15: Cierre.

TARDE 6,45: Carta de ajuste; 7,00: Apertura y presentación; 7,02: Antena infantil; 7,50: "El avión secuestrado"; 8,45: España al día.

NOCHE 8,55: Avances; 9,00: Misterios al descubierto; 9,29: Avances; 9,30: Telediario; 9,55: El tiempo; 10,00: Avances; 10,02: Poesía e imagen; 10,15: Viva la gente; 10,45: El espectador y el lenguaje; 10,50: Ironside; 11,45: Cristina y los hombres; 015: Telediario; 0,30: Despedida y Cierre.

UHF

19,15: Carta de ajuste; 20,00: Presentación y avances; 20,02: Expreso a Petticoat; 20,30: Encuentro con la música; 21,30: Telediario; 21,55: El tiempo; 22,00: Avances; 22,02: Encrucijada; 23,00: Cuestión urgente; 23,30: Luce en la noche; 24,00: Cierre.

URGENCIAS MEDICAS SERVICIO PERMANENTE: DR. JIMENEZ PEINADO Tel. 222008

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Disminución progresiva de la inestabilidad, con formaciones tormentosas que serán cada vez más aisladas, afectando solo transitoriamente a las islas. Viento del Noreste flojo. Mar rizada con marejadillas locales.

OBSERVACIONES Humedad relativa: 65 x 100. Insolación: 4 h. 10 m.

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche) Barceló, Consulado, 6 (Esq. Sagrera). Tel. 215252; Bernat, Colón, 46. Tel. 212173; (\*) Cano, Archiduque Luis Salvador, 89. Tel. 250037; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Pl. Gomis-la-Terreno). Tel. 232456; Coll, General Mola, 34. Tel. 224712; Forteza-Rey, Plaza Cuartera, 19. Tel. 211996; Gil, Viñaza, 18. Tel. 212181; Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1. Teléfono 212143; Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad). Teléfono 225518; Mulet, Plaza Serrallta, 4 (Santa Catalina). Teléfono 231261; Oliver, Aragón, 240 (Hostalets). Tel. 211435; Sbert, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina). Tel. 233021; Tarongí, San Miguel, 93. Teléfono 211235.

Abierta de 10 noche a 9 mañana (\*) Miró, Colón, 18.

Abiertas hasta las 12 de la noche Tarongí, San Miguel, 95; Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad). (\*) Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido. Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta). SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfono: 21 12 29 Bomberos: 25 12 34 Policía: 21 12 21 Ambulancias: 22 21 79 25 14 47

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Table with exchange rates for various currencies including Dólar U.S.A., Corona noruega, Marco finlandés, etc.

1.000 PLAZAS

AUXILIARES ADMINISTRACION CIVIL DEL ESTADO 800 turno libre, 200 turno restringido, con más de 90.000 pts. Ambos sexos. Edad: 18 años SIN LIMITE MAXIMO. Título Bachiller Elemental, dispensado en algún caso. EJERCICIOS SENCILLOS QUE PUEDE PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO. Exámenes en PALMA MALLORCA y en otras capitales. Solicite urgentemente (HOY MISMO) programa y modelo de instancia, acompañando 10 pts. en sellos de Correos. ACADEMIA CABALLERO. Calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID.

DIPUTACION PROVINCIAL DE BALEARES

Hasta las 12 horas del día 17 de los corrientes, se admitirán en el Negociado de Gobernación de esta Diputación provincial, proposiciones para optar a la subasta de las obras de reparación a ejecutar en los caminos vecinales siguientes:

Table with columns: C.º N.º, Denominación, Presupuesto, Fianza provisional. Lists road repair projects and their costs.

Las proposiciones deberán reintegrarse en papel timbrado común de 6'00 Pts., sello provincial de 10 Pts. y otro de la Mutualidad Nacional de Previsión de Funcionarios de Administración Local de 25 Pts. Las demás condiciones aparecen insertas en el Boletín Oficial de la provincia n.º 16.049, correspondiente al día 4 de los corrientes. Palma, 8 de Septiembre de 1969. EL PRESIDENTE

Advertisement for PRIPPS beer: NUEVO SABOR PRIPPS UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

Large advertisement for the movie 'STEVE MCQUEEN ES 'BULLITT'' featuring a photo of Steve McQueen and promotional text: LA MEJOR PELICULA POLICIACA DE LOS ULTIMOS VEINTE AÑOS. «SUS ESCENAS DE ACCION SON LO MEJOR QUE EL CINE HA OFRECIDO EN MUCHO TIEMPO» (Life) HAY DETECTIVES BUENOS, MENOS BUENOS... ¡Y LUEGO ESTA BULLIT! Complemento: «LOS OTOÑALES»

# CLAUSURA DEL TERCER TURNO EN EL ALBERGUE DE JUVENTUDES DE SECCION FEMENINA «CRUCERO BALEARES»

Ciento treinta niñas escolares comprendidas entre 10 a 14 años, llegadas de Madrid, Barcelona, Zaragoza y Valencia vivieron con las de Baleares la jornada de clausura en las que todas participaron patetizando la nostalgia que sentían al vivir los últimos días en esta sana convivencia. Proce-

tes de distintas provincias han renovado su formación física, moral y religiosa, alternando las actividades propias del Albergue con marcado matiz recreativo recorriendo los principales lugares de la Isla, descubriendo su geogra-

fía y su historia, dirigidas en todo momento por la Instructora y Jefe M.<sup>a</sup> Rosa Mateu, con la colaboración en la parte religiosa del Rvdo. Padre José Roig y de varias Instructoras y Mandos del Albergue.

En el acto de Clausura participaron todas las albergadas desarrollando un programa sugestivo de bailes regionales. El programa del interesante acto reflejó una gran preparación y fue exponente de las actividades recibidas. La demostración de Educación Física ejecutada con preci-

sión y las interpretaciones de una Lectura Dialogada, adaptación de un Cuento de Marcel Ayme, titulado «La pata del gato» así como el Romance de los «Tres Alpinos» y cantos de canciones populares por el grupo de albergadas finalizó el acto de clausura del tercer turno de Juventudes.

Asistieron la Delegada Provincial Srta. Antonia Llinás; Consejero Provincial del Movimiento don Lorenzo Oliver; Secretaria Provincial Srta. Sita Guasp; Auxiliar Provincial de Juventudes Srta. Antonia Sastre, los cuales



Regreso de las albergadas de efectuar una marcha.

## FUNDACION EUROPEA DRAGAN

### CURSO DE DERECHO EUROPEO

Ayer martes dentro del horario que ya conocen nuestros lectores, se desarrolló la primera jornada del curso dirigido por la Facultad Internacional para la enseñanza del Derecho Comparado que patrocina la Fundación Dragan en su sede de Palma.

Comunidades. Asociación con los Estados extranjeros. Prof. A. Ch. Kiss. 4.<sup>a</sup> conferencia.

Denominador común a todas las lecciones impartidas por el Profesorado de dicha Facultad ha sido la impresionante competencia sobre los temas desarrollados por los Profesores Kiss, Teitgen y Kaiser sobre sus respectivas materias.

Sólo nos cabe hacer un nuevo llamamiento a los estudiosos mallorquines para insistirles en la gran preparación europeísta del cuadro de profesores altamente doctos en dichas materias a fin de que no desperdicien la ocasión tan magnífica y única que les brinda la Fundación Europea Dragan.

#### HORARIO DE CLASES PARA HOY MIERCOLES DIA 10

9 horas. — La corte de Justicia de las Comunidades Europeas. El Parlamento europeo. Prof. De Soto. 1.<sup>a</sup> conferencia.

10 horas. — La corte de Justicia de las Comunidades Europeas. El Parlamento europeo. Prof. De Soto. 2.<sup>a</sup> conferencia.

11 horas. — Las Comunidades europeas: comisión, Consejo. Prof. P. H. Teitgen. 3.<sup>a</sup> conferencia.

12 horas. — Fuentes del Derecho Europeo y del derecho comunitario. Prof. J. H. Kaiser. 3.<sup>a</sup> conferencia.

17 horas. — Fuentes del Derecho Europeo y del Derecho comunitario. Prof. J. H. Kaiser. 4.<sup>a</sup> conferencia.

18 horas. — Comunidades europeas: Comisión, Consejo. Prof. P. H. Teitgen.

19 horas. — Historia y nacimiento de las Comunidades. Su naturaleza y objetivos económicos y políticos. Extensión de las

podrían admirar una exposición de trabajos manuales realizados por las niñas.

A continuación se rezaron las oraciones de la tarde y con el emotivo acto de arriar banderas y el canto de nuestro himno se dio por terminado este tercer turno. Hoy día 10 dará comienzo el Curso de Actividades de Tiempo Libre, con un total de 85 alumnas.

## GOBIERNO CIVIL

### SANCIONES

Por obstaculizar el control policial de viajeros no presentando los partes correspondientes, han sido impuestas 5.000 pesetas de multa al Hotel Pinos Mar (El Arenal), y de 3.000 pesetas al Hotel Vista Alegre y a la Penión El Greco (Palma).

### DELEGACION DE EDUCACION Y CIENCIA

Los Boletines Oficiales del Ministerio de Educación y Ciencia correspondientes a los días 25 y 28 de Agosto y 1 y 4 de Septiembre del año en curso, publican las relaciones de los opositores admitidos y excluidos a las prácticas de los ejercicios de la oposición a ingreso en el Magisterio Nacional, fijándose para las reclamaciones que pudieran haber lugar, el plazo de quince días contados desde el siguiente al de la publicación en el BOE de la fecha y número de los BB. OO. del Ministerio en que se insertan dichas relaciones.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Palma, 8 septiembre de 1969. EL SECRETARIO. L. Miró de Mesa.

## S.E.M.

### «SERVICIO»

Con el fin de poder efectuar el oportuno cambio de domicilio para recepción del Semanario «SERVICIO», se ruega a los señores Maestros pertenecientes al S. E. M. que con motivo del concurso de traslado hayan cambiado de domicilio lo comuniquen a la mayor brevedad posible a la Secretaría S. E. M. C. Vilanova 22, 1.<sup>o</sup> - Palma.

Palma, Septiembre de 1969. El Jefe Provincial del S.E.M.

## CRONICA DE SOCIEDAD

ENLACE OLIVA-LLINAS



En el Santuario de Nuestra Señora de la Esperanza, del Castillo de Capdepera, días pasados, contrajeron matrimonio la señorita Yolanda Llinás Llobera y don Bernardo Oliva Servera, Doctor en Psiquiatría Infantil.

Los novios fueron apadrinados por sus respectivos padres, el General de Intendencia don Julio Oliva González y doña Filomena Servera Antich y el industrial don José Llinás Masanet y doña Juana María Llobera Franquin. Fue el celebrante el Rvdo. don Rafael Blanes.

La antiquísima capilla del Santuario aparecía bellisimamente adornada y durante la ceremonia interpretó adecuadas composiciones la señora Perelló de Segura, solista de la «Capella Mallorquina».

Fueron testigos por parte del novio sus hermanos don Julio y don Manuel Oliva Servera y sus tíos don Jesús Antich-Gil, farmacéutico, y don Jaime Ferrer. Por parte de la novia firmaron el acta sus hermanos don Antonio y don Jorge Llinás Llobera, don Nicolás Terrasa y don José Morro Director del Instituto Económico de América.

Finalizada la ceremonia, los numerosos invitados se trasladaron a la finca «S'Almadrava», residencia de la familia Llinás-Llobera en Cala Ratjada, donde tuvo lugar animadísima fiesta hasta avanzada la madrugada.

Los nuevos esposos señores Oliva-Llinás iniciaron un recorrido por el Norte de Europa, antes de trasladarse a París donde han de residir. Les deseamos inabarcable felicidad.

### OPERADO

En la clínica «Mare Nostrum» y por el Dr. don Pedro Roca, ha sido practicada feliz intervención al niño Antonio Yorza Mayol, hijo del médico don Antonio Yorza Colomar.

### NATALICIO

La esposa del Secretario General de la Junta de Obras del Puerto, don Antonio Cirerol Thomás, nacida Ana Roca Rosado, ha dado a luz un precioso niño, con asistencia del Dr. don Juan J. Pieras en la clínica «Mare Nostrum».

Reciban los venturosos padres y abuelos nuestra más efusiva enhorabuena.

## Se extremará la vigilancia para evitar infracciones a la Ley de Aguas

El Ayuntamiento nos remite la siguiente nota: «En la Alcaldía se ha recibido una notificación del Excmo. señor Gobernador Civil de la provincia, que dice lo siguiente:

«implican aumento de caudal alteración de los mantos acuíferos; se servirá V.S. disponer sea extremada la vigilancia para evitar la reproducción de casos de dicha naturaleza los que deberá poner en conocimiento de mi Autoridad para ser sancionados convenientemente».

«Tiene noticias este Gobierno haberse cometido diversas infracciones de la Ley 58-1969 sobre régimen jurídico de los alcantarillados de agua en la isla de Mallorca, que en su artículo 4 y en determinada zona prohíbe durante el plazo de 4 años la ejecución de nuevos trabajos en aquel sentido, así como el introducir modificaciones en los ya existentes o en sus instalaciones, que

«Lo que se hace público para conocimiento de los propietarios de terrenos del término municipal de Palma, al objeto de observar lo dispuesto, ya que los contraventores serán denunciados para la debida sanción».

Palma, 8 de septiembre de 1969. — El Alcalde: Gabriel Alzamora».

## EN BARBARELA, HOY, TARDE Y NOCHE...

### El fabuloso WILSON PICKETT

Inverosímil parece el que hoy podamos ver en acción, sobre la plataforma de «Barbarela», a uno de los reyes del «soul». Sí, a Wilson Pickett.

Es la primera vez que Wilson Pickett actúa en España y de momento sabemos que tiene proyectado estar sólo veinticuatro horas en España, y todas ellas en Mallorca. Pero no se descarta, gestiones se han iniciado, que aparezca en nuestra televisión. No obstante creemos que dichas gestiones no cristalizarán positivamente. Le falta tiempo a Wilson Pickett. Sus fechas las tiene completamente ocupadas y comprometidas desde meses atrás. Su venida a «Barbarela» ha sido laboriosa y harto difícil.

Wilson Pickett es sin duda uno de los intérpretes de color más populares en el mundo entero desde hace tres años. Su estilo está lleno de fuerza, vida, ritmo y de una gran personalidad.

Sus éxitos son entre otros, «Tierra de las mil danzas», «A la medianoche», «Funky Broadway», «Deborah», «Tiene buen aspecto», «Soy un juerguista de la medianoche», «Hey Jude», «Minnie, la minifaldera» y ahora «Nacido para salvaje» y una extraordinaria versión de «Hey Joe».



Wilson Pickett actuará en dos únicas funciones. Hoy tarde y noche. Pero un dato muy importante para nuestra juventud es que la función de tarde se iniciará a las ocho y media para dar facilida al público que trabaja en horarios de oficina, tiendas, etc.

Y estamos seguros que habrá muchos que repetirán. Sí, por la noche veremos caras de la función de tarde. ¡Bienvenido, Wilson Pickett a Mallorca!

## HIZO ESCALA UN AVION DE LA CRUZ ROJA, LLEVANDO MEDICINAS A BIAFRA



DESPUES DE CINCO DIAS DE

## ACTUACION EN BARCELONA, REGRESO EL CONJUNTO CORAL DE LA CAPELLA MALLORQUINA

Pasada la euforia de la pasajera tres millones, todo fue volviendo a la normalidad. Y nos encontramos con un martes, similar al de la semana anterior, precedido por pasajeros alemanes y británicos, y dejando muy en segundo plano, a los de otras nacionalidades.

Desde luego, que una vez llegado el pasajero tres millones, como decía el señor Galmés, del departamento de Estadísticas, la pregunta inmediata es ¿se llegará a los cuatro? o por lo menos ¿a cuántos pasajeros se llegará al cerrar el año 1969?

Aunque el descenso de las cifras de pasajeros es evidente, aún Septiembre y octubre, son meses que suelen aportar muy buenas cantidades, y más este año que ha tenido tan alto aumento con relación al anterior.

### INTERROGACION

Jacinto Ismael, el conocido periodista de radio, apareció en la mañana en el aeropuerto. Su presencia se debía a su deseo de realizar una serie de entrevistas con los pasajeros que se marchaban.

Jacinto Ismael preguntaba, a daneses, alemanes, británicos, franceses, belgas, holandeses, italianos, etc., qué les había parecido su estancia en Mallorca. De esa pregunta se ramificaban otras, que surgían de acuerdo al entrevistado.

La gama de las respuestas fue amplia y variada, predominando aquellas que ofrecían un aspecto positivo o sea satisfacción por los días pasados en la isla. Total acuerdo con el trato recibido en el hotel, etc.

### MEDICINAS

En plena tarde mientras conversaba con nuestro excelente corresponsal en New York, Guy Bueno, aterrizó un avión de la Cruz Roja, procedente de Ginebra. No venía pasaje, y su meta no era Mallorca, sino Biafra. Venía a repostar.

En efecto, horas después salió con rumbo a Biafra, llevando un gran cargamento de medicinas para aquella zona tan azotada por la desgracia.

Este aparato fue atendido por el personal de Swissair, y tuvo ocasión de hablar de él, de sus características, la ruta que llevaba, etc., con el señor Moyá.

### REGRESO

Ya muy entrada la tarde, regresaron los componentes de la masa coral de la Capella Mallor-

quina, tras haber actuado en el certamen internacional para masas corales que se realizó en Barcelona, y haberse presentado en otras ciudades catalanas.

Tuve oportunidad de conversar muy ligeramente con el Padre Juliá que dirigió al conjunto durante toda su jira, así como con el señor González integrante del elenco.

### AEROPUERTOS

Mientras aquí celebrábamos alborozados la llegada del pasajero tres millones, en Gerona, y días atrás llegó el pasajero medio millón, que significó un verdadero éxito para dicho aeropuerto.

Con ese motivo el catering «Pequeño Mundo» de esa ciudad, ofreció un agasajo a dicho pasajero.

### PRINCIPE

De Zurich, llegó el príncipe Tschokotva, de origen eslavo, aunque residente en España.

### INVIERNO

Aún no hemos terminado el verano (porque aunque con defectos, estamos en pleno verano), y ya estamos hablando del invierno. Eso es muy propio del turismo, donde hay que trabajar con mucha anticipación.

Esta vez me estoy refiriendo al turismo alemán de invierno que se prepara a traer el conjunto de agencias, Hummel, Scharnow, Touropa y Dr. Tigges, desde toda Alemania Federal. Ayer, el señor Granados me mostró los elegantes y preciosos catálogos de estas agencias.

Este turismo (en el que suele abundar las personas de más de sesenta años) empezará a llegar a partir del 18 de octubre, y permanecerá hasta el 21 de marzo.

En la sección «Pequeños Reportajes», podrán leer una nota dedicada a este interesante renglón del turismo.

### DE CASA

Ha regresado de sus vacaciones, el señor don Gabriel Palau, jefe de turno de Iberia.

Mañana, tengo noticias de que se celebrará una cena de camaradería, entre administrativos, jefes de campo y otros miembros del personal de varias compañías de aviación. Ya les daré detalles más precisos en mi próxima crónica.

Hasta mañana.

COCO MENESES

**NUEVO SABOR**

**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO





usted  
es  
muy importante  
para el  
**BANCO DE VIZCAYA**

Usted trabajador como yo, que, no entiende los mecanismos de un banco, es un cliente muy importante para el Banco de Vizcaya. Francamente, yo siempre me he hecho un lío con las cosas de los bancos. Que si descuentos, endosos, compensación... ¡Hay cada palabrita! Y a veces, de veras, me he sentido haciendo el ridículo por no

saber esas cosas. Pero en el Banco de Vizcaya todo me resulta claro.

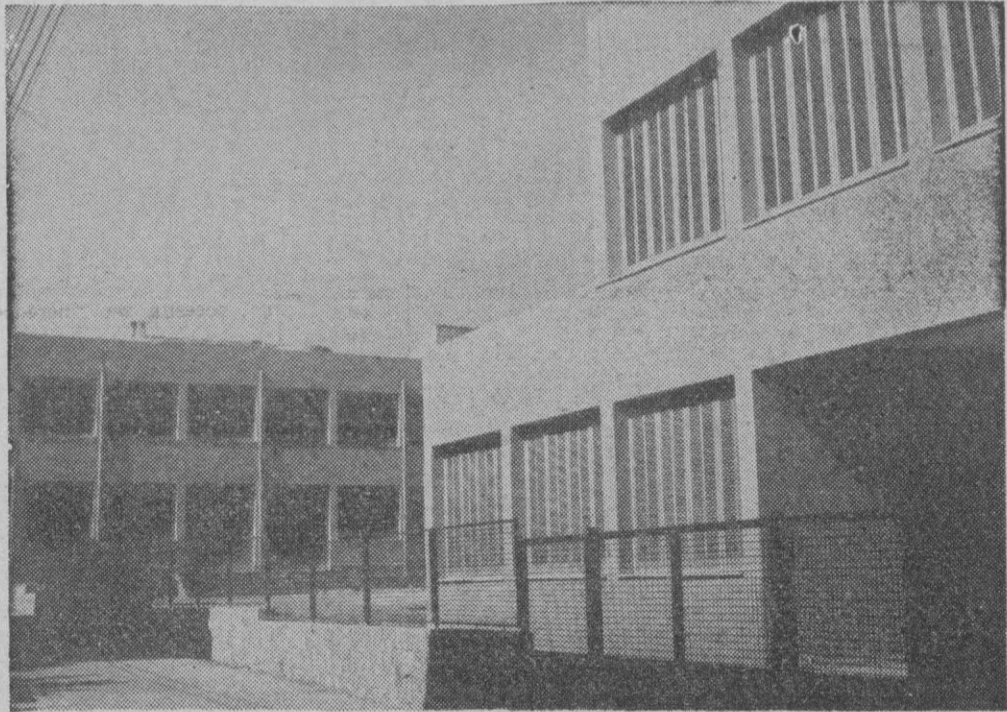
Me prestan numerosos servicios de gran interés para mi

Y es que me han dicho que soy un cliente muy importante para el Banco de Vizcaya.

Vaya a la Sucursal más próxima y compruébelo.

**BANCO DE VIZCAYA**  
Para personas como usted.

# LLOSETA: EL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO, PRESIDÓ LA INAUGURACION DE LA NUEVA ESCUELA



VISTA PARCIAL DEL NUEVO EDIFICIO DESTINADO A ESCUELA NACIONAL GRADUADA MIXTA DE LLOSETA. — (Foto Mulet).

Puntual a la hora fijada, a las 8 horas del pasado lunes día 8, llegó el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento D. Víctor Hellín Sol, acompañado del Subjefe Provincial Sr. Sureda Meléndez, y otras jerarquías provinciales, los cuales fueron recibidos en la entrada del pueblo por las Autoridades locales. El Sr. Alcalde D. Bernardo Coll Abrines, Rvd. Sr. Ecnómico D. Antonio Estelrich, Ayuntamiento en pleno, además estaba presente también el inspector jefe de Enseñanza D. Miguel Suñer Garrote, y el Inspector de zona D. Gabriel Salom.

Una vez saludadas todas las autoridades, y con el acompañamiento de la Banda de Música de Montuiri, se trasladaron al lugar donde se halla recién terminado el nuevo edificio destinado a Escuela Nacional Graduada Mixta.

El nuevo edificio consta de dos plantas, una para niños y otra para niñas, separando a ambas un amplio patio.

En el patio tuvo lugar primeramente la bendición de las escuelas por el Sr. Ecnómico D. Antonio Estelrich, el cual seguidamente dirigió un breve parlamento en el cual recaló la importancia que revestía el acto, ya que ello es el puntal sobre el que se tiene que regir el futuro de Lloseta para el engrandecimiento de la Patria. A continuación habló el Sr. Alcalde D. Bernardo Coll Abrines, agradeciendo la presencia en tan importante acto, del Excmo. Sr. Gobernador Civil y demás autoridades provinciales, locales y docentes, así como el pueblo en general que se congregó en el patio de las escuelas. A continuación dirigió la palabra el Inspector Jefe de Enseñanza D. Miguel Suñer Garrote, felicitando al pueblo y a todos cuantos han colaborado para que las Escuelas nuevas fueran una realidad, realidad necesaria y que en un pueblo que en los últimos años ha avanzado tanto industrialmente era del todo imprescindible ya que las viejas escuelas eran prácticamente inservibles como centro docente.

Habló seguidamente el Excmo. Gobernador Civil señalando la grata impresión que le había causado el pueblo de Lloseta. Recalcó la necesidad que hicieran susyas las escuelas todos los llosetenses, y que las cuidaran y miraran como cosa propia, ya que las escuelas son de suma importancia para la formación de los niños que van a ser los hombres del mañana.

Los distintos parlamentos, fueron recibidos por sinceros aplausos de todo el público, que se dio perfecta cuenta del avance que representaba para la población de Lloseta la inauguración del nuevo edificio.

A continuación se giró una visita a todas las dependencias del edificio, haciendo lo mismo todo el público asistente al acto.

El Excmo. Sr. Gobernador Civil y demás acompañantes, visita-

# MANACOR: ACTUALIDAD ARTISTICA Y DEPORTIVA

## JUNTA ESPECIAL BLANQUERNA

El pasado martes día dos del corriente se celebró una junta extraordinaria del Club Blanqueria con el fin de programar actividades para la próxima temporada. La reunión tuvo lugar en el barbeque Sa Gruta donde en medio de gran animación transcurrió el programa. El tesorero señor Mascaró dio detalles sobre la situación económica del club; otros asuntos fueron la programación del segundo certamen literario después del notable éxito obtenido por el primero; se acordó pedir un presupuesto para la edición de la obra por el primero; se acordó pedir un presupuesto para la edición de la obra original de Damiá Huguet: "Home de primera mà", que como saben nuestros lectores compartió el primer premio junto con Jaime Pomar. También se proyectó ampliar la plantilla de socios a fin de poder dar mayor difusión a todos los actos culturales. En los coloquios destacaron la agudeza de Bernardo Martí para solucionar algunos problemas y el inteligente equilibrio de otro de los miembros. Ojalá todo sean éxitos y podamos gozar en la próxima temporada de las delicias de muchos actos culturales, organice quien organice.

## CLUB AGUILAS

Dentro de muy pocos días saldrá a la calle el tercer boletín editado por los componentes del club Aguilas. Al parecer han logrado cubrir un objetivo primordial al conseguir la colaboración

de "muchos" socios, e incluso algunas chicas. Dentro de unos días saldrá a la calle el tercer boletín editado por los componentes del club Aguilas. Al parecer han logrado cubrir un objetivo primordial al conseguir la colaboración de "muchos" socios, e incluso algunas chicas. Dentro de unos días tendrán también una junta extraordinaria para programar las actividades de la temporada 69-70. De los demás clubs juveniles no tenemos noticias. El LS-13 al parecer tiene en suspenso sus actividades y el teleclub Ca Vostra parece dispuesto a seguir. No sabemos si continuará el club Ramón Llull, pero sería una lástima que no se vuelvan a organizar ciclos de conferencias tan completos como los del pasado invierno.

## MIGUEL BRUNET

Nuestro paisano y excelente pintor, Miguel Brunet ha sido invitado para participar en la II Exposición de pintores europeos contemporáneos que organizado por la CIDA va a celebrarse a partir del 17 del corriente en el Waldorf Astoria de la ciudad de Nueva York. Felicitamos efusivamente a Miguel Brunet por su brillante éxito profesional al conseguir ser seleccionado para una de las exposiciones más importantes del mundo.

## TENIS

Si el tiempo no lo impide, el

El C.D. Manacor dio una agradable sorpresa al derrotar merecidamente al Onda que era un tenido adversario. Acudieron al campo muchos aficionados y al parecer acudirán muchos más en días sucesivos. La verdad es que el Manacor aportó buen juego, coraje y muchas ganas de no defraudar, que en realidad es lo importante. Ojalá dure esta racha y consiga colocarse en uno de los primeros lugares de la clasificación general cosa no muy probable pero sí deseada. Ahora sólo falta que acabe de solucionarse totalmente el "affaire" de los juveniles, y el Manacor tendrá buen fútbol, que ya empieza a ser hora.

## FUTBOL

El C.D. Manacor dio una agradable sorpresa al derrotar merecidamente al Onda que era un tenido adversario. Acudieron al campo muchos aficionados y al parecer acudirán muchos más en días sucesivos. La verdad es que el Manacor aportó buen juego, coraje y muchas ganas de no defraudar, que en realidad es lo importante. Ojalá dure esta racha y consiga colocarse en uno de los primeros lugares de la clasificación general cosa no muy probable pero sí deseada. Ahora sólo falta que acabe de solucionarse totalmente el "affaire" de los juveniles, y el Manacor tendrá buen fútbol, que ya empieza a ser hora.

## BERNAT

# LLUCHMAYOR: Junta General de socios del Club Náutico El Arenal

(De nuestro Corresponsal GARRA). — Mañana jueves, a las diez y media de la noche, se celebrará en el salón del local social del Club Náutico El Arenal, Junta General de Socios de dicho Club. La primera convocatoria está señalada para las diez y media y la segunda para las once.

## ORDEN DEL DIA

Los asuntos a tratar y que figuran en el orden del día son los siguientes:

- Obras del puerto deportivo.
- Estado de cuentas y presupuesto para el año próximo.
- Nuevo reglamento de la Sociedad.
- Memoria de Secretaria.
- Ruegos y preguntas.

## LLAMAMIENTO

### A LOS SOCIOS

La Junta Directiva del Club Náutico El Arenal hace un llamamiento a los socios para que correspondan a la comunicación e invitación cursada a todos los afiliados para que mañana jueves hagan acto de presencia en la Asamblea General convocada. Es un momento crucial del Club, que todos debemos vivir y conocer. La proeza de transformar el antiguo Club en un magnífico puerto deportivo y en unos locales modernos y espaciosos, uno exclusivo para disfrute y goce privativo de los socios, en el magnífico espacio de un año, es una prueba evidente de la capacidad y trabajo constante de la Directiva. Con más razón, pues, debemos acudir a la llamada general que ha hecho el Club a sus asociados. Respondamos a la misma; arropemos con nuestra presencia a quienes con tanto acierto como osadía están culminando con los propios medios de la entidad, comprensión, apoyo y generosidad de los socios, una obra gigante que rebasa ya los diez y ocho millones de pesetas y se ofrece generosa a los ojos de todos y a la admiración de presentes y extraños. No puede faltar la presencia de nadie. Como vigías celosos hemos de consolidar la obra, hemos de aportar nuestro último esfuerzo, si preciso fuera, a la culminación total de la empresa, pues en la nave ya se ha dado el grito de "tierra" y se divisa en lontananza la meta definitiva del triunfo y de la recompensa.

## DEPORTIVAS

### VICTORIA DEL

### "CONSTANCIA"

Le tocó al equipo del "C. D. España" en su primera intervención en el presente Campeonato Regional de Primera Categoría, enfrentarse a un difícil adversario, como es el "Constancia" de Inca, recién descendido de III División Nacional. En Inca sucumbió, luchando arduamente, por el tanteo de 5 a 1, pero dejando un recuerdo de su deportividad y de su espíritu de lucha. Recordemos empero, que el equipo del "España" ha cubierto una serie de bajas con elementos muy jóvenes del equipo juvenil y quie-

ras que no faltan partidos para curtirse y adaptarse a su nueva categoría.

## TRIUNFO DEL "ESPAÑA" JUVENIL

Formando parte del programa de Festejos Populares de S'Arrenal, el equipo juvenil del "C. D. España" se enfrentó al del "C. D. Campos". El conjunto local, remozado con elementos procedentes de las Peñas Deportivas, viene cosechando señalados triunfos. En dicho encuentro volvió a vencer por el brillante tanteo de 7 a 1 y se adjudicó el precioso trofeo con-

cedido por la prestigiosa marca "Kelvinator".

**BOTAS FÚTBOL**  
CASA CODINA  
JUNTO AL BORNE - PALMA

General Mola, 22  
Galerías Avenida 14  
PALMA

**persiana-cortina**

## LOUVERDRAPE

CON BANDAS DE TEJIDO EN LINEA VERTICAL

Mejora la iluminación natural, orientando la luz verticalmente • Funcionamiento suave  
Sus bandas verticales de shantung-vinilo, en diferentes colores, no atraen el polvo.

Distribuidor en Baleares  
**ROSELLO HERMANOS**  
Pl. Olivar, 36-2.º D. Telfno: 21 62 32  
PALMA DE MALLORCA

# MURO: TAMBIEN LLEGARON LOS GRILLOS

(De nuestro corresponsal JORDI). — La plaga de grillos que azota la isla hizo también su aparición en nuestra villa. Los campos, sobre todo la cosecha de alubias, ha sido atacada de forma alarmante, causando daños de consideración. No sólo han sido los campos los que se han visto invadidos por tan ruidoso animal, sino que de forma que no se había visto nunca, han llegado hasta la población. A la hora de escribir estas líneas parece haber pasado ya este extraño fenómeno.

## BUENA TEMPORADA

### DE CINE

No hay mal que cien años dure, dice el refrán. En Muro parece haberse solucionado el asunto cine, y que esta temporada 69-70 será muy sonada y del agrado del vecindario. El Salón Centro ha sido adjudicado a don Jaime Bibiloni Estelrich, el cual ha comenzado ya las obras de renovación del mismo, cambio de butacas, nueva decoración, maquinaria, etc. Así mismo hemos visto parte de la programación que nos será ofrecida y podemos catalogarla de sensacional. La nueva empresa ofrecerá por empezar dos programas semanales.

En el Teatro Maravillas también hay renovación a lo grande. Nueva decoración, cambio también de butacas, calefacción, etc. Todo ello nos alegra ya que ha de resultar una competencia de la que sin duda alguna saldrá beneficiada nuestra villa. Felicitamos a ambas empresas y deseamos que su sacrificio se vea compensado.

## CURSO ESCOLAR

Finalizadas las vacaciones ha

comenzado ya el curso escolar y desde aquí recordamos el hecho de aquel Alcalde, creo que de un pueblito de Tarragona que ordenó multar a todos los padres de los niños que se vieran a la hora del curso escolar, deambular por las calles sin motivo justificado. Un ejemplo que con- vendría seguir.

## FUTBOL

Los jugadores Miguel Mulet Martorell y Rafael Fornés Planas sufrirán sanción federativa, puesto que el primero firmó licencia con la U.D. Murense y con el Margaritense. Como que la primera licencia presentada es la que vale, Miguel Mulet Martorell ha descendido de categoría jugando en II Regional, a las órdenes del Margaritense. Al finalizar esta temporada el jugador Mulet se verá medio año castigado sin poder jugar, como manda el Reglamento.

Rafael Fornés Planas, firmó con el Margaritense no habiendo terminado su contrato con la U.D. Murense, por lo que tendrá que permanecer una temporada más a las órdenes del club local, de todo lo cual se ha pasado conocimiento a la Federación, y quedando inválida la licencia firmada con el Margaritense.

Según noticia que nos merece todo crédito, Mulet ha cobrado para su fichaje de dos temporadas, la cantidad de ocho mil pesetas y se le tiene que abonar cuatrocientas pesetas por partido.

## BARES

Han cerrado dos establecimientos dedicados a bar, uno de los cuales es el popular Bar La Ponderosa y el otro el de la Cooperativa Agrícola.

## COLEGIO MAYOR



# MENDEL

PP. Agustinos

- Habitaciones individuales
- Piscina cubierta • Teatro
- Aulas • Pista de deportes y demás dependencias de un Colegio Mayor.

## INFORMES:

Secretaría del Colegio Mayor "MENDEL",  
Paseo Juan XXIII - Telf. 234 07 00  
Ciudad Universitaria  
MADRID-3

NUEVO SABOR

**PRIPPS**

UNA CERVEZA. HECHA A SU GUSTO

# Ayer Ciudad EN LA ADMINISTRACIÓN OBRAS MUNICIPALES

Para hoy, ha sido convocado el Pleno Municipal. Por los asuntos que figuran en el orden del día, parece como si el Ayuntamiento reanudara su actividad después de la época veraniega.

Es fama que la Administración queda como adormecida a principios de julio, para no reanudar su actividad hasta avanzado septiembre. No es que en este tiempo la Administración no trabaje, muy al contrario sigue su ritmo normal, y los funcionarios que no están de vacaciones ven su trabajo aumentado. En realidad no es la Administración que frena, es el país en conjunto. Las vacaciones afectan por igual a cualquier actividad.

En el Pleno de hoy se estudiarán un mínimo de treinta y tres asuntos, nueve de los cuales pertenecen a Vías y Obras y se refieren al arreglo de diversas calles, ya sea pavimentación ya drenaje de aguas pluviales, etc., lo que supone una mejora para los vecinos de dichas calles y para la ciudad toda.

Por otra parte Cultura parece que inicia, en firme, el plan de construcción de escuelas. Nada menos que cinco proyectos para otros tantos

edificios escolares se presentan para su aprobación, con lo que muchas barriadas deficitarias en cuanto a puestos escolares pasarán en un plazo más o menos breve a tener sus necesidades cubiertas.

Por último cabe destacar la presentación del proyecto de conducción de agua potable a Son Serra. Vieja aspiración de la barriada, que supone un gasto de más de siete millones de pesetas. Gran parte de este gasto será abonado por los directamente beneficiarios de la mejora y el resto por el Presupuesto Municipal o de Smaya.

Esta referencia de proyectos de obras da una ligera idea de la actividad Municipal y en este caso se puede decir que la Administración ha terminado este año muy pronto este adormecimiento estival, que caracteriza a nuestro país y quizá a todos los países de la tierra.

Claro está que este adormecimiento es más ficticio que real, ya que en la preparación de los numerosos proyectos se ha tenido que trabajar durante estos meses de supuesta inactividad.

J. R. C.

# tortulia en la plaza mayor

## LOS HIPPIES DE IBIZA

—Parece ser que la "campana" del "ABC" está dando sus frutos. Unas cuantas docenas de "hippies" acaban de ser expulsados de Ibiza y Formentera.

—Me parece muy bien. Los "hippies" (me refiero a los auténticos, no a los que van disfrazados de tontos) empezaban a constituir un serio problema. Los mismos ibicencos, que al principio los trataban con su proverbial hospitalidad y hasta con generosidad, empezaban a estar hartos de tanta "brutalidad".

—Y con razón. Una cosa es el pintoresquismo y la atracción turística y otra, muy distinta, las drogas, la delincuencia y la "cochonería". Ahora bien...

—Dale cebollas a la marhuana.

—¿Has visto el chiste que publica Máximo en "Pueblo"?

—No. ¿Qué dice el sibilino e ingeniosísimo dibujante?

—Me ha hecho reflexionar. Se trata de dos señores que están cómodamente arrellanados en sendas butacas. Uno dice al otro: "Recuerde que, antes que a los "hippies", ya habíamos expulsado a los judíos, a los moriscos...". Y el otro responde: "Entre otros..."

—De acuerdo. Se ha dicho que la expulsión de las gentes trabajadoras y activas de España contribuyó a su decadencia. Pero no creo que la observación de Máximo sea aplicable a los "hippies" ni siquiera como productores de divisas...

—¿Pretendes negar que muchos turistas acudían a Ibiza o a Formentera no diré con el único propósito de ver de cerca a los "hippies", pero sí que éste era y sigue siendo uno de los atractivos principales del viaje...?

—No, no lo niego. Pero, aun teniendo en cuenta todos los factores comerciales que tú quieras, las cosas habían ido demasiado lejos. Ibiza, desde el punto de vista turístico, no necesita para nada de los "hippies". Y no hablemos desde el punto de vista moral, social, religioso y hasta estrictamente humano...

—Tú quieres decir desde todos los demás puntos de vista...

—Así es. Ahora bien... —Dali cebes des Sotul! —Las cosas pueden hacerse amb coneixament...

—Yo creo que en este caso no puede decirse que no se haya ido con suma prudencia. Expulsar a medio centenar de "hippies" de un censo de más de mil (según se ha dicho en letras de imprenta) no creo que sea ir-

con el Corán en la mano y el alfanje en la otra...

—En efecto. La medida no tiene precisamente el aspecto de una "guerra santa". En todo caso se trata de una sencilla y elemental operación de policía. Lo que pasa es que los españoles (y en particular los isleños) somos muy dados en desorbitar las cosas o en sacarlas de quicio. Ha habido quien, incluso, ha pedido que se proceda contra el "ABC" por difamación a Ibiza. Es posible que haya quien se sienta infamado por los reportajes del rotativo madrileño, (el subjetivismo tiene infinitos, insospechados grados y matices), pero no hay duda que aquellos han contribuido a que se tomara conciencia del asunto y se obrase en consecuencia. Ni el hecho de que en Ibiza y Formentera haya tantos "hippies" ni el hecho de la difusión periodística del fenómeno creo yo que puedan tocar ni de cerca ni de lejos a la honorabilidad de los habitantes de las islas que nadie ha discutido ni ha querido poner, siquiera, en entredicho...

—Entonces, tú defiendes la campaña del "ABC"...

—Yo no defiendo más que el buen nombre de Ibiza y de los ibicencos, entre los cuales, para que lo sepas, me cuento. ¿Qué tienen que ver esos reportajes, y otros muchos que se han publicado, con el honor de los ibicencos y la fama turística de Ibiza, basada fundamentalmente en sus bellezas naturales y la hospitalidad y buenos modos de sus habitantes...? El hecho cierto, que no admite discusión ni otra interpretación que la derivada de la escueta realidad, es que, según te decía al principio, las cosas habían llegado demasiado lejos y se ha puesto remedio al mal. Un mal cuya extensión no tiene otra explicación razonable que el uso abusivo, por parte de unos extranjeros, de unas circunstancias en las que, junto a las geográficas de clima y belleza y economía, han intervenido, de modo muy principal, las humanas de hospitalidad, generosidad y de hidalguía de unos españoles que han dicho "ja n'hi ha prou".

—¿Nada más...?

—Res pus...



### GENERACIONES

—Ayer, al hablarte de la carta del joven descubridor de mediterráneos, me olvidé tocar un punto que casi es lo mejor de su contenido...

—¿Cuál es...?

—Mi corresponsal se despedía dándome este sabio consejo: "Sigue ocupándote de nosotros porque "os" valemos la pena..."

—Claro que "nos" valen la pena los jóvenes...! Como no "nos" han de valer...?

—Los jóvenes en general, como nuestros hijos en particular, representan la garantía de la continuidad de la especie. Cualquier persona normal necesita ser "heredada" de alguna forma. Nos perpetuamos a través de nuestros descendientes o continuadores que es una forma de sobrevivir. Los que piensan que después de ellos, el diluvio, es que no tienen es cap bé. Figúrate qué desastre sería si en vez de predominar el buen sentido biológico, fuesen mayoría los seguidores del movimiento "hippie", es decir, los partidarios del "cuento de nunca acabar"...

—Quin desastre, Déu meu!

—Lo curioso del caso es la admiración, no exenta de extrañeza, que les causa a algunos jóvenes nuestra preocupación por ellos, por sus cosas, por sus actuales hábitos de vida. Se trata de una preocupación infusa, biológica, que sólo se exterioriza y toma formas concretas en el interés, diríamos "egoista", que nos producen nuestros personales e inmediatos seguidores o herederos, es decir, nuestros hijos y descendientes. Pero la juventud en general, como depositaria de las inmensas posibilidades de una hrencia que es de todos, nos preocupa con igual intensidad que nuestros hijos, aunque de forma menos concreta, menos personal, menos consciente, más difusa, pero no menos real y evidente. ¿Y qué es, en definitiva, el sentimiento paternal sino un sentido de continuidad? Me refiero, repito, a las personas normales, sanas, que se lavan el cuerpo con agua y jabón con cierta frecuencia.

—¿Me edificas, Pagasamariano, mio! ¡Me edificas!



GAFIM

## CASAS de calafat



LA RIADA — (EL ORO PARDO)

—¿Quina guarda de pescadors de canyeteta!  
—Ca barret! A batre ametles s'ha dit, que es una pesca més profitosa! ¿Qué no veus ets altres que ja en venen carregats?

### DOCTOR M. AGUILO GELABERT

(MEDICO DENTISTA)

REANUDA SU CONSULTA EL PROXIMO 26 DE SEPTIEMBRE

# Díganos ud. algo

## EL HERMANO ONOFRE

### «PROCURAMOS TENER ALGUN PAN PARA LOS QUE SE OLVIDAN DE TRAERLO»

Tomeu Ribas se empeñó en que fuéramos a visitar a su amigo, y nuestro también, el Hermano Onofre, superior de los eremitas de Valldemosa, y como casi siempre trabajamos a medias, Tomeu y yo partimos bien dispuestos y sólo hicimos escala en Can Reull, para tomar una copita de hierbas secas y recuperar fuerzas. Nos recibió con gran satisfacción el Hermano Onofre, y enseguida nos pusimos a hablar sin fijar tema, o sea a lo que saliera, que es como se disfruta más hablando entre buenos amigos. El Hermano Onofre nos obsequió con un sabrosísimo "Pa'mb oli", ilustrado con "olivas y envinagrà" de la ermita, cosa rica de verdad. Nosotros pusimos el vino.

—¿Qué tal va por aquí, hermano?

—Bien, gracias a Dios. Ahora estamos cuatro hermanos. Tenemos uno muy viejito al que cuidamos mucho. Ha cumplido ochenta y cinco años.

—¿Cuántos lleva usted de superior?

—Va para seis.

—Y de fraile, ¿cuántos en total?

—Treinta y uno... El viejito ha cumplido su medio siglo de ermitaño.

—Otro día que vengamos hablaremos con él, si usted quiere.

—¡Claro que sí!... Ahora está descansando.

—Pues déjelo tranquilo... Le aseguro que hacía mucho tiempo que no comía un pan con aceite como éste.

—Estoy contento de que me lo diga. Nosotros, ya lo saben ustedes, a quienes vienen a vernos les podemos dar un poco de todo esto sin cobrar nada. Lo hacemos con mil amores.

—Pero todos demuestran su buena voluntad.

—¡Claro que sí!... Yo creo que toda la gente es buena... Nuestro trabajo aquí no termina nunca, pues tenemos que cuidar el huerto y esos pocos árboles que tenemos. Nos hacemos el pan, el aceite y tenemos también dos parrales que nos dan buena uva.

—Antes asimismo disponían de un caballo...

—Y ahora!... ¡Y también tenemos un "cabriol"!... Cuando nos vemos obligados a bajar a Valldemosa lo enganchamos.

—Veo que ya han puesto la electricidad.

—Sí, desde hace tres años... Pero sólo unas cuantas bombillas ¿sabe?... Nosotros mismos, a nuestra manera, montamos la instalación.

—Aquí tienen que hacer un poco de Robinsones, claro... ¿Cuántas horas dedican a la oración, Hermano Onofre?

—Más cinco que cuatro horas cada día. Rezamos a la una, a las seis, a las doce, que es la hora más obligada, pues en este momento unimos nuestra oración a la del Santo Padre de Roma, y a las dos de la tarde.

—Y después, a trabajar... ¿Cuántas ermitas hay actualmente en Mallorca?

—Las de Belén, de Artá; San Salvador, en Felanitx; Bon Any, de Petra; Puig, de Pollensa; Santa Magdalena, de Inca, y ésta, que se llama de la Santísima Trinidad... Esta es la segunda más alta, a cuatrecientos cuarenta metros... La más alta es la de San Salvador, a quinientos nueve metros.

—Aquí pueden llegar los coches, pero yo creo que lo suyo es subir andando, para que sirva de penitencia por los muchos pecados que cometemos ¿no le parece?



—Para nosotros todo el mundo es bien recibido... Nosotros procuramos tener siempre algún pan para los que se olvidan de traerlo... Pero, quizá no conviene que lo escriba, pues si se sabe no bastarán los panes.

—Y no hay que confiar en milagros... Es una lástima que aquí no dispongan de celdas para los visitantes que deseen quedarse un día o dos... Tomeu y yo nos quedaríamos a gusto una semana... ¿Verdad, Tomeu?

—Dos días... O uno... (Contestó Tomeu)

—Para caso de necesidad tenemos un local, por si alguien se pusiera enfermo, o por si aparecieran un gran temporal... Hace unos días vinieron unos ciclistas y uno de ellos se había olvidado del almuerzo... Nosotros le dimos "Pa'mb oli".

Debió ponerse morado.

CALDENTEY

## SUCEDIO HACE 100 AÑOS

10 DE SEPTIEMBRE DE 1869  
Leemos en el Diario de Palma:  
● En la mañana de ayer apareció en nuestra bahía la escuadra española, de que tanto se hablaba desde hace unos días. Procede de Mahón y la componen cinco buques, cuyos nombres y dotación es como sigue: Fragata "Villa de Madrid", al mando de don José Montoyo, de 48 cañones y 645 tripulantes. Fragata "Zaragoza", al mando de don Victoriano Fecenes, de 21 cañones y 550 tripulantes. Fragata "Almansa", al mando de don Emilio Catalá, de 40 cañones y 620 tripulantes. Fragata "Princesa de Asturias", al mando de don Eduardo Butler, de 51 cañones y 613 tripulantes.

● El martes por la tarde celebró sesión secreta el Ayuntamiento a consecuencia de haberse presentado por algunos concejales una proposición proponiendo la destitución del cabo de sereneros, la que después de una larga discusión fue aprobada por 14 votos contra seis. Acordóse además que se anunciara al público dicha vacante y se señalara un plazo de seis días con el fin de que puedan presentar sus solicitudes los que aspiran a dicho empleo.

● En la sesión pública que tuvo lugar el mismo día se dio cuenta de un dictamen de la comisión de obras referente al asunto del solar de la casa Cererols, el cual se acordó quedara sobre la mesa para su detenido examen.

● Según anuncio que publica el gobierno de la provincia se saca a la venta en pública subasta la corta de ciento veinte pinos, producto de un incendio en el sitio "Bosch común" del monte público denominado la "Comuna de Caimari", sito en el distrito municipal de Selva.

● Ameno en verdad estuvo ayer noche el paseo del Borne. A la gran concurrencia que siempre se nota en los días festivos y a las interpretaciones de la música de Galicia, se añadió la música de América, tocándonos varias piezas de Faust, Hernani y otras de modo que alternando ambas músicas, apenas hubo intermedios. En nombre del público palmasano damos las más expresivas gracias a los señores oficiales y jefes del regimiento de América.

ESEA

**Hispania** Presenta **HOY**

## «FRONTERA AL SUR»

con **GEORGE HILTON - PIERO LULLI**

## «EL ORO DE LOS ROTHSCHILD»

con **JOHN KARLSEN - STEWART MAY**

(AUTORIZADO MAYORES 14 AÑOS)

**DOCTOR M. AGUILO GELABERT**  
(MEDICO DENTISTA)  
REANUDA SU CONSULTA EL PROXIMO 26 DE SEPTIEMBRE

# LA JEFATURA DE TRAFICO DECLARA GUERRA ABIERTA A LOS LOCOS DEL VOLANTE

## DECLARACIONES DEL JEFE PROVINCIAL DE TRAFICO, DON TOMAS SASTRE EN EL MES DE AGOSTO PASADO HUBO EN BALEARES 15 MUERTOS Y 230 HERIDOS EN ACCIDENTES DE CIRCULACION

### LOS GOBERNADORES CIVILES PODRAN DECRETAR LA SUSPENSIÓN DEL PERMISO DE CONDUCIR

La Jefatura Central de Tráfico, consciente de su alta responsabilidad en uno de los problemas más graves de la sociedad de consumo de hoy, ha decidido atacar a fondo las causas de los accidentes de circulación graves. Y para ello ha difundido una nota, que publicamos en nuestra edición de ayer, en la que queda manifiesta su férrea decisión de cortar de una vez con las infracciones de los locos del volante y, a los incapaces de conducir bien un vehículo. Ambos constituyen un peligro evidente para los otros usuarios de la calzada, sean conductores o peatones.

Nuestra Jefatura Provincial de Tráfico, hace mucho tiempo que viene extremando su celo para evitar, precisamente, esos accidentes graves en nuestras carreteras y calles. Don Tomás Sastre, Jefe Provincial de Tráfico, ha actuado con firmeza alguna y de todos es conocido cómo todo ese magnífico equipo de la Jefatura le ha secundado admirablemente con el mayor espíritu de superación en la labor a ellos encomendada.

Precisamente el artículo 291 del Código de la Circulación, en su nueva redacción del Decreto de 26 de diciembre del pasado año, expone:

«Las Jefaturas Provinciales de Tráfico, previo los informes y asesoramiento pertinentes podrán ordenar la intervención inmediata de un permiso o licencia de conducción cuando el comportamiento de su titular indica a apreciar, racionalmente, que la pérdida o la suspensión de alguno de los requisitos necesarios para obtener el permiso de que se trate o el conocimiento de las normas esenciales para la seguridad de la circulación».

Y todos sabemos con cuánta eficacia y justicia, ha sido aplicado este criterio por nuestra Jefatura Provincial de Tráfico en beneficio de una mayor seguridad en ruta, tanto para conductores como para los peatones.

Hemos creído interesante para nuestros lectores, conocer la opinión del señor Sastre sobre esta Nota de la Jefatura Central de Tráfico, y en consecuencia le preguntamos: —¿Qué le parece esta Nota con relación a los accidentes y a las infracciones graves en materia de circulación? —Admirable. La Jefatura Central de Tráfico ha demostrado una vez más estar a la altura de las circunstancias y dispuesta a atacar y a solucionar el problema, gravísimo, del alto índice de accidentes graves, en sus numerosas causas. La solución de sanción económica ha demostrado no ser suficiente para evitar las infracciones, como un intento de amoniar el problema. Es absolutamente necesario que los conductores y peatones sepan que la negligencia, el egoísmo y la falta de civismo, mientras se conduce un vehículo o se cruza una calle, pueden ser motivo de accidentes de la mayor gravedad, algunos de ellos irreversibles y que serán castigados con todo rigor. Para ello, incluso, los Gobernadores Civiles podrán decretar la suspensión de los permisos de conducir en aquellas infracciones previstas en el artículo 288 del Código de la Circulación y que tan claramente especifica la Nota de la Jefatura Central de Tráfico.

## Heidi Schwyn, fue elegida «Miss Colonia San Jorge»

pas. En nuestra misión de entrevistar a la Miss Colonia 1969, colaboró la bella señorita Lea von Hübenthal, que ofició como secretaria del jurado.

—Esto es maravilloso —nos dijo la miss— porque todos se han portado muy bien conmigo. No esperaba ser elegida. Todas mis compañeras son muy bellas. Me siento muy feliz.

Heidi Schwyn, de bellos ojos claros, cara sonriente, perfecta devoción que exhibe al correr continuamente y de bella figura resultó una joven sencilla y de extraordinaria simpatía.

—Tengo veinte años —continúa— y estoy en mi profesión es la de rotuladora, pero ahora no pienso en nada de trabajo porque en Mallorca todo se divide.

La alegría que demostró por el título es difícil de describir. Basta decir que sus ojos se vieron entristecidos por lágrimas de satisfacción.

Nos dijo —entre sonrisas y llantos, que eligió Mallorca para sus vacaciones porque la isla es famosa en el mundo entero. Está encantada por el sol y el excelente clima mallorquín.

No conoció apenas Palma, pero lo poco que le ha visto me ha gustado mucho. Aquí, en la Colonia, estoy muy a gusto porque la gente es simpática y muy gentil.

Ante las dificultades que se presentaron para continuar la entrevista, felicidades y un beso de compañeros de vacaciones, personal del hotel donde se hospedaba, simpáticos y admiradores, decidimos poner punto final.

Entre los innumerables regalos que recibió Miss Colonia 1969, se encuentra una invitación para unas próximas vacaciones en Mallorca, con todos los gastos cubiertos.

El Marqués del Palmer, propietario de la sala de fiestas y benefactor de la Colonia, impuso las bandas a las guapas elegidas.

JAIMÉ ALOY

DURANTE UN MES, LAMPARAS más baratas en JAIME III, 106. ESTABLECIMIENTOS Avare. CUALQUIER TIPO DE LAMPARA QUE VD. NECESITE, PUEDE ADQUIRIRLA AHORA CON DESCUENTO DE 20%

## TURISMO ALEMAN DE INVIERNO POR 8.400 PESETAS PODRAN INVERNAR EN MALLORCA, DURANTE SEIS SEMANAS

### A PARTIR DEL 18 DE OCTUBRE EMPEZARAN A LLEGAR 12 VUELOS SEMANALES DESDE 8 CIUDADES ALEMANAS

808 marcos el mínimo y 2.178 el máximo. Mientras que Scharnow ofrece el atractivo de cobrar por dos semanas la cantidad de 223 marcos y por doce semanas, entre 758 y 1.406 marcos.

Las ciudades desde las cuales llegarán aviones trayendo pasajeros de estas cuatro agencias, Scharnow, Touropa, Dr. Tigges y Hummel, son las siguientes: Stuttgart, Munich, Frankfurt, Köln, Düsseldorf, Berlín, Hannover y Hamburgo.

Se calcula que contarán con unos doce vuelos cada semana, para las cuatro agencias que trabajan en conjunto, bajo la sigla TUI.

Los catálogos de invierno de estas casas de viajes, presentados a todo lujo, señalan varias rutas y dedican una mayoría de páginas, con enormes fotografías a todo color, a Mallorca.

Aut Harbor Hotel hier... Fröhlich, Ued am Dienst Zeit ist es hier auch viel schöner und gemütlicher als in der Saison. Sie sind in der Vorstadt von Mallorca, im Zentrum der schönsten Strände. Sie werden am Hotel eine kleine Fisch-Bootsfahrt machen, Sie können Ihren Urlaub hier verbringen.

A partir del 18 de octubre, el consorcio de agencias de viajes alemanas, formadas por Touropa, Scharnow, Dr. Tigges y Hummel, consideradas bajo la sigla de TUI, empezará a traer a nuestra isla una gran cantidad de turistas alemanes que vienen a invernar, como ya lo han hecho en inviernos anteriores.

Para recibir a estos nuevos clientes, entre los que destaca el alto número de personas mayores, setenta y ochenta años cuando no más, estas agencias de viajes disponen de sesenta hoteles distribuidos en toda la isla, contando con 4.500 camas en dichos hoteles.

De donde se deduce que el movimiento de pasajeros de invierno, procedente de diferentes ciudades alemanas, ha de ser sumamente alto ya que prácticamente mantendrá en una cantidad constante de cuatro mil pasajeros.

LOS PRECIOS

Destaca, como siempre, el bajo nivel de precios que se puede ofrecer a estos señores, en su mayoría jubilados, que huyen del frío de su país y se refugian en estas costas acariciadas por brisas cálidas, aun en los meses de diciembre y enero.

Los pasajeros olientes de Dr. Tigges, por ejemplo, que vayan en invierno, pueden pasar seis semanas en Mallorca por 840 marcos alemanes. O sea, convertido a pesetas, y en números redondos, 8.600. A un

promedio de 1.440 pesetas por semana, precio verdaderamente al alcance de cualquier persona, por modesto que sea el empleo u oficio que desempeñe.

Pero estos pasajeros no solamente pueden adquirir un tour por seis semanas, pueden hacerlo también por dos, tres, ocho o diez. Considerándose que estas vacaciones de invierno terminarán el día 21 de marzo de 1970.

Por dos semanas el pasajero abonará la cantidad de 320 marcos. Por tres, 396 marcos. Por ocho semanas serán 680 marcos y por diez, 820 marcos.

Estos precios varían de acuerdo a la categoría del hotel, y los que aparecen en esta nota son los mínimos. Luego, la agencia Hummel, otra de las que participa en este consorcio, ofrece estancias invernales en Mallorca desde una semana, por el precio de 198 marcos como mínimo. Llegando a las seis semanas con un precio en marcos de 528 (que equivale a 8.400 pesetas). Y a las diez semanas con precios que oscilan entre los 828 y 1.328 marcos, lo que permite la posibilidad de permanecer en la isla hasta doce semanas, con un mínimo de 988 marcos.

Los precios de Touropa, que también varían como los otros, de acuerdo al avión en que han de viajar, y del hotel en que se alojen y de la ciudad desde donde vengán, son los siguientes: Por seis semanas: 528 marcos como mínimo y 1.218 como máximo. Por doce semanas:

MASCARO PASARIUS

COCO MENESES

## «FIESTA DE VERMADER»



En Binisalem, el pasado domingo tuvo lugar la presentación de la «Vermader Mayor» de la «Fiesta de Vermader» del corriente año, que se celebrará en la propia localidad de Binisalem, el próximo día 28 del corriente mes de septiembre.

La designación de Vermader Mayor, ha recaído en la Srta. María Isabel Martí Cánaves; habiendo sido igualmente designadas Vermaderas de honor María Roselló Vallés.

En la foto: Srta. Margarita Vidal Martí, que en este año pasará a ser Vermader Mayor de las Fiestas de este año.

señoritas Antonia Delacó; Magdalena Salom y Francisca Vallés.

En la foto: Srta. Margarita Vidal Martí, que en este año pasará a ser Vermader Mayor de las Fiestas de este año.

Entonces pareció que estos ministros, a través del Consejo de Europa, el tratado constitutivo, el Congreso del Movimiento europeo que reunió a las más prestigiosas figuras políticas de Europa —aunque este fue un congreso privado— Churchill etc.

Entonces pareció que estos ministros, a través del Consejo de Europa, el tratado constitutivo, el Congreso del Movimiento europeo que reunió a las más prestigiosas figuras políticas de Europa —aunque este fue un congreso privado— Churchill etc.

Entonces pareció que estos ministros, a través del Consejo de Europa, el tratado constitutivo, el Congreso del Movimiento europeo que reunió a las más prestigiosas figuras políticas de Europa —aunque este fue un congreso privado— Churchill etc.

# SE ENCENTRA EN PALMA EL PROFESOR PIERRE HENRY TETGEN

## Es ex-Vicepresidente del Consejo, ex-Ministro de Justicia, Defensa Nacional y Estado, Consejero de De Gaulle y amigo de grandes estadistas

### Invitado por la Fundación Dragán pronunció la lección inaugural del Curso de Derecho Europeo

#### La asociación de España al Mercado Común nos dijo -aunque supone la superación de problemas difíciles, es perfectamente posible

—Es muy sencillo, en la mayoría de países de Europa Occidental se pueden los estudiantes dividir en tres grupos. Más de una tercera parte son partidarios de esta unión, lo consideran un ideal mayor.

Una pequeña minoría, son de temperamento anglosajón, hacen propaganda de Che Guevara, Mao Tse Tung. No saben exactamente lo que representan. Ayudamos en los próximos meses a que se desmonten esos mitos en donde pueden encontrar alguna cosa. No se si son partidarios o no de la unión.

Una gran mayoría son pesimistas, les gusta la idea, pero viendo lo lentamente que se avanza se desanimaron.

No hemos querido molestar más al profesor, hemos mantenido este diálogo con él y así íntegramente lo transcribimos. Incansable trabajador por la causa de que hablamos, ha respondido con enorme actividad. Ayudemos en los próximos meses a que se desmonten esos mitos en donde pueden encontrar alguna cosa. No se si son partidarios o no de la unión.

Quinto Caldentey

## Necesidad de ampliación del templo parroquial del Arenal

### SE DEBE EVITAR UNA NUEVA TEMPORADA TURISTICA CON EL ACTUAL

La noticia de la proyectada ampliación del templo parroquial de El Arenal, que adelantó nuestro activo corresponsal Gara, rebasa los límites locales, porque cuando se refiera a la Granada Plage de Palma, de tanta importancia para nuestro turismo, con sus grandes hoteles, tiene resonancias internacionales. La parroquia de El Arenal comprende la correspondiente al término de Lluchmayor y de los católicos que no visitan, que son más de los que parece, debiera sonrojarnos la modesta iglesia allí existente.

Para que nuestros lectores puedan hacerse cargo de su origen, humildemente vamos a remontarnos a sus orígenes.

UNA ALDEA DE CANTEROS

La carretera que une Lluchmayor con El Arenal fue construida en 1888, es decir hace poco más de un siglo, seguramente por la necesidad de explotar las numerosas canteras de piedra o sillares que existían, y aún existen, en el lugar, que no creemos que se agoten por ahora. En 1872 se levantaron las primeras casas formando un núcleo de población, más hasta el 25 de febrero de 1896 no se bendijo la primera piedra de la iglesia, que el día del mismo año ya se contaba con una pequeña capilla en el presbiterio actual.

El templo actual, que sabemos por tradición que fue debido a un sacerdote apellidado Salvá, que debía entender la necesidad de su ampliación para los que no lo concen. No puede servir un templo concebido por una reducida población de canteros, para una de grandes hoteles y veraneantes como la actual, de aquí que la iniciativa de su ampliación haya salido de diversos sectores, iniciativa que el celoso Economista de El Arenal, Rdo. don Bartolomé Gomila, ha recogido y encauzado. Vimos el proyecto con detalle, proyecto del que ya publicamos su diseño, y lo que más nos satisfizo del mismo es la maestría con la que el arquitecto señor Gamundí ha sabido aprovechar los elementos existentes para el futuro gran templo parroquial. Así el antiguo templo lo convierte en tribuna para los fieles y coloca al presbiterio adosado a la actual entrada por la transitadísima carretera de Lluchmayor. Se entrará en el templo por las calles laterales y así podrá hacerse con holgura y sin temor al tránsito de vehículos.

El Rdo. don Bartolomé Gomila, a quien debemos muchos de estos datos, nos informa a nuestras preguntas sobre la nacionalidad de la mayoría de sacerdotes que visitan El Arenal y que nosotros observamos que decían misas, son irlandeses. Nos sorprende la peregrina manera como Mallorca se halla ligada al catolicismo irlandés, que aunque sea de Irlanda independiente, se halla unido como un Gibraltar irreductible a la provincia o condado británico del Ulster.

En su menor proporción están los sacerdotes belgas y franceses.

ESPA

La carretera que une Lluchmayor con El Arenal fue construida en 1888, es decir hace poco más de un siglo, seguramente por la necesidad de explotar las numerosas canteras de piedra o sillares que existían, y aún existen, en el lugar, que no creemos que se agoten por ahora. En 1872 se levantaron las primeras casas formando un núcleo de población, más hasta el 25 de febrero de 1896 no se bendijo la primera piedra de la iglesia, que el día del mismo año ya se contaba con una pequeña capilla en el presbiterio actual.

El templo actual, que sabemos por tradición que fue debido a un sacerdote apellidado Salvá, que debía entender la necesidad de su ampliación para los que no lo concen. No puede servir un templo concebido por una reducida población de canteros, para una de grandes hoteles y veraneantes como la actual, de aquí que la iniciativa de su ampliación haya salido de diversos sectores, iniciativa que el celoso Economista de El Arenal, Rdo. don Bartolomé Gomila, ha recogido y encauzado. Vimos el proyecto con detalle, proyecto del que ya publicamos su diseño, y lo que más nos satisfizo del mismo es la maestría con la que el arquitecto señor Gamundí ha sabido aprovechar los elementos existentes para el futuro gran templo parroquial. Así el antiguo templo lo convierte en tribuna para los fieles y coloca al presbiterio adosado a la actual entrada por la transitadísima carretera de Lluchmayor. Se entrará en el templo por las calles laterales y así podrá hacerse con holgura y sin temor al tránsito de vehículos.

El Rdo. don Bartolomé Gomila, a quien debemos muchos de estos datos, nos informa a nuestras preguntas sobre la nacionalidad de la mayoría de sacerdotes que visitan El Arenal y que nosotros observamos que decían misas, son irlandeses. Nos sorprende la peregrina manera como Mallorca se halla ligada al catolicismo irlandés, que aunque sea de Irlanda independiente, se halla unido como un Gibraltar irreductible a la provincia o condado británico del Ulster.

# MENDONÇA, EL JUGADOR QUE COSTO AL BARCELONA DOCE MILLONES DE PESETAS, VESTIRA LA CAMISOLA DEL MALLORCA ESTA TEMPORADA

LA COMISION EJECUTIVA DEL BARCELONA DIJO ANOCHE «SI» AL MALLORCA

LO QUE NOS CONTO ANOCHE EL VICEPRESIDENTE DEL MALLORCA, SR. GINARD

MENDONÇA ES ESPERADO HOY EN PALMA, POR VIA AEREA

**UN SUEÑO**

Habrà que creer en las brujas. Porque estamos viendo cosas tan extraordinariamente raras, tan sorprendentes, que la verdad sòlo un mago serìa capaz de hacerlas creer o comprender.

Ayer se hablaba de que Mendonça no serìa traspasado al Mallorca y, no obstante hoy, hemos de decir que Mendonça, el fabuloso jugador barcelonista, el hombre que acaparó la atención de toda la prensa por su no menos fabuloso traspaso (12 millones de pesetas) viene a Mallorca y no precisamente en plan de turista, sino traspasado al club decano mallorquín.

**ANOCHÉ INQUIETUD**

Sentíamos inquietud anoche por esta noticia y llamamos a la Agencia Pyresa para que nos facilitaran la información correspondiente o por lo menos movilizaran en Mallorca a su corresponsal, para que la buscara. Sabíamos que la Comisión Ejecutiva del Barcelona iba a reunirse para tratar de esta cuestión, pero ignorábamos su resultado. Por indicación de Pyresa llama-

mamos personalmente al corresponsal en Barcelona, pero al no encontrarse ni en su despacho ni en el domicilio particular comenzamos a dudar de la posibilidad de ampliar noticias hoy para nuestros lectores.

**UNA CONVERSACION DESALENTADORA**

A las 11 de la noche, hablábamos con el Redactor Deportivo de "Solidaridad Nacional", nuestro buen amigo Alfredo Rueda quien nos dijo:

—Respecto al traspaso de Mendonça puedo decirte que no hay nada. He hablado con Gich y me ha dicho que nada de nada. Por otra parte has de pensar que el Barcelona no se desprenderá fácilmente de un jugador como Mendonça que le ha costado nada más y nada menos que Doce Millones de Pesetas. ¿Lo comprendes?

—Sí, lo comprendo. Pero entiendo que algo ha de haber pasado. ¿No lo sabes?  
—Claro que no.  
—Pues te lo explicaré: "Jorge Mendonça no se lleva bien con el Barcelona, tan es así que le dijo al entrenador Artigas que lo

borrara de la lista de los jugadores que iban a Casablanca para disputar el Trofeo Mohamed V porque no pensaba jugar.

Es más pienso retirarme del fútbol —le dijo al entrenador—. Estoy asqueado.

—¿Pero tú has pensado mucho lo que dices? ¿Tú no sabes que vas a perder dos millones y pico más primas esta temporada con tu decisión?

—No me importa —contestó Mendonça— estoy dispuesto a todo.

Así están las cosas entre el Barcelona y Mendonça —añadió Alfredo Rueda— de forma que ahora el Barcelona intentará hacerse con dinero para traspasarlo.

—De todas formas amigo Alfredo, ¿por qué no me das el número de teléfono de Gich? Aquí lo de Mendonça es mañana noticia ¿Comprendes?

—Mira. El teléfono de Gich es el 2478649.

—De acuerdo y gracias. Seguimos llamando a este teléfono y a otros pero sin resultado. Nadie contestó hasta que por fin decidimos hablar con el Sr. Ginard. Estaba en su casa ya y por cierto rebosante de satisfacción.

**EL BARCELONA DIJO «SI»**

**AL MALLORCA**

—¿Cómo han ido las cosas amigo Ginard?

—Estupendo.  
—¿Cómo estupendo y acabo de hablar con Barcelona y me han dicho que Gich ha manifestado que del asunto Mendonça no hay nada?

—Tal vez interese decirlo así. O a lo mejor Gich, que es el Gerente del club no está enterado. Yo al marchar de Barcelona quedé de acuerdo con el Presidente de la Comisión Ejecutiva de la Comisión Ejecutiva que llamaría a las 8 de la noche después de celebrar ellos su reunión y conocería el resultado. He hecho lo que me dieron con el Presidente de la Comisión Ejecutiva. Me ha dado la total conformidad con el Mallorca y mañana (hoy) firmaremos toda la documentación correspondiente al traspaso.  
—Pero ¿y Gich?

—Repito que Gich es el Gerente, con quien nos pondremos hoy de acuerdo para la firma de todo el papeleo.

**EN AGUAS DE CABRERA**

**CONCURSO SOCIAL DEL CLUB NATACION PALMA DE PESCA SUBMARINA**

Se celebrará el próximo domingo

Con motivo de las fiestas de aniversario del Club, tendrá lugar en aguas de Cabrera el primer concurso social de pesca submarina. Todos los socios que deseen participar en esta prueba deberán concentrarse en la Colonia de San Jorge a las ocho de la mañana, donde habrá dos barcas para su traslado a las islas de Cabrera.

**FEDERACION BALEAR DE FUTBOL**

**COLEGIO BALEAR DE ENTRENADORES DE FUTBOL**

Se pone en conocimiento de los señores afiliados a este Colegio, la obligación que existe, de presentarse personalmente en el domicilio social del mismo a la mayor brevedad, a efectos de la renovación de la tarjeta de identidad para la temporada 1969-70, sin cuyo requisito, dicho documento no tendrá validez a todos los efectos.  
Palma, 9 de septiembre de 1969.



na y yo le he dicho que efectivamente volará a Palma cuando hayamos firmado esta mañana toda la documentación.

—¿Cuántos años tiene Mendonça?  
—Veintinueve.  
—¿Le ha hecho ilusión este traspaso?

—Está encantado de la vida. A Forneris y a mí nos costó el hablar durante tres horas con él, porque el muchacho decía que era demasiada responsabilidad para él venir a Mallorca, si la afición creía que él solo tenía que ganar todos los partidos. Forneris y yo le convencimos y entonces viendo la cosa clara dijo sí y además entusiasmado. Piensa ya jugar el domingo en Bilbao frente al Atco.  
—¿Está casado?  
—Efectivamente y tiene además cuatro hijos.  
—Entonces, ¿según tú?

—Hemos conseguido lo que necesitábamos. Me imagino ya una delantera con Mendonça, Cáceres y Domínguez. Los delanteros contrarios ya no podrán volcar tan tranquilamente contra nuestra defensa. Ahora estaremos más preparados.  
—¿Qué dice Forneris?  
—Ya no pide nada más. Está lo que se dice loco de alegría.  
—Pues hasta mañana en que a lo mejor podamos dialogar ya con Mendonça.

**EPILOGO**

Tenemos en nuestras manos el núm. 717 de la Revista "Barça" del pasado día 13 de agosto. Parece como si todo el número estuviese dedicado a Mendonça. Publica gran cantidad de foto-

grafías del jugador y unas extensísimas declaraciones. Volveremos a hablar de ellas en cualquier circunstancia. Hoy solamente queremos decir que a toda plana JORGE MENDONÇA ha dicho:

"ME CONSIDERO TAN BUENO COMO EL MEJOR". Si es así y además en el Mallorca, habremos de felicitarlo y felicitar a quienes consiguieron su fichaje.

Nunca hubiéramos podido soñar, que un jugador que "hace como quien dice dos días, le costó al BARCELONA 12 MILLONES DE PESETAS, pueda defender esta temporada los colores del Mallorca.

Vamos, que es otra especie de pase a lo Marcial, sólo al revés. RAT

**PAZOS, CEDIDO AL GRANADA**

SEVILLA, 9. (Pyresa). — Esta mañana, según se ha informado en la Secretaría del Sevilla quedó formalizada la cesión del jugador Pazos al Granada, para la presente temporada. Los fichajes de Acosta y Toñanes, excluida la posibilidad de que Pazos perteneciese a la plantilla del club blanco, al no haber cumplido todavía los tres años de permanencia en España. Con los nuevos fichajes se completaba el cupo de los oriundos de la plantilla.

**RUE, UN JUGADOR DEL ESPAÑOL CON LA BAJA EN EL BOLSILLO**

**A PRUEBA EN EL MALLORCA**

Se encuentra en Palma el jugador Rue, procedente del Español. Tiene la baja en el bolsillo y está dispuesto a ser sometido a prueba por si interesaran sus servicios al Mallorca. Rue es un muchacho de 21 ó 22 años, juega de interior y le costó al Español la no despreciable suma de MILLON Y MEDIO DE PESETAS.  
Ya veremos que tal resulta la prueba y si interesa o no al club.

**APUESTAS MUTUAS**

**Casi tres millones cobrarán los acertantes de 14 resultados**

MADRID, 9. (Alfil).—Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la primera jornada de Liga del día 7 de septiembre de 1969:  
COLUMNAS: 15.242.933.  
RECAUDACION: 76.214.665 pesetas.  
55% DE PREMIOS: 41.918.066 pesetas.  
13.972.689 pesetas a repartir entre cinco de catorce aciertos a 2.794.538 pesetas cada uno.  
Igual cantidad a repartir entre 108 de 13 aciertos a 129.377 pesetas cada uno.  
La misma cantidad a repartir entre 1.782 de 12 aciertos a 7.841 pesetas cada uno.

**NUEVO SABOR**  
**PRIPPS**  
UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

**ATAJAYA DEPORTIVA**  
Por RAT

**«SOY DEL REAL MADRID...»**

Hay cosas realmente inexplicables, es ese --cada día más difícil-- mundillo del fútbol que vivimos. Son muchos los temas que podrían comentarse, pero uno sobre todos ha llamado hoy poderosamente nuestra atención. Se trata de estos aficionados mallorquines, que "SON DEL REAL MADRID", o del "BARCELONA", o DE CUALQUIER OTRO EQUIPO DE I DIVISION.

Uno no se explica ciertamente como pueda suceder esto. Porque uno, puede tener simpatías por tal o cual equipo. ¿Qué duda cabe! Pero "SER, pertenecer, defender, convertirse, en algo más que "hinchas" de un equipo que ha de enfrentarse precisamente a otro de la localidad, que milita en la misma categoría, no se explica.

Uno no quiere naturalmente que seamos todos del "Mallorca". Cada cual ha de militar en las filas deportivas que más le convengan. Ahora bien, nos parecería de perlas que uno fuera del "Atco. Baleares", del "Soledad", del "Constancia", de cualquier equipo de Mallorca, y luego sintiera preferencias por un equipo "X" de Primera División, aunque este no fuese el "Mallorca". Pero enténdase bien como lo decimos: "No que fuese "hinchas" de tal o cual equipo, sino simplemente simpatizante" que no es exactamente lo que se es, en el caso que nos ocupa.

Recuerdo, que hace muchísimos años, el "Real Betis Balmoplé" logró conjuntar un equipo de I División, que llegó a Campeón de Liga y que hasta mereció el que algunos de sus hombres fuesen seleccionados para el Equipo Nacional. Eran los tiempos de Urquiaga, Areso, Aedo, Peral, Gómez, Larrinoa, Saro, Adolfo, Paquirri, Lecue, Timimi, etc.

Estos hombres a nuestro modo de ver, rompían la monotonía de la Liga, la revolucionaban y se ganaban la admiración de quienes, sólo a través de la pizarra de resultados, seguíamos la marcha de la competición. Entonces fueron muchos los que sintieron un cierto afecto por el "Betis" y hasta en los momentos de los descansos cinematográficos, abandonábamos la sala, para averiguar que había hecho el "Betis". Pero no "ERAMOS del Betis", sentíamos sí simpatías por la campaña que realizaba en aquella su temporada gloriosa.

Ahora han variado las cosas. Aquí hay quien es del "Real Madrid" o del "Barcelona", pero yo diría que más que ser de estos equipos, son contra los de casa. Y este es el detalle que no nos resulta ni agradable ni simpático.

Cuando el "Madrid", el "Barcelona", el "Atco. de Bilbao", el "Valencia" o el "Zaragoza" se enfrentan a otros equipos europeos en las distintas competiciones internacionales que se celebran, nosotros automáticamente nos convertimos en "hinchas" de todos estos equipos, porque entonces, ya no es la camiseta que visten la que defienden, sino que en aquellos momentos, automáticamente cada cual defiende el buen nombre de España en el terreno futbolístico.

Calculamos que cuando el "Real Madrid" se enfrente con el "Mallorca", aparte la hinchada que desplazará, a la que se sumará la colonia madrileña residente en Palma, habrán de sumarse también los "hinchas" mallorquines que por lo que sea, "SON DEL REAL MADRID", y entonces sí que podremos afirmar, que estamos realmente arreglados. No es por ahí por donde llegaremos a encontrar el camino de conseguir un equipo grande para Mallorca. Si no vamos todos a una, mal vemos la cosa para mantenernos en la I División. Mientras haya aficionados de esos que la gocean viendo perder a los que nos visitan, no lograremos hacer el club grande que todos deseamos.

Va a comenzar la competición. Un poquitín de examen a esta especie de "hinchismo" incomprensible, sería muy interesante. En Las Palmas lo hicieron ya. De una vez se pusieron todos de acuerdo y así les van las cosas. ¿Por qué no intentar reforzar y hacer grande a un equipo de Mallorca? ¿Verdad que sería interesante?

# DIVERSIDAD DE CRITERIOS EN BILBAO EN TORNO AL «MANAGER» RONNY ALLEN

## UN ATLETICO CON SOLO DOS HOMBRES EN PUNTA, DURO Y CON UN LARRAURI VIOLENTO

GUILLERMO GINARD

EXPLICA LAS PRETENSIONES DEL

BARCELONA, EN TORNO AL FICHAJE DE MENDONÇA

NOTICIAS DE PRIMERA



(Lee y escribe Lorenzo Ripoll)

A partir de estos momentos, el Atlético de Bilbao tiene un gran interés para los mallorquines aficionados al fútbol, por ser el primer adversario del Mallorca, en esta nueva temporada, que se inicia bajo los mejores auspicios, por el reencuentro con la División de Honor.

Por ello vamos a ocuparnos con cierta amplitud del momento actual del equipo vasco.

La mayoría de lectores debe estar informado de la "guerra fría" entre la prensa del Bilbao y el nuevo "manager", Mr. Allen. Este hombre, entre otras medidas disciplinarias (?) prohíbe las declaraciones de sus jugadores, sean del tipo que fuere, a la prensa. Salvo que los periodistas le muestren para corregir y enmendar, si lo considerase necesario, el texto de las entrevistas. Como es natural, esto ha indignado a la prensa vasca, que acordó ignorar completamente a su primer equipo. Así han estado las cosas --una situación muy tirante-- hasta el

¿Cómo se ha mostrado de juego el próximo rival del Mallorca?

Frente al Dinamo de Zagreb, al que venció por 2-1, supo corresponder a la dureza de los extranjeros, especialmente en el segundo tiempo. Dominó más el equipo español, por mayor velocidad. Se mostraron en plena forma Iribar, Saez --en una magnífica labor de secante-- Rojo, Uriarte, Ortuendo y Larrauri.

En cambio no estuvieron en línea de forma Echeberria, Zugazaga, Igartua, Argoitia, Arieta y Clemente.

Frente a la Real Sociedad la derrota (2-1) fue justa, porque los donostiarras estuvieron a un nivel superior.

El Atlético empleó la misma táctica que contra el Dinamo: dos puntas de lanza Arieta y Uriarte, los extremos retrasados formando en la zona ancha con Clemente e Igartua y Larrauri de cuarto defensa. El prestigioso crítico Porriño, escribe:

"Mas en esta ocasión, Martínez y Santamaría saltaron de cabeza y jugaron mas que Uriarte e Arieta. Los dos puntas de lanza atléticos quedaron sujetos bien amarrados. Espero, para bien del público bilbaíno, que esta táctica de solo dos delanteros en punta no la utilizará el Atlético en San Mamés. Y tampoco la de los "hachazos" continuos de Larrauri (¿o es eso lo que enseña Mr. Ronny? ¿Es esa la nueva táctica de las espinilleras?) que estuvo a punto de inutilizar a Gaztelu y a Silvestre (a este último le hizo tres "envíos" de categoría). No; el Atlético tiene que jugar mejor para ser digno campeón. Tiene que jugar mirándose en su adversario que ha tenido enfrente. Tiene que buscar un fútbol más positivo que impresionista. Porque incluso el único gol que marcó fue un churro como lo fuera, asimismo, el primero que injertó a los yugoslavos".

En este encuentro destacaron Igartua, Aranguren, Rojo y la dureza de Larrauri, jugador al que



IRIBAR

cierto que conviene aclararles a algunos aficionados que una opción no significa verse obligados, a un plazo determinado, a desprenderse de determinado elemento, sino que por la misma cantidad que nos ofrezca un club, tiene prioridad, por el mismo precio, el que posee la opción.

—Esto ya lo sabemos...

concentración de sus principales efectivos, a la espera del primer chuto ligero, de auténtico compromiso, puesto que el Atlético de Madrid, equipo con carácter experimental, en estos momentos, tiene solera suficiente y genialidad individual para crear inconveniencias técnicas y fundamentales de cara al marcador.

Así, pues, la concentración que lleva a cabo Max Merkel, será muy anticipada. Nada menos que el lunes, se llevó hasta Carmona a 17 de sus hombres. Concretamente: Rodri y Bonilla, porteros; los defensas Isabela, Toni y Chacón; los medios Santos, Hita y Robles; y los delanteros Eloy, Acosta, Lora, Bergara, Boni, Lebrón y Berruoz.

Todos ellos proseguirán sus entrenamientos con el fin de aumentar su forma física y, fundamentalmente, para hallar el nivel técnico suficiente y alcanzar los triunfos que precisan y les desean.

### LA ACTUALIDAD EN EL CELTA DE VIGO

El compañero Andreu, redactor deportivo de "El Pueblo Gallego" nos cuenta la actualidad del Celta, en los siguientes términos:

Ya se sabe. Todos los equipos están en "rodaje". La palabra viene a modo porque, ahora, el que más y el que menos tiene su coche y es de actualidad del simul automovilístico. Los equipos andan tratando de alcanzar la forma, tras un mes o algunos días más, de paralización. Se da la circunstancia de que la Real Sociedad ha sido el único equipo que conserva la misma plantilla de la pasada temporada.

Debe sobreentenderse que, al menos, la conjunción de líneas estará lograda, ya que se trata

de reproducir los mismos esquemas y las mismas ideas generales puestas ya en práctica en la competición anterior, sobre todo porque se conserva lo principal de todo este engranaje, que es el entrenador.

Se ha confirmado que Jiménez padecía una lesión de menisco, aún cuando se había recuperado mucho, hasta el punto de que la impresión era optimista para el futuro. Pero el partido de La Felguera, en el que actuó, precipitó la reproducción de esta lesión y ayer, para no perder más tiempo --que es como ganarlo-- fue operado. Y nos imaginamos que con pleno éxito, aún cuando esto hemos de confirmárselo en nuestra información de mañana.

La baja es sensible, porque ha de transcurrir algo más de un mes para que el jugador pueda reintegrarse a la actividad e iniciar su período de recuperación. Y lo es por cuanto fue uno de los jugadores que se mostraron más eficaces y resolutivos. Y en estos tiempos en que se marcan, por lo general, pocos goles, es de capital importancia. La delantera, que no se ha mostrado muy prolífica en los partidos de ensayo, puede resentirse de ello. Mala suerte que ocurran estas cosas sin que haya empezado a rodar el balón en los compromisos oficiales, esos que dan o quitan los puntos.

Y descanso forzoso para otros dos jugadores, aún cuando éste sea momentáneo. Se trata de Suco y Rivera, que no pudieron acudir a la sesión de entrenamiento o tuvieron que estar como simples espectadores de la misma. El extremo porque se queja de unos fuertes dolores en la espalda y el interior porque padece una fuerte afección gripal, uno de esos catarros que no salen por mucho que se trate de ahuyentarlo. Pero Olsen confía en que ambos puedan reintegrarse a la actividad cuanto antes. Los dos hacen falta en ese empeño de seguir buscando el equipo ideal para que afronte las primeras jornadas de la Liga.

Por cierto que Olsen está satisfecho del rendimiento del equipo, si se juzga por los encuentros "serios". Se refiere, como es natural, a los que se libraron en La Coruña y Pontevedra. En los tres la impresión ha sido favorable y permite esperar la liga con cierta confianza. Y eso reconociendo que unos jugadores se han puesto en forma más rápidamente que otros. Y teniendo en cuenta que queda mucho por hacer, y que todavía habrá que darles vueltas a la composición del equipo que salga a Atocha, aún cuando el día 14 está ahí mismo, azuzando lo suyo, y sin posibilidad de tener más partidos experimentales, ni siquiera de esos tan poco convincentes como los de La Felguera, Villalba y Cangas.

A este respecto hemos de consignar que Olsen llama la atención de que los jugadores no van a exponerse a posibles lesiones cuando nada hay que ganar, aparte de que los terrenos de juego no eran muy aptos para hacer florituras. Quizá tenga razón, pero nos gusta discrepar --no por simple afán de llevar la contraria-- para que de la diversidad de cri-

terios pueda nacer la luz que nos ilumine a todos en busca de la mejor solución para el Celta.

UNA VERDAD

### INCUESTIONABLE

José María F. Gaytán ha dicho una verdad incuestionable del fútbol actual. Dice que hoy impera en el mundo entero es un fútbol de fuerza, de resistencia física, de verdaderos atletas. Y para esto no hace falta ver en el campo a hombres de amplia musculatura, de más de 1,80 metros de estatura y de metro y pico de perimetro torácico. Ahí tenemos a los ingleses, alguno de ellos, incluso, con una melena digna de peor causa, que corren incansablemente durante los noventa minutos de juego y que se retiran a los vestuarios como si tal cosa. Esto, al margen de que su temporada está sobrecargada en exceso, y no resulta extraño disputar entre setenta y noventa partidos por año.



Frente a esto, ¿qué tenemos nosotros? Uno diría que un fútbol débil y lento. Los hombres ruedan demasiado sobre el césped, sus aspavientos son aparatosos, y las lesiones musculares e fibriales abundan en demasía. Por otra parte, se mantiene una rigidez excesiva en los sistemas de juego, se abusa hasta lo inconcebible del pasadito horizontal e incluso hacia atrás, y, en una palabra, la ofensiva es cada día más modesta, menos eficaz.

El mal empieza a ser endémico, y ahí está lo grave. Toda España vio la final del Carranza, y pudo comprobar cómo se produjeron los goles brasileños. Yo no me atrevería a decir, simplemente, que los marcaron jugadores de la zaga en sendas galopadas, porque lo cierto quizás sea pensar que no los sumaba un hombre, sino un equipo. Los tantos de Amancio al Estudiantes por preciosos, pueden resolver un encuentro, pero nunca serán la base para el quehacer de un conjunto.

Debemos convencernos de que lo esencial, respaldado por la fortaleza física de sus protagonistas y por la rapidez que sepan imprimir a su acción, si se quiere tomarlo como base, al contrataque, que, de esta manera podrán llevar a cabo incluso los defensas, con facultades sobradas para reintegrarse de inmediato a su puesto. Lo demás es un tanto andarse por las ramas.



momento de trasladarse el equipo a San Sebastián, para tomar parte en el torneo triangular frente a la Real Sociedad y Dinamo de Zagreb. Entonces la prensa publicó de manera escueta la lista de los viajeros y ha insertado también las correspondientes crónicas, señalando virtudes y defectos del "nuevo" Atlético de Bilbao.

gun nos informó ayer por teléfono un querido colega, desde la capital bilbaína, la afición está dividida --existen disparidad de criterios-- respecto a la función de Mr. Allen. Este "manager" ha entrenado con mucha dureza; unos se muestran entusiasmados con su labor y su manera de ser; otros todo lo contrario. En concreto: le discuten como al Córdoba, ¿Puede tener influencia para el encuentro del próximo domingo?

Indudablemente, sí. Porque si de entrada el Atlético lograra marcar, el público se entregaría a su equipo y éste se creciera mucho, característica que siempre ha tenido el admirable equipo vasco, cuando logra batir el marco contrario, en el partido que fuere. En cambio, de no marcar, es posible que cundan las muestras de desagrado, en beneficio para el Mallorca. Aunque el pronóstico señala 85 por % de posibilidades favorables al club del estadio de San Mamés.



los árbitros no deben perder de vista.

¿Quiénes jugarán frente al Mallorca? Esto no se sabe todavía. Pero no están contentos en Bilbao de los dos partidos; especialmente, de la "final vasca amistosa".

### EL BARCELONA, MENDONÇA Y EL MALLORCA

Ayer por la mañana, dialogamos con el presidente de la Comisión Deportiva del Mallorca, don Guillermo Ginard, directivo que se había desplazado a Barcelona, en compañía del secretario técnico Forneris, para el fichaje de Mendonça.

—¿Están ultimadas las negociaciones? —le preguntamos.

—Nosotros hemos hecho dos ofertas: una pagando con dinero y otra con una o dos opciones sobre determinados jugadores. Por

—Pero algunos confunden los términos, aunque sea con el mejor sentido.

—¿Estais de acuerdo con Mendonça?

—Con Mendonça, sí. Falta la respuesta del Barcelona.

(Esta entrevista se desarrolló a mediodía de ayer. Cuando todavía no había posibilidad del "sí" o del "no" del club azul-grana).

### MEDIDAS DE PRECAUCION DEL SEVILLA

Max Merkel, preocupado y consciente de su responsabilidad ante el equipo y la afición, toma nuevas medidas de acción encaminadas, claro está, a superar toda clase de inconvenientes que puedan presentarse. Una de sus decisiones más importantes de estos últimos días, no cabe la menor duda que se trata de esa con-

**NUEVO SABOR**

**PRIPPOPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

**CALDEREROS**

DE PRIMERA

se necesitan, en calderería MIGUEL SEGUI FLORIT, S. A. Héroes de Manacor, 545 — Tel. 270660. (INUTIL PRESENTARSE SIN REUNIR CONDICIONES)

HIPICAS

ESTA NOCHE EN «SON PARDO»

Los imponderables pueden ser decisivos en unos resultados nada claros

La reunión de esta noche en «Son Pardo» empezará a las 21,00...

gó tercero el sábado tras un remate que puede ser significativo...

ha sido avanzado pero no está en su mejor forma. Milady R llegó segunda...

se vio en cabeza pero cedió en una distancia menor. Entendido en un lugar justo...



Joli Sport, de D.ª María Francisca Solivellas, parece uno de los favoritos más claros de un programa difícil.

UNA CARRERA QUE NECESITA SUBDIVIDIRSE

Table with 2 columns: Name of horse, Time in metros. Includes Mac Lina Hanover, Lin Sol, May May, etc.

Al escoger lo hacemos por Memorabile, Leda y May May por lo que pudiera suceder.

Table with 2 columns: Name of horse, Time in metros. Includes Lora d'Or, Centauro, Miss Vesta, etc.

DEPENDE DE LA MARCHA

Table with 2 columns: Name of horse, Time in metros. Includes Masvich y Fil d'Or, Marisol, Frisán, etc.

Masvich llegó tercero el sábado. Fil d'Or ha sido avanzado, no habiéndose destacado últimamente...

DE LOS DE CABEZA

Table with 2 columns: Name of horse, Time in metros. Includes Cristina, Inquieto, Junior Fox, etc.

Cristina batalló mucho pero cedió al final. Inquieto en mejor posición se clasificó...

PARTICIPANTES

Table with 2 columns: Name of horse, Time in metros. Includes Igen O., Queron, Romantic II, etc.

Igen O., parece tener malos enemigos. Queron continúa sin destacar. Romantic III ha sido avanzado...

CABEZA DECIDIRA

Table with 2 columns: Name of horse, Time in metros. Includes Vic Saint Dizier, Gabina, Johnny Walker, etc.

Vic Saint Dizier está bien colocado pero no en la forma de antes dependiendo de ésta el resultado de la carrera...

SON VIDA CLUB DE GOLF

TROFEO CROCKFORD

El domingo pasado se disputó en Son Vida, por segunda vez, el Trofeo «Crockford»...

Sra. Kusak con 36 y la Srta Vera y Srta. Vouri empatadas a 32. El ganador del trofeo Fernando Salas...

El año pasado lo ganó la Sra. de La Rosa, y ahora pasa a Fernando Salas, que de ganarlo el año próximo, se lo adjudicaría definitivamente.

La competición del domingo fue muy reñida. Los jugadores se superaron en su juego. Fue en la modalidad Stableford...

MAÑANA ESTRENO



¡UN ROBO DE IDA Y VUELTA DURANTE EL PARTIDO DE COPA DE INGLATERRA!

Advertisement for a film showing a man pointing at a large number '7' and the text '7 VECES'. Includes names of actors like Lionel Stander, Terry Thomas, etc.

Table with 2 columns: Category, Score. Includes Sr. Salas - 43 puntos, Sr. Kusak - 39 puntos, etc.

TROFEO CASTELLBLANCH

CAÑELLAS, EL OTRO FINALISTA

DEL TORNEO DE BILLAR «BUEN CONSEJO»

Anoche, en el Salón El Buen Consejo, se disputó la segunda final del torneo correspondiente al torneo inauguración...

REGATA SOCIAL EN EL CLUB MARITIMO DE CA'N PASTILLA

En el Club Marítimo de Ca'n Pastilla se celebró una Regata Social de la clase «Snipes»...

no II", segundo «Cuquiño V» y tercero «Delfin». La del pasado sábado, que se disputó sin apenas viento...

La prueba constaba de cuatro Regatas, celebradas los días 30 y 31 de agosto...

- 1. «Liebeix», tripulado por Vila-Cardina. 2. «Cuquiño V», por Pérez-Mas. 3. «Delfin», por Campos-Bauzá. 4. «Christel», por Durán-Juan José.

Hace ya bastantes días que lo publicó BALEARES. (Sin que con ello pretendamos decir que fuimos los primeros en airearlo).

Ahora resulta que se quedan los dos argentinos. La verdad es que nos eran simpáticos estos chavales y nos agrada que se queden.

El 4-0 encajado por el Atlético Baleares ha sido como una ducha de agua fría para los seguidores del club blanquiazul.

MOSCARDON

Advertisement for 'PRIPPS' beer, featuring a house icon and the text 'UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO'.

# FUTBOL REGIONAL

CONSTANCIA, 5 - ESPAÑA, 1

INCA. — El Constanca venció al España de Lluchmayor por clara 5-1, en encuentro disputado en poco público en las tribunas. El partido resultó fácil para los jugadores blancos, que desde el primer momento pusieron clara y contundente superioridad, ejerciendo fuerte presión sobre el marco contrario, viéndose el bando lluchmayorense a situar a sus hombres a la defensiva para tratar de contener la avalancha del juego local, que durante los últimos cuarenta y cinco minutos transcurrió casi en su totalidad dentro del campo forastero, con las defensas constantes situados próximos al centro del terreno. Así el Constanca se volcaba una y otra vez sobre la portería magníficamente defendida por Salas, que una y otra vez veía como su marco era batido.

El España nos defraudó por completo, ya que esperábamos mucho más de sus jugadores. Algunos de ellos se limitaron a jugar y exclusivamente a emplear trucos poco ortodoxos, y que en nada beneficiaban al deporte rey.

El mejor juego lo practicó el España en los primeros cuarenta y cinco minutos, en este período de tiempo Bonet III y Mas demostraron cosas más que estima-

bles, al no rendir en la segunda mitad estos jugadores el España se vino hacia abajo y el Constanca se echó, como anteriormente hemos dicho, en dueño y señor del partido.

A las órdenes del colegiado señor Caballero, ayudado en las bandas por los señores Cardel y Roca, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

CONSTANCA: Pieras (Moyá); Palau (Perelló), Fuster, Alzamora; Llombart, Nicolau; Oliver, Gual, Quetglas, Chicote y Madaula.

ESPAÑA: Salas; Ordinas, Riggo, Bonet II; Bonet III, Filori; Amengual, Mas, Fornés, Manresa y Clar.

La primera mitad terminó con empate a uno, siendo los autores de los goles Chicote por el Constanca y Bonet II por el España.

En la segunda mitad el Constanca consigue cuatro nuevos tantos, siendo sus autores Quetglas (2), Chicote y Madaula.

Por último es nuestro deseo resaltar el magnífico debut de los jugadores Fuster, Alzamora, Oliver y Madaula, toda vez que su actuación no desentonó con los antiguos jugadores.

ANDRES QUETGLAS

C. F. SOLLER, 3 - VILETENSE, 0

En la primera jornada del Campeonato de Segunda Regional el domingo día 7, el Viletense fue visitante del Campo d'En Mayol. El partido resultó entretenido, y no ofreció dificultades al club local que se mostró técnicamente superior. La corrección y la deportividad de todos los jugadores facilitó la buena labor del colegiado señor Camiña.

Se llegó al descanso con ventaja sollerense por 2 a 0. Marcó el primer gol José Torrens, defensa lateral, en remate de cabeza a un saque de esquina, en el minuto 14.

El segundo gol fue conseguido por el extremo derecho Juan Antonio, de centro chut por alto.

En el minuto 8 del segundo tiempo el medio volante Rodríguez consiguió el tercer gol en remate de cabeza, colando el balón por la escuadra.

El Viletense, que había atacado muy poco durante el primer período, se mostró bastante más acometedor y peligroso en el segundo, obligando al portero Alcina a efectuar algunas sensacionales paradas.

En el equipo sollerense estuvieron muy bien todos, destacando Rodríguez y Torrens.

Por el Viletense destacaron el portero y los nuevos volantes.

El árbitro señor Camiña, muy acertado.

C.F. SOLLER: Alcina; Torrens, J. Bernat, Bisbal; Valls, Rodríguez; Juan Antonio, Molino, Agustín, Ginés, Castañer Gual.

VILETENSE: Juan; Seguí, Pons, Sirvent (Borbén); Asensi, Font; Martos, Marzo, Pérez, Ramiro, Jiménez.

JOB

SANTA MARIA, 3 - C. D. MARRATXI, 0

Con gran acierto entró el Sta. María en la liga, obteniendo la victoria por 3 goles, dominando al Marratxi. Este marcó en la primera parte un gol en el minuto 27 obra de Sánchez, a un centro de Pellicer, siendo anulado por el árbitro.

En la segunda parte y de un centro de Mesquida, Jaume logra el primer tanto a los 3 minutos, a favor del Sta. María.

Al minuto 19 el extremo izquierdo Caballero regateando al central Bernabé y al portero logra aumentar el marcador con un 2-0.

Se produce una falta cerca del Marratxi y al minuto 20 J.R. Ca-

ballero consigue el tercer gol.

En el minuto 30 se lesiona el jugador del Sta. María, Alzamora, siendo sustituido por Mestres y así termina el primer partido de liga.

Salieron al campo de juego, por el Sta. María: Isern, Romero, Bestard, Mesquida, Alzamora, R. Caballero, López, Salom, Jaume, Vidal, Bujosa, Mestres.

Por el Marratxi: Ribas, Monzón, B. Sánchez, Cañellas, Moreno, Bosch, Amengual, Garau, Pellicer, D. Sánchez, Mulet, Vidal.

Fue el juez del partido, Juan Vallés.

J. Serra.

CONSELL, 2 - SON COTONERET, 0

El domingo empezó en Consell la temporada liguera 1969-70, con el encuentro de fútbol entre el equipo local y el Son Cotoneret. Vencieron los locales por dos tantos a cero, goles marcados uno en cada mitad del partido.

Se encargó del arbitraje el señor García Vaquer, que tuvo una labor impecable sin el más ligero fallo. El C.D. Consell alineó al siguiente equipo: Morro; Comas, Campins, Guasp; M. Campins, Company; Fiol, Tomás, Isern, Busquets y Sampol. En la segunda mitad, A. Campins sustituyó a Tomás.

El Consell, desde el primer momento, salió al ataque dispuesto a resolver cuanto antes el partido, pero la cobertura visitante y, principalmente, su portero, hicieron que los avances murieran en el área. No obstante, en el minuto 30 en una brillante jugada de Busquets que pasó la pelota a Sampol y éste corrió con centro medido a Fiol que no tuvo más que empujar el balón a las mallas. Con este resultado de 1-0 terminó la primera parte. En la segunda, el Son Cotoneret intentó acercarse a la portería de Morro, siempre por mediación de los hermanos Ripoll, pero sus avances nunca tuvieron gran peligro ni inquietaron demasiado a la zaga local. Fue el Consell quien

JOTABE

NUEVO SABOR

PRIPPS

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

ARTA, 4 - BINISALEM, 0

Primer partido de campeonato de I Regional en el campo Ses Pesqueres, el jugado entre los equipos del C. D. Artá y C. D. Binisalem, el pasado domingo, con una rotunda victoria del equipo local por 4-0.

A las órdenes del colegiado Sr. Moragues, que tuvo una actuación discreta, los equipos presentaron las siguientes alineaciones.

Binisalem: J. Morro; Fiol, Roselló, M. Morro, Borrás, Fernández, Carreras, Martínez, Fontanet y Vidal.

Artá: Vicens; Ferrer; Ginard, Gil, Blas, Hernández, Moll, Torres Sáez, Bordoy y Bauzá. En el segundo tiempo Garau y Artigues sustituyeron a Moll y Bordoy.

Dominio alterno en el primer tiempo. Parecía que los dos equipos se iban estudiando mutuamente. Aun así el equipo local fue imponiéndose poco a poco. Un solitario gol en estos 45 minutos, y fue en el minuto 18, de un cabezazo de Moll: 1-0, resultado del primer tiempo.

En la segunda parte, el Artá salió en tromba para asegurarse el resultado, y en verdad que nos ofreció unos 45 minutos de auténtico buen fútbol. Dominio territorial del Artá y jugadas de anto-

logía. A los 15 minutos, una jugada de Garau, con centro sobre Bauzá que tira fortísimo a portería; se le escapa el balón al guardameta Artigues, muy oportuno, consigue el 2-0.

A los 19 minutos, otro tiro impresionante de Bauzá, que da en el poste y se cuela. Es el 3-0.

A los 38 minutos, preciosa jugada entre Bauzá y Garau. Este regatea a un contrario, y desde el área, lanza un formidable tiro que se convierte en el 4-0.

El Binisalem fue un equipo noble, supo encajar la derrota. Gustó al aficionado artanense. Posee mucha juventud en sus filas, mezclada con la veteranía de algunos elementos, y hace fútbol del que gusta saborear. Su mejor hombre —y párrafo aparte— fue, sin duda —y a pesar de la derrota— el guardameta Juan Morro, la figura del partido; paró balones de toda clase y evitó a su equipo una goleada de escándalo.

Por el Artá, brilló todo el conjunto a un mismo nivel. Sobresaliente a todos los jugadores, jugando con el entusiasmo, y haciendo del fútbol como el partido del pasado domingo, nos auguramos una buena temporada en Ses Pesqueres.

DESDE INCA

ORDINAS, FINALISTA EN EL TORNEO VERANO «CLUB MILITAR ES FORTI»

Desde hace unas fechas en Palma viene celebrándose el Torneo Verano de Tenis «Club Militar Es Forti».

En el mismo toma parte el tenista inquense Bartolomé Ordinas. Ordinas, después de distintos partidos ha conseguido clasificarse para disputar las finales de «singles» y «dobles», lo que viene a demostrar la real valía del tenista que después de alzarse con la victoria en el «Playa de Palma» se presta hacer lo propio en el «Club Militar Es Forti».

Entre otros, Ordinas ha eliminado al buen tenista que es Martín Mora.

Desde estas columnas de «BALEARES» felicitamos al amigo Ordinas, al mismo tiempo que le deseamos toda clase de suerte en las finales.

Andrés QUETGLAS

Matemates

## RESULTADOS

SEGUNDA REGIONAL GRUPO A

Gesa, 4 — Buñola, 0  
Son Gibert, 0 — La Paloma, 1  
Atahualpa, 0 — Soledense, 4  
Cide, 0 — Arenas, 1  
Sta. María, 3 — Marratxi, 0  
Rotlet, 3 — San Javier, 3  
A. S. Cotoneret, 1 — V. Lluch, 4  
Rapid 2 — San Francisco, 1  
San Remo, 2 — Valldemosa, 1  
Sóller, 3 — Viletense, 0

GRUPO B

Alcudia 3 — Montaura, 1  
Ses Salines, 2 — San Juan, 0  
Serverense, 4 — Campan. t. 2  
L'Altura, 4 — Zarra, 1  
Santany, 2 — Andalucía 0  
F. Porreras, 1 — Cultural, 1  
Margaritense, 2 — Petra, 0  
Escolar, 2 — Cardassar 2

AMISTOSOS Juveniles

España, 7 — Campos, 0  
Sta. Eulalia, 5 — Sta. Catalina, 0  
Mallorca, 2 — San Javier, 0



# BARBARELA

## HOY

### TARDE Y NOCHE

#### ¡¡DOS UNICAS ACTUACIONES EN ESPAÑA!!

# WILSON PICKETT

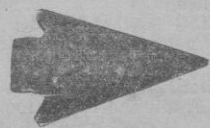
## Y SU CONJUNTO

### ¡¡EL MAXIMO ACONTECIMIENTO «POP» DE LOS ULTIMOS CINCO AÑOS!!

Ticket consumición, tarde: 150,- ptas.

noche: 250,-

AVISO



A fin de dar ocasión a todos aquellos que finalizan su trabajo a las ocho a trasladarse a «Barbarela», la actuación de Wilson Pickett -por la tarde- comenzará a las ocho y media. «Barbarela» abrirá sus puertas a las siete.





**UNA DE LAS PRIMERAS PELICULAS DE LOSEY, UN DRAMA ESPACIAL Y VERSION MEJICANA DE UNA POPULAR REVISTA**

**«BATALLA MAS ALLA DE LAS ESTRELLAS»**

**BORN**

Nacionalidad: norteamericana. — T. O.: "Battle beyond the stars". — Producción: Southern Cross Films para M. G. M. — Guión: Charles Sinclair y William Finger. — Fotografía en Panavisión y Metrocolor. — Música: Charles Fox. — Intérpretes: Richard Jaeckel, Luciana Paluzzi, Robert Horton, Bud Widon. — Duración: 93 minutos.



Una estación espacial recibe la orden de destruir una asteroide que va a chocar con la Tierra. En el pequeño astro hay vida y los cosmonautas son portadores de una pequeña cantidad de una materia verde cuyas células se reproducen con gran rapidez al ponerse en contacto con alguna forma de energía, especialmente la eléctrica que mantiene el descomunal ingenio humano.

Es una película modesta si se tiene en cuenta los grandes presupuestos que exige una historia de ciencia ficción. No obstante, la mayoría de los efectos espaciales han sido aprovechados con la suficiente eficacia para mantener el interés del espectador. Como ya ha pasado la época de asombrarse de nada, el espectador toma como algo muy natural todo lo referente a naves espaciales y descomunales centros que orbitan la Tierra y es evidente que la lucha con los monstruos se realiza en un escenario desconocido hasta ahora.

Se ha prescindido de actores ramosos quizá para gastar más en decorados, efectos especiales y astronaves que resultan bastante atractivos. Si alguna vez falla el proceso lógico argumental y en alguna ocasión no se es muy riguroso en la parte científica, en otras se nota un esfuerzo para que al menos lo referente a la estación espacial tenga una mínima base. Desde luego preferimos estas películas de aventuras a otras que sólo se apoyan en el tópico y en la violencia porque, al menos, demuestran una imaginación y un esfuerzo de ambientación.

Discreta la interpretación y sin detalles de relieve la dirección apoyada en el interés de la trama

**NUEVO SABOR**

**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

DIARIO

**Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREOS, Nº 22

**NUESTROS TELEFONOS**

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES 235940 (TRES LINEAS)  
PUBLICIDAD 231177  
SUSCRIPCIONES 235740  
CIERRE 231177  
DIRECCION 232186  
ADMINISTRADOR 236382

**CONTROL TIRADA**

**¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?**



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar. Horas de visita, de 11 a 20.

AVDA. JAIME, III, 135 - 5.  
Reserve su hora llamando al teléf 210758 - PALMA DE MALLORCA  
INTITUTOS en VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA (C. P. S. 1839)

**«LAS LEANDRAS»**

**ASTORIA**

Nacionalidad: mejicana. — Producción: Ega. — Guión: José Díaz Conde, del libreto de José Muñoz Román. — Director: Gilberto Martínez Solares. — Música: Francisco Alonso. — Coreografía: José Silva. — Fotografía (Eastmancolor): Rosalío Solano. — Intérpretes: Rosario Durcal, Enrique Rambal, Andrés Soler, Francisco Sambrino, Celia Vivero, Gracita Lara. — Duración: 90 minutos.

Un enredo mayúsculo en el que se confunde un señor llamado Morales por otro de moral muy estricta; a un canario de Las Palmas con un criador de canarios flautas, y a unas cupletistas por colegialas que el novio celoso ha colocado en una casa que no tuvo muy buena fama.

Resultado curioso que ahora nos llegue esta versión mejicana de una famosísima revista que re-

uerdan los cincuenta o sesenta años, cuando el cine español acaba de rodar otra en la que aparece junto a Rocío Dúrcal su gran creadora Celia Gámez. También es curioso que la "estrella" del film se llama Rosario Durcal, que puede ayudar a aumentar la confusión.



**«EL TIGRE DORMIDO»**

(THE SLEEPING TIGER)

Nacionalidad: británica. — Producción: Inrignia F. para Anglo Amalgamated. 1954. — Guión: Carl Foreman y Harold Buchman, de la novela de Maurice Moisewitz. — Director: Victor Hanbury (Joseph Losey). — Fotografía (blanco y negro): Harry Maxman. — Ambientación: Richard Mc. Donald. — Música: Malcolm Arnold. — Montaje: Reginald Mills. — Decorados: John Stoll. — Intérpretes: Dirk Bogarde (Frank Clemens), Alexis Smith (Glende), Alexander Knox (Dr. Clive Ismond), Hugh Griffith (Inspector), Patricia Mc. Carron (Sally), Maxime Audley (Carol, la enfermera), Glyn Houston (Bailey), Harry Town (Harry), Fred Griffith (Taxista), Russell Waters (Gerente), Billy Witelaw, Esma Cannon. — Duración: 89 minutos.



Un famoso psiquiatra quiere experimentar sobre un joven delincuente que entró en su casa para robar. Encontrará la causa que motiva las acciones del joven ladrón, pero olvidará el "tigre dormido" que alienta en el interior de su joven esposa.

Esta es una de las primeras películas que rodó en Inglaterra Joseph Losey después de abandonar los Estados Unidos a causa de la "caza de brujas" iniciada por el senador Mc. Carthy. Incluso la filmó con el pseudónimo de Victor Hanbury para evitar rozaduras y sólo ahora, después de los años, nos es presentada como obra de este realizador que tanta tinta de imprenta ha hecho gastar.

Nosotros somos de los que discutimos a Losey, no porque no le reconocamos dotes de creador, sino por el barroquismo excesivo e innecesario de su lenguaje cinematográfico con el que parece querer justificar su fama de monstruo sagrado que le han creado los que le descubrieron cuando era casi un franco tirador víctima de unas circunstancias.

Como en "La clave del enigma", película que nos llamó de veras la atención y nos dio a conocer a Losey, éste utiliza en "El tigre dormido" un lenguaje muy sencillo que, en parte, preferimos al de sus últimas películas.

Opinamos que "El tigre dormido" es una obra que cuenta en la filmografía de Losey, que hay en ella parte de lo mejor que nos ha dado en otras películas y que el personaje que interpreta Alexis Smith está muy bien descrito, muy bien observado su proceso de acer-

camiento a un hombre que va dejando de ser lo que fue mientras en ella se van despertando unos instintos desconocidos que justifican la teoría que sobre los hechos humanos tiene su marido.

"El tigre dormido" tiene su parte convencional, es resto de una tendencia del cine de una época muy preocupada por el psicoanálisis, pero nos muestra a una gran actriz, que llevábamnos mucho tiempo sin ver, y a un realizador importante aún no maldado por el halago excesivo de un sector de la crítica.

**prénatal**  
TODO PARA LA FUTURA MAMA, EL BEBE Y EL NIÑO



en PALMA DE MALLORCA  
Av. Jaime III, 66

Catálogo en color, gratuito a las clientes que nos visitan

Gilberto Martínez Solares se ha limitado a transcribir las páginas del libreto de José Muñoz Román lleno de frases de doble sentido, algo, por otra parte, muy característico de la revista española, y a fotografiar los números musicales casi como los hubiéramos visto sobre el escenario.

Como suele ser corriente en el cine mejicano, la acción se ha trasladado en casa, aunque la mayoría de bailes y canciones están bien localizados en España.

Suponemos que Eugenio Martín habrá sacado más provecho de la popular revista que Martínez Solares y no dejará de tener cierto interés compararlo lo que se puede hacer partiendo de la misma base.

**ANTENAS SINGLE (ZARAGOZA)**  
COLECTIVAS PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS OFICINA TECNICA  
Material aprobado por homologación de Laboratorio Central de Radiodifusión y Televisión. INSTALACIONES GARANTIZADAS. Representante para BALEARES: Miguel Calvo Font. SAN MAGIN 166 TEL 23.20.28 PALMA

**PLAZA TOROS DE PALMA**  
DOMINGO 14 SEPTIEMBRE 5,15 TARDE  
**SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS EN HONOR DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BALEARES**  
6 bravos toros de los señores Ramos Matías Hnos. y sobrinos 6  
**Manuel Alvarez «ANDALUZ»**  
**Angel TERUEL**  
**Dámaso GONZALEZ**  
Venta de localidades: Plaza de Toros, Tel. 255245. - «Bar Triquet», Tel. 221038. - «Rincón Taurino», Tel. 226139.

**programas para hoy**

**SALAS DE ARTE Y ENSAYO**

**JAIME III (Arte y Ensayo) — (Refrigerado):** SLEEPING TIGER (El tigre dormido) un film de Joseph Losey con Dirk Bogarde, Alexis Smith, Alexander Knox — TIERRA DE ESPAÑA Color. (May. 18 años).

**RIALTO. — (Arte y Ensayo). — (Refrigerado). — Desde las 4:** ADUA Y SUS AMIGAS Simone Signoret y Marcelo Mastrorani. (Aut. solo mayores 18 años).

**CINES DE ESTRENO**

**ASTORIA. — (Refrigerado). — Desde las 3'00:** LAS LEANDRAS (Rosario Durcal) Eastmancolor — OPERACION LADY CHAPLIN Color-Scope (May. 18 años).

**AVENIDA. — (Refrigerado). — Desde las 3'15:** A LAS 9, CADA NOCHE (Dirk Bogarde, Margaret Brooks, Pamela Franklin) Metropolor BOEING BOEING (Tony Curtis, Jerry Lewis) Eastmancolor (May. 18 años)

**SALA AUGUSTA. — Desde las 3'00:** EL ESTRANGULADOR DE BOSTON (Tony Curtis y Henry Fonda). Color y Cinemascope. MADE IN ITALY (Alberto Sordi) Color y Cinemascope (Prog. Aut. Mayores).

**BALEAR. — Desde las 3'00:** JUVENTUD REBELDE (Brooke Bundy y Kevin Coughlin) — ESCLAVOS DEL PECADO (May. 18 años)

**CAPITOL. — Desde las 3'00:** TESTIGO DE CARGO (Tyronne Power, Marlene Dietrich y Charles Laughton) — EVA EN LA SELVA Color. (Apto todos los públicos).

**SALA BORN. — (Climatizado). — Desde las 3'00:** BATALLA MAS ALLA DE LAS ESTRELLAS Y EL TURISMO ES UN GRAN INVENTO.

**METROPOLITAN (Refrigerado) — Desde las 3'15:** TODD-AO A DIVINA QUIEN VIENE ESTA NOCHE (Spencer Tracy, Sidney Poitier, Katherine Hepburn, Katherine Houghton) Director: Stanley Kramer Technicolor 70 mm. PLOMO CALIENTE (Aut. todos los públicos).

**TEATRO PRINCIPAL. — Desde las 3'00:** TESTIGO DE CARGO (Tyronne Power, Marlene Dietrich y Charles Laughton) — EVA EN LA SELVA. Color. (Apto todos los públicos).

**PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3'00:** SIN NOVEDAD EN EL ALCAZAR (Fosco Giachetti, Rafael Calvo, Mireille Balin y María Denis) — COMO ROBAR UN MILLON Y... Scope - Color. (Audrey Hepburn y Peter O'Toole).

**RIVOLI. — (Refrigerado) — Desde las 3'15:** LA BRIGADA DEL DIABLO (William Holden, Cliff Ogerton, Vince Edwards). Color Scope — POLITIQUERIAS, VIDA NOCTURNA. (Laurel-Hardy). (May. 18 años).

**CINES DE REESTRENO**

**DORADO. — Desde las 3'30:** LA ESFINGE SONRIE ANTES DE MORIR. Cinemascope y Color y LA CALLE DE LOS CONFLICTOS Raldol Scott. (Prog. económico)

**FANTASIO. — Desde las 3'00:** DOCE DEL PATIBULO. Technicolor y Cinemascope.

**HISPANIA. — Desde las 3'15:** EL ORO DE LOS ROTHSCCHILD Technicolor, con John Karlson y Stewart May y FRONTERA AL SUR Technicolor, con George Hilton y Piero Lulli. (Aut. mayores 14 años).

**MODERNO. — Desde las 3'00:** LA ESFINGE SONRIE ANTES DE MORIR. Cinemascope y Color y LA CALLE DE LOS CONFLICTOS Raldol Scott. (Prog. Económico)

**VICTORIA. — Desde las 3'15:** LAS DOS HUERFANAS DE PARIS. Technicolor y EL BOTONES Cantinflas — (Programa Tol. menores).

**SALAS DE FIESTA**

- \* «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina). — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones
- \* EL BARCO. Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* GABY RABBIT (Night Club). — Todas las tardes: de 6 a 9 horas. Y noches: de 22 a 4 horas con los «Lapin's Sancages».
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA. — Todas las noches baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente baile y atracciones.
- \* ROSALES (Night Club). — Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
- \* SPIDER. — Todas las noches baile.
- \* SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche.
- \* YAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones
- \* PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- \* ZHIVAGO. — Todas las noches: Baile
- \* WHISKY A GOGO. — Baile y Gran Espectáculo Flamenco cada noche de 10 a las 4.

# El cine ruso y el americano, tan distanciados como sus políticas

## A LOS PALACIOS QUE PRESENTAN LOS AMERICANOS, CASAS CON PISCINAS, GRANDES ARMARIOS, PELUQUERIA Y OTROS LUJOS, LAS PELICULAS RUSAS PARA CONSUMO INTERIOR OPONEN EL PEQUEÑO APARTAMENTO EN LOS GRANDES BLOQUES DE EDIFICIOS DE MOSCU

El estilo del cine ruso y sus diferencias con el americano es tan distinto como la propia política de los dos países.

La comedia americana —que representa el 90 por 100 de la producción de Hollywood, gusta de las cosas alegres, de las casas bonitas, con sus piscinas, sus propias peluquerías, sus "closet" llenos de pieles y vestidos, coches grandes de color escarlata. Estrellas que miden lo que las estadísticas dietéticas muestran como ideal, un tanto muy acusado de "sex" en todo y buscadores de autógrafos, con un acento marcado de juventud. Claro que eso es para divertir, aunque no todos los ciudadanos de Estados Unidos, y mucho menos los negros, tengan tantas cosas, a pesar del gusto de los negros por los coches cuanto más grandes mejor, para adquisición sacrifican otras muchas cosas de consumo normal. **AUSTERIDAD DEL**

### PARA EXPORTACION, LOS RUSOS ESCOGEN TEMAS HISTORICOS Y LITERARIOS

### «NOSOTROS PREFERIMOS EL ARTE A LA ARTISTA Y NO COLOCAMOS A LAS ESTRELLAS EN UN PEDESTAL, COMO USTEDES» -DIJERON LOS INTERPRETES DE «GUERRA Y PAZ» AL LLEGAR MOSCU PARA ASISTIR AL ESTRENO DEL DOBLAJE AL INGLES

está en línea y, más o menos, se ha ido imponiendo —a pesar de su actual retroceso nosotros compramos más películas en los Es-

tados Unidos que en ningún otro país, sin contar los seriales de la TV— en casi todo el mundo. Los rusos también están en línea, pero menos. Sus mercados en los países del Este europeo son importantes, pero allí también (y ahora en la propia Rusia, con películas dobladas) se presenta en competencia el cine americano y eurooccidental.

Las diferencias en la manera de hacer, y en el propio mundillo cinematográfico son, sin embargo, radicales. No existe la idolatría de la "estrella"; se busca más el arte cinematográfico que el llegar a las masas indolentes. Los palacios de los americanos son sustituidos por pequeños apartamentos en los grandes bloques de Moscú y las gentes van a una cercana piscina pública, hablan sin mentir de su edad las actrices y, cuando tienen niños, los llevan a veces al propio estudio mientras ellas trabajan.

El contraste entre estos dos estilos se mostró claramente en la visita que hicieron a Estados Unidos un contingente de rusos del cine para el doblaje de la película "Guerra y Paz". Entre el grupo venían un hombre y una mujer casados. El era Serget Bondarchik, un hombre afable, de pelo gris y amplias proporciones en su torax, que dirigió esa película y actuó como intérprete. Ella era Irina Skobtseva, de 34 años, que interpretó uno de los principales papeles femeninos en "Guerra y Paz" y que había encontrado a su marido cuando interpretaba el papel de Desdemona en su Otello.

Los Bondarchik tiene dos niños, una hija de cinco años y un niño de dos meses. Realizaban su primer viaje a los Estados Unidos juntos, aunque el marido había estado una vez antes. El conocía ya las costumbres americanas.

Aunque valiéndose de un intérprete, con lo que siempre se pierde algo de matiz, la esposa contestó a todas las preguntas de los periodistas. Estos dijeron que no habían observado en ninguna película rusa que hubiera una chica con tanto "sex appeal" como las fallecidas Marilyn Monroe y Jane Mansfield. La señora Skobtseva replicó: "mire, lo que ocurre es que nosotros procuramos "humanizar" a nuestras artistas, no, como hacen ustedes, colocarlas en un pedestal". No quería herir. Sus palabras iban acompañadas de una tenue, pero bella, sonrisa. "También nosotros, procuramos mostrar a los jóvenes como son; apenas si permitimos un poco de maquillaje a las "teen-age"; pero solo un poco". Contó su vida con sencillez: "He nacido en la misma parte de Rusia de Tolstoy y he llegado a ser actriz por un camino tradicional: estudié en el colegio de arte dramático de Moscú. El teatro, el cine y el ballet, en mi país —añadió— son soste-

## LA CORRIDA DE LA PRENSA Tres grandes figuras del toreo

Podemos asegurar que ha sido muy bien acogido el cartel de la gran corrida de toros de la Prensa, que el próximo domingo se celebrará en el coso palmesano. Ya se sabe que la tradicional corrida dedicada a la prensa mallorquina es siempre la más importante de la temporada. En esta ocasión destaca el interés de la empresa Balaña en conseguir una combinación que gustará a todos los sectores que integran la afición taurina de la isla. Se ha buscado a un maestro de la escuela clásica, a un veterano maestro que dará demostración amplia de como se toreaba en la gloriosa época de Manolete, Arruza y Luis Miguel Dominguín, un estilista del más puro toreo, el siempre magnífico Manuel Álvarez "Andaluz". También se ha tenido en cuenta la faceta del toreo científico, en esta ocasión representada por el joven profesor Angel Teruel, y para que nada faltara, también tendremos al más genuino representante del toreo más moderno, al nuevo fenómeno Dámaso González, gran triunfador en Palma en la tarde de su debut en nuestra plaza.

No cabe duda que el domingo próximo la Plaza de Toros de Palma registrará el mayor lleno de la temporada.

**ARRIMADEROS PERFILUZ**

**DIELECTRO BALEAR, S.A.**  
Plaza Cardenal Reig  
Telfs. 254240 al 44  
FACILITAMOS COLOCACION

Para esta sensacional corrida han sido seleccionados seis preciosos toros de los señores Ramos Matías, del campo charro salmantino, la divisa más cotizada y preferida por las grandes figuras del toreo, como son Manuel Álvarez "Andaluz", Angel Teruel y Dámaso González.

Javier PORTOCARRERO

### CINE RUSO

Ese cine americano es el que

### OBRA SINDICAL DE EDUCACION Y DESCANSO

## «I CONCURSO DE TEATRO DE E Y D, DE BALEARES»

Organización del «I Concurso de Teatro Provincial» para grupos, cuadros escénicos, Club de empresas y Agrupaciones Teatrales, encuadrados en la Obra Sindical de Educación y Descanso de las Islas Baleares, a celebrar en Palma de Mallorca los días del 3 al 8 de noviembre de 1969 en el Teatro Sindical de esta ciudad.

Para poder participar al concurso, todas las Agrupaciones deberán presentar instancia antes del cierre de admisiones día 30 de septiembre 1969.

### BASES DEL CONCURSO

1. La Compañía, Cuadro escénico, Grupo Teatral o Empresa que desee participar, tienen que ser productores afiliados a Educación y Descanso.
2. La Obra a concursar para todas las Agrupaciones y aprobada por el departamento de Cultura y Arte de Educación y Descanso, será «La Mordaza», del autor español Alfonso Sastre, obra editada por colección Teatro, Ediciones Escelicer, Madrid. Teniendo en Librería Mallorca de Palma un stock para los que quieran proveerse de la obra.
3. La versión será Libre y en Castellano.
4. Todas las Agrupaciones emplearán el mismo decorado y con derecho a un ensayo general con él.
5. El director de cada Compañía podrá —sin cambiar para nada el argumento de la obra— hacer los cambios que él crea oportunos, entendiéndose así como «Versión Libre».
6. Los gastos de desplazamiento, decorado, así como todos los que se produzcan como extras de decoración, correrán a cargo de los participantes. Los demás gastos se hará a cargo de Educación y Descanso.
7. Para todos los participantes se emplearán los mismos decorados y los gastos de su y a partes iguales de las Agrupaciones.
8. El Jurado lo constituirá la misma Obra Sindical de Educación y Descanso, nombran-

do para ello personalidades competentes.

9. Las instancias para la participación al concurso deberán entregarse en Obra Sindical de Educación y Descanso, calle Matías Montero, 11, Palma de Mallorca. (Todas las mañanas, horas oficina).
10. Para el boceto y proyectos de decorados para la obra, los directores de cada Compañía deberán ponerse en contacto directo con el Asesor de Cultura y Teatro de E. y D. de Palma de Mallorca, Sr. Guillermo Guasp, solicitando entrevista al teléfono 256703, los diez primeros días después de entregada la instancia de participación.
11. Se otorgarán los siguientes premios:
  1. Opción a presentarse al Concurso Nacional de Madrid, 5.000 pesetas y Placa de Plata.
  2. 3.000 pesetas y Placa de Plata.
  3. 2.000 pesetas y Placa de Bronce.
12. El Jurado podrá otorgar otros premios no anunciados, individuales, montaje efectos especiales, etc. etc.
13. Todas las representaciones se efectuarán a puerta cerrada, con la sola asistencia del Jurado clasificador.
14. El día y hora de actuación se designará por sistema de sorteo.
15. Los tres primeros clasificados y en fecha que se anunciará oportunamente representarán cara al público la obra de concurso y otra de su repertorio fuera concurso, anunciándolo en prensa y radio y otros medios informativos.
16. El hecho de solicitar la participación en este concurso Teatral, supone la total aceptación de estas Bases cuya interpretación, así como la resolución que proceda en lo no previsto en las mismas, será de exclusiva competencia de la Comisión Organizadora, en este caso la Obra Sindical de Educación y Descanso de las Baleares, calle Matías Montero, 11, Palma de Mallorca. — Teléfono: 223706.

## Cuando el GENDARME aparece en la pantalla, todo el público rompe a reir

### CUANDO EL GENDARME SE CASA

EMPIEZAN UNOS MOMENTOS DE LOS QUE SE RECUERDAN SIEMPRE



**rialto**  
arte y ensayo  
REFRIGERADO

presentará próximamente

**Carrie**

LAURENCE OLIVIER JENNIFER JONES  
EN UNA PRODUCCION DE WILLIAM WYLER

MIRIAM HOPKINS · EDDIE ALBERT

producida y dirigida por WILLIAM WYLER  
guión de RUTH y AUGUSTUS GOETZ  
basado en la obra CARRIE de THEODORE DREISER

Una página brillante y otra amarga de dos personas que se dejaron arrastrar por una pasión desenfrenada

FELIZ SIN DOLOR



LA TABLETA QUE DA BIENESTAR

NUEVO SABOR

**PRIPPS**

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

Lea «BALEARES»





# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### (4879) URGE

CORTADORA prendas señora, al 21 05 16 - Tardes.

### (4917) SEÑORITA

Buena presencia y personalidad. Nociones de contabilidad y facturación. Indispensable mecanografía. - Presentarse: en VIVES Muebles Metálicos. Font y Monteros, 56.

### (3286) SE PRECISAN

MECANICOS FRIGORISTAS  
Viñaza, 26.

### (3286) SE NECESITAN

mujeres para lavandería y mozos de 14 a 16 años. - Informes: LAVANDERIAS PALMA, S. A. Calle Cima, 25

### (4984) RESTAURANTE 1.ª CATEGORIA

en Palma, precisa:  
2 Jefes de partida.  
1 Ayudante de cocina.  
Teléfono: 232751. Horas oficina.

### (4973) NECESITO CARPINTEROS

Oficiales 1ª y 2ª, pago bien, también un peón con carnet de conducir. - Dirigirse a: CARPINTERIA MECANICA FUENTES. Alós, 32 - Tel. 234394 - Palma de Mallorca.

### (4982) CAMARERA DE PISOS

PINCHE DE COCINA  
NECESITA HOTEL 1ª, TODO EL AÑO.  
HOTEL SAN AGUSTIN  
Calvo Sotelo, 675 TELF. 230544.

### (4987) TRANSCOMA, S. A.

(Consignatarios de Buques)  
PRECISA  
Auxiliar Administrativo - Contable con conocimientos de mecanografía.  
Servicio Militar cumplido.  
Presentarse: Tardes de 6 a 8 (excepto miércoles)  
Paseo Mallorca, 132 - Entlo.

### (4969) HOTEL PRIMERA - A

en Mallorca ofrece plaza de director y subdirector. Excelentes referencias y dominio del inglés, francés y alemán son indispensables. Se ruega dirigirse n.º 55515 de esta Admón.

### (4975) CONTABLE - ADMINISTRATIVO

CON EXPERIENCIA, precisa  
COMERCIAL INDUSTRIAS AGRICOLAS DE MALLORCA, S. A.  
Avda. Argentina, núm. 195.

### (4985) SEÑORITA CUIDADOSA

Se precisa de 18 a 22 años. Para repasadora laboratorio. - Presentarse en: Avda. Juan March, 31, de 6 a 8 tarde.

### (4958) SEÑORITA

con mecanografía y nociones contabilidad para plaza auxiliar administrativa en importante empresa comercial de Palma.  
Concertar entrevista:  
Teléfono 214603 - SR. CORTES.

**COMERCIANTE**  
en esta sección  
un mercado  
de 500.000 personas le esperan

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

SE ALQUILAN habitaciones. calle Soldado Cifre Gomilla 14 - 1º. (10)

ALQUILO habitación doble, centro Palma. Tel. 210820. (10)

### Agencia Viajes

ATENCIÓN: Hotel Palma Nova tiene plazas libres próxima temporada.  
Tel. 680000 - 136

### Fotografía

ATENCIÓN. Revelado y copias de sus fotos, recogida y entrega en su domicilio. Llamar Telf. 226853. (16)

CARNETS en 20 minutos. ESTUDIO LLASSER. Conquistador, 27. (Al lado Círculo Mallorquín). (11)

ALQUILO habitación a matrimonio o dos amigos. calle Rafael Rodríguez Méndez, 23, 4º, A. (14)

HABITACION baño. Plaza San Antonio, 27, 4º, 2ª. (10)

HABITACION céntrica independiente, soleada, se alquila. Informes: Teléfono 211346. (10)

MULTICOPIA y FOTOCOPIA en cantidad, Central Copistería Olmos, 146, pral. (10)

REPRODUCCIONES de planos y fotocopias de cualquier tamaño. Central Copistería Olmos, 146, pral. (12)

COPIAS a multicopista en el acto en Central Copistería Olmos, 146, pral. (13)

REPARACIONES T.V., garantizadas. Demetrio Jorge Peña; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 216550. (10)

EMERSON. Servicio oficial Radio y T.V. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Teléfono 234304. (16)

COMPRO embarcación a vela 6 a 9 mts. Razón: Teléfono 211869, horas oficina. (13)

EN MOTORES fuera borda, confíe en CHRYSLER por su seguridad, economía y máximo rendimiento. Modelos de 3 1/2 a 105 H.P. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (21)

OCASION: Vendo lancha motor a trato directo. Teléfono 254640. (10)

VARIAS vidrieras y puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. (11)

LANCHAS DE ESQUI de plástico, líneas modernas, muy robustas, rápidas, completamente insumergibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás. Puerto Pollensa. Telf. 245.

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Bong-Warmer directos y de reducción. 150 caballos. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245.

ACADEMIA nueva de idioma: inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 274. Tardes. Teléfono 231558, mañana. (15)

INGLES, profesora titulada. Plaz de Cort. Entrada por calle de la Luz, núm. 10-3º. (15)

CENTRO ESTUDIOS INGLESES, profesorado nativo, Alejandro Rosselló (Edificio Buades). (10)

ALEMAN (nativa), clases individuales desde 300 ptas. mensuales. Tel. 216077. (10)

PROFESOR 3a clases particulares, bachiller y cultura general. Telf. 227290. (10)

## Pérdidas

DESAPARECIDA una perrita tipo Pointer, el domingo por la noche de su casa en Son Armadans, calle Almirante Gravina, 10. Lleva collar verde. Gratificaré. Teléfono 212239. (26)

DESAPARECIDA Vespa, PM. 36.686. Gratificaré informes con 6.000 pesetas. Máxima discreción. Tel. 235936. (14)

EXTRAVIADO reloj señora marca Omega en Cine Metropolitan o inmediaciones. Se gratificará devolución. Telf. 230507. (14)

DESAPARECIDA perra de caza Pointer, mediana estatura, color blanca, con manchas negras grandes. Atiende por «OTAA». Gratificaré espléndidamente su devolución. Informes: Teléfono 217702 ó 223686. (26)

## Radio y TV

REPARACIONES T.V. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 274542. (11)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133. (10)

MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 224133. (10)

CONFIE en la ingeniería electrónica de R. T. V. ELEC TRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combis. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Nerí. núm. 30, entlo. Teléfono 224133. (24)

INSTALACIONES T.V., F.M., U.H.F. garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles, n.º 27. (10)

TELE - ESTADIO. Reparaciones frigoríficos, lavadoras y televisores a domicilio. Teléfono 237225. (11)

REPARACIONES T.V., garantizadas. Demetrio Jorge Peña; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 216550. (10)

EMERSON. Servicio oficial Radio y T.V. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Teléfono 234304. (16)

## Nautica

COMPRO embarcación a vela 6 a 9 mts. Razón: Teléfono 211869, horas oficina. (13)

EN MOTORES fuera borda, confíe en CHRYSLER por su seguridad, economía y máximo rendimiento. Modelos de 3 1/2 a 105 H.P. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (21)

OCASION: Vendo lancha motor a trato directo. Teléfono 254640. (10)

VARIAS vidrieras y puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. (11)

LANCHAS DE ESQUI de plástico, líneas modernas, muy robustas, rápidas, completamente insumergibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás. Puerto Pollensa. Telf. 245.

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Bong-Warmer directos y de reducción. 150 caballos. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245.

VENDO embarcaciones de lujo, 3 motores 125 HP. Diesel, acomodación 8 personas. Informes: 210674. (15)

COANSA. Motores Marinos «Volvo Pentas», «EPE», «La Raya», «Orosco». Calle Capitán Salom, 15. Teléfono: 25 33 33. (16)

DESAPARECIDA Vespa, PM. 36.686. Gratificaré informes con 6.000 pesetas. Máxima discreción. Tel. 235936. (14)

EXTRAVIADO reloj señora marca Omega en Cine Metropolitan o inmediaciones. Se gratificará devolución. Telf. 230507. (14)

DESAPARECIDA perra de caza Pointer, mediana estatura, color blanca, con manchas negras grandes. Atiende por «OTAA». Gratificaré espléndidamente su devolución. Informes: Teléfono 217702 ó 223686. (26)

CONFIE en la ingeniería electrónica de R. T. V. ELEC TRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combis. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Nerí. núm. 30, entlo. Teléfono 224133. (24)

INSTALACIONES T.V., F.M., U.H.F. garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles, n.º 27. (10)

TELE - ESTADIO. Reparaciones frigoríficos, lavadoras y televisores a domicilio. Teléfono 237225. (11)

REPARACIONES T.V., garantizadas. Demetrio Jorge Peña; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 216550. (10)

EMERSON. Servicio oficial Radio y T.V. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Teléfono 234304. (16)

COMPRO embarcación a vela 6 a 9 mts. Razón: Teléfono 211869, horas oficina. (13)

EN MOTORES fuera borda, confíe en CHRYSLER por su seguridad, economía y máximo rendimiento. Modelos de 3 1/2 a 105 H.P. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (21)

OCASION: Vendo lancha motor a trato directo. Teléfono 254640. (10)

VARIAS vidrieras y puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. (11)

LANCHAS DE ESQUI de plástico, líneas modernas, muy robustas, rápidas, completamente insumergibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás. Puerto Pollensa. Telf. 245.

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Bong-Warmer directos y de reducción. 150 caballos. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245.

VENDO Lancha 6 metros, motor gasolina, marca Stuart y Turner, inglés. Apartamentos Playa, 1-2º, Santa Ponsa. (17)

VENDO Lancha 37 palmos, motor Diesel 17 caballos. Lista tercera pesca. Buen estado. Precio razonable. Tel. teléfono 210933. (16)

COMPRO embarcación a vela 6 a 9 mts. Razón: Teléfono 211869, horas oficina. (13)

EN MOTORES fuera borda, confíe en CHRYSLER por su seguridad, economía y máximo rendimiento. Modelos de 3 1/2 a 105 H.P. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (21)

OCASION: Vendo lancha motor a trato directo. Teléfono 254640. (10)

VARIAS vidrieras y puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. (11)

LANCHAS DE ESQUI de plástico, líneas modernas, muy robustas, rápidas, completamente insumergibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás. Puerto Pollensa. Telf. 245.

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Bong-Warmer directos y de reducción. 150 caballos. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245.

COMPRO embarcación a vela 6 a 9 mts. Razón: Teléfono 211869, horas oficina. (13)

EN MOTORES fuera borda, confíe en CHRYSLER por su seguridad, economía y máximo rendimiento. Modelos de 3 1/2 a 105 H.P. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (21)

OCASION: Vendo lancha motor a trato directo. Teléfono 254640. (10)

VARIAS vidrieras y puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. (11)

LANCHAS DE ESQUI de plástico, líneas modernas, muy robustas, rápidas, completamente insumergibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás. Puerto Pollensa. Telf. 245.

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Bong-Warmer directos y de reducción. 150 caballos. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245.

COMPRO embarcación a vela 6 a 9 mts. Razón: Teléfono 211869, horas oficina. (13)

EN MOTORES fuera borda, confíe en CHRYSLER por su seguridad, economía y máximo rendimiento. Modelos de 3 1/2 a 105 H.P. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (21)

OCASION: Vendo lancha motor a trato directo. Teléfono 254640. (10)

VARIAS vidrieras y puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. (11)

LANCHAS DE ESQUI de plástico, líneas modernas, muy robustas, rápidas, completamente insumergibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás. Puerto Pollensa. Telf. 245.

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Bong-Warmer directos y de reducción. 150 caballos. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245.

COMPRO embarcación a vela 6 a 9 mts. Razón: Teléfono 211869, horas oficina. (13)

EN MOTORES fuera borda, confíe en CHRYSLER por su seguridad, economía y máximo rendimiento. Modelos de 3 1/2 a 105 H.P. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (21)

OCASION: Vendo lancha motor a trato directo. Teléfono 254640. (10)

VARIAS vidrieras y puertas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. (11)

LANCHAS DE ESQUI de plástico, líneas modernas, muy robustas, rápidas, completamente insumergibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás. Puerto Pollensa. Telf. 245.

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Bong-Warmer directos y de reducción. 150 caballos. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245.

COMPRO embarcación a vela 6 a 9 mts. Razón: Teléfono 211869, horas oficina. (13)

EN MOTORES fuera borda, confíe en CHRYSLER por su seguridad, economía y máximo rendimiento. Modelos de 3 1/2 a 105 H.P. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (21)

OCASION: Vendo lancha motor a trato directo. Teléfono 254640. (10)

IMPORTANTISIMO. Gane 10 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informes: envíe ocho pesetas sellos. Apartado 124. León. (25)

PINTOR empapelador presupuestos gratis. Trabajo garantizado. Teléfonos 253380, 258031. (10)

MASAJES NEFER, saunas, baños; masajes por señoras diplomadas. Calle Elcano, 17. (11)

PINTURA, decoración y empapelado, blanqueo fachadas y chalets. Telf. 270609. (10)

RESTAURADOR de muebles, todas clases. Barnizar y encerar. Telf. 251028. (10)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. Comercial MORRO. Calle Arbiduque Lulu Salvador. 118. Telf. 253259. (16)

INVERSION DE CAPITAL, Fondos mobiliarios. Consultar señor TORRENS. Teléfono 213202. (10)

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Zavela, 21. Tel. 227353. (12)

DIBUJO técnico y topografía FABER CASTELL, KERN, ROTRING - EL CASCO - LASTER - EN FOTOEX - PRESS, Velázquez, 19. (15)

TAPICERIA DE TEBE. Reparación en general, cortinas, jals, toldos. Presupuestos sin compromiso. Pasaje Siro, 30. Tel. 271323. (15)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, entregas rápidas. Tel. 217876, Paseo Generalísimo, 76, 1º, BASTRERA MARQUES. (19)

TARJETAS Identidad Profesional para trabajadores extranjeros, GESTORIA AD. MINISTRATIVA DE ANTONIO MATAS, Velázquez, 18-pral. Tel. 221733. (10)

CRISTALERIAS y escaparates, su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Teléfono 250057. (12)

LIMPIEZA oficinas y su conservación confíe al Brillo Balear. Pida presupuesto. Te. 250057. (13)

CHRISTMAS, adquirimos dibujos originales a pluma o a pincel, una tinta. Teléfono 221332. (10)

## Lea «BALEARES»

# PISOS

LLAVE EN MANO  
C/ TENIENTE JUAN LOBERA

ESTADIO  
TENIS

AVDA SERTORIO  
AVDA JAIMES II

3 y 4 DORMITORIOS - COCINA - CUARTO DE BAÑO  
ASCENSOR SUBIDA Y BAJADA  
PORTAL DE MARMOL  
CALOR NEGRO - ANTENA COLECTIVA TV. - JARDINES  
EXENTOS DE CONTRIBUCION Y DERECHOS REALES 90%

PRECIO 450.000 PTS.  
UNICA ENTRADA DE 150.000 PTS.  
RESTO, REDUCIDAS CUOTAS DURANTE 144 MESES  
INFORMACION Y VENTA: EN EL EDIFICIO  
Laborables de 10 a 2, y de 5 a 8, Festivos de 10 a 2  
TEL: 235987

## PAGUERA

### FESTIVAL BENEFICO SOCIAL

PRO

### GUARDERIA INFANTIL

### JARDINES CAPRI

### - NIGHT CLUB -

MAÑANA 11 DE SEPTIEMBRE 1969

## LOS VALLDEMOSA

## AIRES DE MONTAÑA

## CUADRO FLAMENCO

## 2 ORQUESTAS

ENTRADA CON CONSUMICION: 250 PTAS.  
LOS VALLDEMOSA ACTUARAN A LAS 10 EN PUNTO

## MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA TALLERES

Tornos grúa.  
Compresores  
Máquinas taladrar.  
Aparatos soldadura.  
herramientas para planchistería, etc.

### COMERCIAL GARAJE SEGURA

## Enseñanzas

FRANCES. NATIVA. Campaner, 12, 1º, 2ª. (Plaza Weyler). (10)

REPASOS Enseñanza Primaria y Bachillerato a domicilio. Dirigirse, Despuig, 58, 3º-E. (12)

UNIVERSITARIO daría clases Bachillerato Letras. Tel. 227512, de 7,30 a 8,30 tarde. (12)

ACADEMIA nueva de idioma: inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 274. Tardes. Teléfono 231558, mañana. (15)

INGLES, profesora titulada. Plaz de Cort. Entrada por calle de la Luz, núm. 10-3º. (15)

CENTRO ESTUDIOS INGLESES, profesorado nativo, Alejandro Rosselló (Edificio Buades). (10)

ALEMAN (nativa), clases individuales desde 300 ptas. mensuales. Tel. 216077. (10)

PROFESOR 3a clases particulares, bachiller y cultura general. Telf. 227290. (10)

ESCUELA DE PUBLICIDAD Y RELACIONES PUBLICAS

**Premio al mejor alumno de Publicidad**

Por resolución del Instituto Nacional de Publicidad se ha convocado concurso para la concesión del «Premio al mejor alumno de Publicidad» para el año 1969, dotado con 50.000 pts.

En su consecuencia se pone en conocimiento de los alumnos de Publicidad de esta Escuela que en curso académico 1968-69 cursaron los estudios correspondientes al tercer año de la carrera de Técnico de Publicidad que hasta el próximo día 31 de octubre hay tiempo hábil para solicitar participación en el Concurso.

Para información complementaria, se atenderá en Secretaría, calle José Villalonga núm. 50, todos los días laborables, excepto sábados, de 16 a 19 horas, o llamando al teléfono 23 58 63.

Palma de Mallorca, 8 septiembre de 1969.

El Secretario General Carlos Vicén Antolín

AYUNTAMIENTO

**VISITAS**

En la mañana de ayer el alcalde don Gabriel Alzamora López recibió las visitas del Ilmo. Sr. Don Gabriel Alomar Esteve y del profesor don Antonio Piquer.

DIPUTACION PROVINCIAL

SECCION DE VIAS Y OBRAS

Debido a las obras de reparación del firme del Camino Vecinal Núm. 226 denominado «De Palma a Can Manegui del Camino de Jesús» o Calle de Jesús, que se está realizando actualmente, se hace necesario suspender el tráfico en el tramo comprendido entre el Cementerio y el Polígono Industrial La Paz (Can Valero) aunque solamente en dicho sentido, es decir de Palma a Pluggunvent, pudiendo utilizar como desvío la Carretera de Establiments o Calle General Riera, hasta el cruce con el Camino de ls Reis.

Estudios Universitarios en el Centro de Estudios

«Cisneros»

Abierto el periodo de incorporación para las clases de CIENCIAS ECONOMICAS Y DERECHO (BARCELONA) a desarrollar en el presente curso académico. Informes: Secretaría del CENTRO: PABLO PIFERRER, 33. Tardes, de 4 a 8. Telf. 237426.

Sociedad de ámbito nacional fabricante y distribuidora de muebles, enseres y accesorios expositores y transportadores en el sector del comercio para su Delegación en Mallorca. PRECISA

AGENTES DE VENTAS

- Edad 22 a 30 años.
- Introducido en el mercado en general.
- Experiencia en ventas.

SE OFRECEN

- Producto y marca acreditados en el mercado.
- Asignación fija y comisiones de Ptas. 400.000,— anuales, cifra factible de ser superada en la actualidad.
- Puesto promocionable a Delegación.
- Formación por cuenta de la empresa.
- Apoyo permanente en la gestión comercial.
- Absoluta discreción para los aspirantes al cargo.

SELECCION

Las personas interesadas pueden escribir con «curriculum» a S.O.S. Torre de Madrid, 8°-14. MADRID

Mediante las cartas recibidas se tomará contacto personal en Palma de Mallorca entre los días 17 al 19 de Septiembre.

NUEVO SABOR

PRIPPS

UNA CERVEZA HECHA A SU GUSTO

**DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS**

IMPORTANCIA



—¡Usted ha venido aquí a picar piedra, no a darse importancia!

(De «Mingote» en ABC)

AUTO-SERVICIO... DE VERDAD

«Por diez francos a la hora, repare usted mismo su automóvil», esta es la original fórmula presentada desde comienzos del pasado agosto por una Empresa parisiense.

A este precio (unas 140 pesetas hora), el automovilista que desee poner remedio por sí mismo a los males de su vehículo, dispone de un taller adecuado dotado de las herramientas, elevador mecánico e incluso taller de pintura. Por si fuera poco, puede incluso dirigirse gratuitamente a un mecánico experto para escuchar de sus labios, gratuitamente, sus consejos.

PREVENIR

LA ENVIDIA

«Recuerdo — escribe Rafael García Serrano en «El Alcázar» — que Edgar Neville, ante el increíble espectáculo de la envidia española hacia los triunfadores, solía decir: «En cuanto una comedia mía o una película la pegan de verdad, yo propago el rumor de que tengo un cáncer o entro cojeando en el café para que crean que he pescado un reuma poco menos que irremediable.»

VIEJA

DEUDA

Treinta y cuatro millones de dólares puede costar a Francia una deuda de Estado.

Napoleón acampó en la población de Saint Pierre, en las cercanías del San Bernardo, para preparar el cruce y entrar en Italia. Existe una carta de Napoleón dirigida a las autoridades de Saint Pierre, en la cual solicita la cuenta «de los daños causados por el Ejército para proceder a la indemnización». Esta misiva está celosamente custodiada en la comuna de Saint Pierre (Suiza). La factura fue de 45.334 francos de la época, pero el Emperador nunca dio la orden de pago. La suma de 45.334 francos se transforma hoy, después de más de un siglo y medio, en la cantidad de 150 millones de francos suizos, calculando los intereses, que equivalen a 34.000.000 de dólares.

FORMULAS ANACRONICAS

«Por qué — pregunta un lector en «Revista SP» — no se suprimen por decreto las expresiones burocráticas de obligado cumplimiento como «es gracia que espera alcanzar de V. I.», «tiene el honor de exponer» y otras tonterías por el estilo, completamente anacrónicas e inadecuadas, cuando se trata de algo tan sencillo como presentarse a un examen, abrir una mercería o sacar un permiso de algo?»

SOLEDAD

«Estoy muy sola — confiesa María Asquerino a Pilar Urbano en «ND» —. Soy una mujer solitaria y me gusta no serlo. Quisiera... tener un verdadero amor. Y no puedo. Eso es todo.»

LA UNIVERSIDAD

«No haríamos una gira fuera de España ni por poco ni mucho dinero — dicen los de Nuestro Pequeño Mundo a Patricio Infante en «Diario Femenino» —. Nos han ofrecido, incluso, un viaje a Japón, pero debíamos dejar la Universidad, y eso no puede ser. En ese sentido, nuestro pensamiento es uno: no dejarnos arrebatar por el dinero, que muchas veces lo ensucia todo. El día que suceda eso —añade el portavoz del conjunto— me retiro del grupo. Seguro que me retiro.»

LA «LINEA»

«Como primero, adelgace después», es el «slogan» que se va a poner de moda en Inglaterra. El profesor David Booth, arte la Asociación de Psicólogos Británicos, expuso que «las drogas antiapetito (anfetaminas) podrían tener un efecto superior si se ingieren luego de una comida, y no antes».

Pruebas efectuadas sobre animales han demostrado que mediante este sistema se logra la averción de los alimentos menos indicados para mantener la línea. Si el hombre reacciona como las ratas —dijo el profesor Booth—, luego de comer sentiría aborrecimiento hacia los alimentos recién ingeridos, si toma la píldora. La cantidad de anfetamina tomada con este propósito sería mínima y en ningún caso perjudicial para el organismo.

(De «Arriba»)

**LOS PEQUEÑOS TIRANOS**

PIENSO y me digo a mí mismo: Entrar en ciertas polémicas sin haber sido llamado, ¿es discreto? Tal vez, no. Pero, si uno se metiera sólo donde le llaman, ¿no acabaría en la total mudez? Así que...

A mí, personalmente, lo que más me joroba son los pequeños tiranos. Hay muchos. Hay tantos que se diría que cada hombre lleva uno metido en su interior. Cuidado con los pequeños tiranos. Te subes a un andamio y, a poco que te descuides, ya estás en manos de un pequeño tirano que procurará amargarte la existencia. Uno ha estado subido en algunos andamios y habla por experiencia. Me preguntó qué clase de experiencia pueden tener muchos hijos de papá, que han estado en pensiones de cierto lujo, o en Colegios Mayores, haciendo su Universidad y de pasada su poquito de revolución en los cines-tubs o con cargo al teatro de Sastre, que es un autor que se merecía unos «fans» mucho más inteligentes...

Recuerdo que en los años de la censura, casi cada censor era un pequeño tirano. No aplicaban un reglamento, lo interpretaban a su manera. Mis broncas con ellos fueron, siendo casi caseras, épicas. Con ocasión de la muerte de don Pio Baroja, recuerdo que se presentaron exhibiendo un telegrama en el que se prohibía exagerar los elogios a don Pio, el estupendo don Pio, maestro de novelistas. El pequeño tirano de turno nos dijo, como todo sabio y lleno de ciencia infusa:

«—Esto seguramente es una imposición del clero. Como don Pio era tan anticlerical. Por lo tanto, nada de páginas extras...»

Nos guardamos el telegrama, cuidadosamente, y al día siguiente, en el periódico, le dedicamos varias páginas a Baroja donde, a seis columnas, le llamamos todo cuanto quisimos al escritor. No pasó nada, ¿por qué iba a pasar? Ningún canónigo se dio por aludido, claro.

Con un tirano importante y de veras grande, uno puede llegar a saber a qué atenerse, con los pequeños, nunca. En cierta ocasión Miguel Angel Colomar, que estuvo en campos de concentración cuando uno estaba en el frente (1) y sufrió la parte más fea de una guerra, me decía:

«—A mí sus libros me gustan mucho, pero no los puedo alabar, no puedo decirlo en el papel...»

Los dos sabíamos por qué no podía decirlo o no convenía que él lo dijera. Yo, en cambio, podía decir aquí, siempre, lo que me parecían las cosas de Colomar, como, no hace mucho tiempo escribí que me pareció de Juan Alomar, que también estuvo en el «otro bando» — ¿qué «otro» bando, tratándose de una persona inteligente? — y no hubo, aquí ninguna clase de censura, ninguna clase de pegas para estampar lo que me parecía justo sobre el buen amigo que, además, no pensaba como yo en muchísimas cuestiones. Y yo me pregunto, ¿para qué vamos a pensar todos lo mismo? Sería muy aburrido.

Cada uno es cada uno, pero, mucho cuidado con los pequeños tiranos, amigos, son tremendos. Los más o menos jóvenes, que bullen por ahí, parece ser que casi todos están decididos al «compromiso». Me parece muy bien y con su pan se lo coman. Lo que deben procurar es no aburrir a los demás. Cuando uno se pasa el día hablando del pan, mal asunto, señal de que el pan falta. Esos muchachos se pasan la mitad del día hablando de la independencia y de la libertad. Señal que no llevan ninguna de las dos cosas en la propia sangre, ni cuentan con ellas en su trabajo.

Durante los años de la República, los periódicos, muchos periódicos, se convirtieron en absurdas hojas de polémica, donde, en todos los tonos, cada papel descubría la democracia y se levantaba en su auténtico, genuino defensor. Con ello conseguían aburrir

hasta el agotamiento al lector, al que, por otra parte, apenas daban noticias. Esos periódicos estaban infestados de aspirantes a concejales y de seudo revolucionarios. Mal negocio para los lectores cuando, a cambio de buenos profesionales, hay que echar mano de una caterva de pequeños políticos aspirantes a pequeños tiranos. La vida es aburrida, se repite de una manera exacta y lamentable. ¿Por qué aspiran a un mundo tan chato y mediocre muchos jóvenes? No lo entiendo.

El otro día, Jaume Pomar me reprochaba que yo me hubiera separado de los jóvenes. Sospecho que se trata de un efecto óptico, le dije a Pomar. Lo mejor de mi vida lo paso entre gente joven, pero me aburren ciertos jóvenes-viejos. Para convivir con éstos, como con ciertos viejos — viejos de siglos — de mi generación, prefiero irme a la cama y pegarme una siesta de campeonato. Pienso que al pueblo, al pueblo que llena los cines, que va al fútbol, que se mete en las salas de fiestas y que, cuando llega el caso, llena las butacas del «Auditorium», le pasa lo mismo. Al pueblo le tiene sin cuidado que unos aspirantes a concejales llenen un papel proclamando su



«independencia» o su amor a la «democracia». El hombre de la calle, que hace su política verdadera, la sustancial, le tiene sin cuidado ciertas teorizantes y sus teorías. El que trabaja duro lo que quiere es que le paguen bien y que se dejen de historias. Y el que compra un periódico lo que necesita, de entrada, es que le den noticias y no ensayos sesudos sobre la democracia. Y un periódico que sea independiente, cosa muy difícil de lograr sin caer en ciertos abusos e injusticias, pienso que lo primero que tiene que salvarse es de las listas negras, los tabús y demás excesos y abusos... Y que Dios nos guarde de los pequeños tiranos, amén.

(Ilustración del autor).

(1) Y pudo haber sido exactamente al revés, no se trata aquí de ponerse flores en el sombrero ni pasar factura alguna.

TITULO.- «TROZO DE PERGAMINO QUE SE DA A LOS LICENCIADOS DE LA BRIR SU DESNUDEZ.»

(R. Hutchins)

PIEDAD.- «TENER PIEDAD CON LA PANTERA EQUIVALE A SER INJUSTO CON LAS OVEJAS.»

(Saadi)

# Para este autobús nunca hay que hacer cola.

Cuando usted compra un autobús corriente, tiene que esperar medio año. Pero cuando compra un Barreiros, se lo lleva puesto.

Esta diferencia tiene una explicación muy sencilla. Barreiros fabrica autobuses. Los demás fabrican chasis. Flamantes chasis que hay que llevar a carrozar. Y esperar.

Pero con ser mucho, este ahorro de 6 meses no es la única ventaja de los autobuses Barreiros. Gracias a la fabricación de carrocerías en serie, y a una red de servicios oficiales, usted

encontrará todo tipo de repuestos en cualquier punto del país. Y a pesar de esto, el precio de estos autobuses sigue siendo el mejor del mercado.

Además, ahora Barreiros acaba de lanzar tres nuevos modelos, en versiones de ciudad y carretera. El 4600, el 5300 y el 6000, con 44, 52 y 59 plazas sentadas, respectivamente. A plena carga, los tres alcanzan velocidades superiores a los 100 kilómetros, y suben cuestas de hasta 30%. Por otra parte, tienen una multitud de detalles standard para el confort de sus

pasajeros, y todos los opcionales que usted quiera. Con estos tres modelos, se completa la gama Barreiros —desde el popular Microbús hasta el autocar de gran lujo. Incluso podemos ofrecerle cualquier tipo de carrocería de los mejores especialistas del país.

Si usted necesita un autobús, consulte a su Concesionario Barreiros. No tendrá que hacer cola.



**BARREIROS**  
DIESEL, S. A.

**Los Barreiros duran más porque son más duros.**

